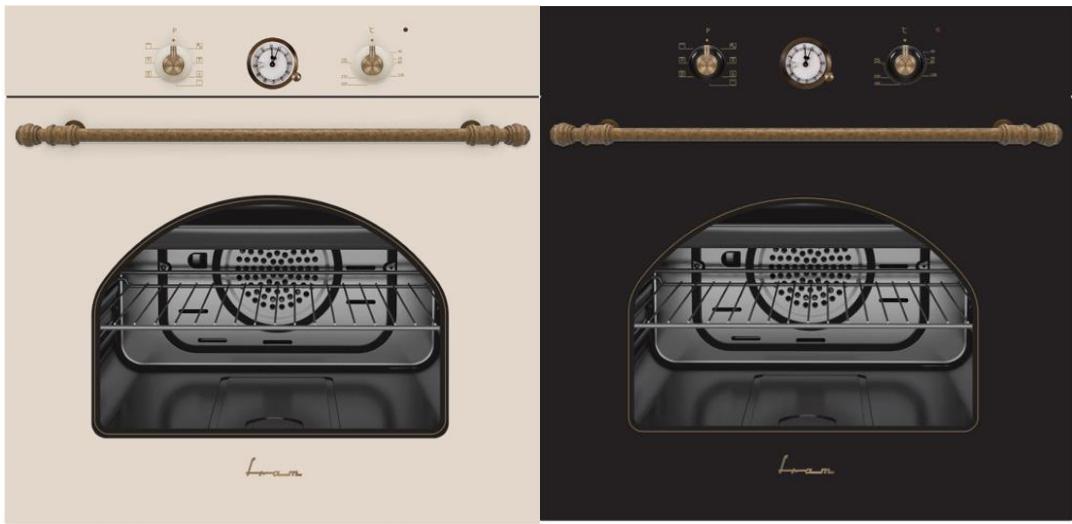


fram



## *Cuptor incorporabil*

**FBO-S607GCAR-RBG**

**FBO-S607GCAR-RBK**

Clasa energetica: A

Volum: 60 L



Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs **F R A M !**

## 1. INTRODUCERE

**Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.**

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugam să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## 2. CONȚINUTUL PACHETULUI

- ➔ Cuptor incorporabil
- ➔ Manual de utilizare
- ➔ Certificat de garanție

## 3. MĂSURI DE PRECAUȚIE

### Instrucțiuni privind siguranța

- Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de utilizarea aparatului și păstrați-le la îndemână pentru consultări ulterioare.
- Prezentul manual a fost conceput pentru mai multe modele. Prin urmare este posibil ca aparatul dumneavoastră să nu aibă unele dintre funcțiile descrise în manual. Din acest motiv, este important să acordați o atenție deosebită ilustrațiilor în timp ce parcurgeți manualul de utilizare.

### Avvertismente generale privind siguranța

- Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.



**AVERTISMENT:** Aparatul și zonele accesibile ale acestuia se pot încinge pe parcursul folosirii. Evitați atingerea zonelor care se încing. Nu lăsați copiii cu vârste sub 8 ani în preajma aparatului decât dacă aceștia sunt supravegheați neîntrerupt.



**ATENȚIE:** Procesul de preparare trebuie supravegheat. Procesele de preparare cu durete scurte trebuie supravegheate permanent.

**AVERTISMENT:** Pericol de incendiu: nu depozitați obiecte pe suprafețele destinate gătitului.

**AVERTISMENT:** În cazul în care suprafața aparatului este fisurată, opriți aparatul pentru a evita riscul de electrocutare.

- Aparatul nu este destinat utilizării prin intermediul unui temporizator extern sau printr-un sistem de comandă de la distanță.
- În timpul utilizării, aparatul devine fierbinte. Evitați atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului.
- Mânerele pot deveni fierbinți la scurt timp după începerea funcționării.
- Nu utilizați bureți de sârmă sau substanțe abrazive pentru a curăța suprafețele cuptorului. Acestea pot zgâria suprafețele, ceea ce poate conduce la spargerea geamului ușii.
- Pentru curățarea aparatului, nu utilizați aparate cu aburi.



**AVERTISMENT:** Pentru evitarea riscului de electrocutare, asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de înlocuirea becului.

**ATENȚIE:** Componentele accesibile pot fi fierbinți atunci când gătiți sau când preparați la grătar. Nu lăsați copiii cu vârste mici să se apropie de aparat în timpul funcționării acestuia.

- Aparatul dumneavoastră este fabricat în conformitate cu toate standardele și reglementările locale și internaționale în vigoare.
- Lucrările de întreținere și reparațiile trebuie efectuate numai de către tehnicieni de service autorizați. Lucrările de instalare și reparațiile efectuate de către tehnicieni neautorizați pot genera pericole. Nu modificați aparatul în niciun fel. Utilizarea unor protecții necorespunzătoare pentru plită poate cauza accidente.
- Înainte de a conecta aparatul la conducta de gaze și la sursa de alimentare cu energie electrică, asigurați-vă că tipul gazelor și presiunea acestora, precum și tensiunea și frecvența sursei de alimentare cu energie electrică sunt potrivite pentru aparatul dumneavoastră. Caracteristicile acestui aparat sunt menționate pe eticheta cu date tehnice.



**ATENȚIE:** Acest aparat este conceput numai pentru prepararea alimentelor și este destinat exclusiv uzului casnic. Acesta nu trebuie utilizat în niciun alt scop, cum ar fi în medii necasnice, comerciale sau pentru încălzirea încăperilor.

- Nu utilizați mânerele ușii cuptorului pentru a ridica sau deplasa aparatul.
- Au fost luate toate măsurile posibile pentru a vă garanta siguranța. Dat fiind faptul că geamul ușii se poate sparge, curățarea geamului trebuie efectuată cu grijă, pentru a se evita zgârierea acestuia. Evitați lovirea geamului cu accesorii.
- Verificați cablul de alimentare, pentru a vă asigura că acesta nu a fost prins sau deteriorat în timpul instalării. Pentru evitarea pericoleselor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
- Nu permiteți copiilor să se urce pe ușa cuptorului sau să stea pe aceasta în timp ce este deschisă.
- Nu lăsați copiii sau animalele să se apropie de acest aparat.

## Avertismente privind instalarea

- Nu utilizați aparatul înainte de instalarea completă a acestuia.
- Aparatul trebuie să fie instalat de către un tehnician calificat. Producătorul nu este responsabil pentru nicio deteriorare care ar putea fi cauzată de poziționarea și instalarea necorespunzătoare de către persoane necalificate.
- Atunci când despachetați aparatul, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. În cazul unui defect, nu utilizați aparatul și contactați imediat un reparator calificat. Materialele folosite pentru ambalare (nailon, capse, polistiren etc.) pot fi dăunătoare pentru copii și trebuie strânse și îndepărtați imediat.
- Aparatul trebuie protejat împotriva intemperiilor. Nu expuneți aparatul la soare, ploaie, zăpadă, praf sau umiditate excesivă.
- Materialele din jurul aparatului (cum ar fi, de exemplu, dulapurile) trebuie să reziste la o temperatură de cel puțin 100 °C.
- Pentru evitarea supraîncălzirii, aparatul nu trebuie să fie instalat în spatele unei uși decorative.

### În timpul utilizării

- La prima utilizare a cuptorului, este posibil ca acesta să emită un ușor miros de ars. Acest lucru este perfect normal și este cauzat de materialele izolante de pe elementele de încălzire. Vă recomandăm ca, înainte de prima utilizare a cuptorului, să îl lăsați gol și să-l setați la temperatura maximă timp de 45 de minute. Asigurați-vă că mediul în care este instalat produsul este bine aerisit.
- Aveți grijă atunci când deschideți ușa cuptorului în timpul gătirii sau ulterior. Aburul fierbinte provenit din cuptor poate provoca arsuri.
- Nu puneti materiale inflamabile în aparat sau în apropierea acestuia atunci când este în funcțiune.
- Nu acoperiți sub nicio formă cuptorul cu folie de aluminiu, deoarece poate interveni supraîncălzirea acestuia.
- Utilizați de fiecare dată mănuși de bucătărie pentru a scoate alimentele din cuptor și pentru a le reintroduce în acesta.
- Nu așezați vase sau tăvi direct pe baza cuptorului în timpul preparării. Baza se încălzește puternic, iar produsul poate suferi deteriorări.



**Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când gătiți cu uleiuri solide sau lichide. Acestea se pot aprinde în condiții de încălzire extremă. Nu turnați niciodată apă pe flăcările cauzate de ulei, ci opriți aparatul și acoperiți vasul de preparare cu capacul acestuia sau cu o pătură ignifugă.**

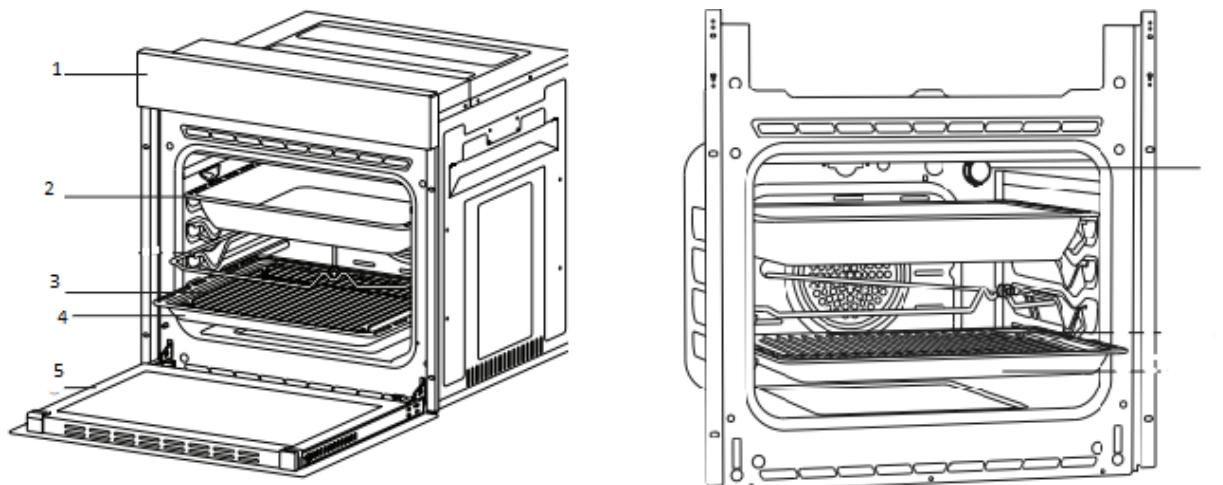
- Dacă urmează să nu utilizați produsul pentru o perioadă îndelungată, opriți aparatul de la comutatorul de comandă principal. Închideți robinetul de gaz în caz de neutilizare a aparatului.
- Asigurați-vă că butoanele de control se află la poziția „0” (oprit) atunci când nu utilizați aparatul.
- Tăvile se înclină atunci când sunt trase în afară. Aveți grijă să nu vărsăti și să nu să scăpați alimentele fierbinți atunci când le scoateți din cuptor.
- Nu agătați prosoape, cârpe de vase sau lavete de aparat sau de mânerele acestuia.

### În timpul curățării și întreținerii

- Înainte de efectuarea oricărora operații de curățare și întreținere, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare.
- Nu scoateți butoanele de comandă atunci când doriți să curățați panoul de comandă.
- Pentru a menține eficiența și siguranța aparatului, vă recomandăm să utilizați numai piese de schimb originale și să contactați service-ul nostru autorizat atunci când este necesar.

**Acest aparat a fost conceput numai pentru gătitul casnic. Orice altă utilizare (cum ar fi, de exemplu, încălzirea unei încăperi) este necorespunzătoare și periculoasă.**

## 4. PREZENTAREA PRODUSULUI



1. Panou de comandă
2. Tavă adâncă
3. Grătar pentru tavă
4. Tavă standard
5. Ușă cuptor
6. Lampă

### Accesorii (optional)

	<b>Tavă adâncă*</b> Utilizată pentru produse de patiserie, fripturi mari, produse cu conținut ridicat de lichide. De asemenea, poate fi utilizată ca recipient de colectare a uleiului, în cazul utilizării grilului sau preparării alimentelor congelate.
	<b>Tavă</b> Utilizată pentru produse de patiserie (fursecuri, biscuiți etc.) și alimente congelate.
	<b>Grătar</b> Utilizat pentru prăjire, coacere sau poziționarea alimentelor congelate la nivelul dorit.

## 5. INSTALAREA APARATULUI

Asigurați-vă că instalația electrică este adecvată pentru funcționarea aparatului. În caz contrar, apelați la un electrician sau la un instalator pentru luarea măsurilor necesare. Compania producătoare nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele apărute ca urmare a operațiunilor efectuate de către persoane neautorizate, iar garanția produsului devine nulă.

**AVERTISMENT:** Pregătirea amplasamentului unde produsul urmează a fi montat și efectuarea conectării la sursa de alimentare cu energie cad în sarcina clientului.

**AVERTISMENT:** Normele din standardele locale privind instalațiile electrice trebuie respectate în timpul instalării produsului.

**AVERTISMENT:** Înainte de instalarea produsului, asigurați-vă că acesta nu prezintă deteriorări. Nu instalați produsul în cazul în care acesta prezintă deteriorări. Produsele deteriorate prezintă riscuri pentru siguranța dumneavoastră.

### AVERTISMENTE IMPORTANTE PRIVIND INSTALAREA:

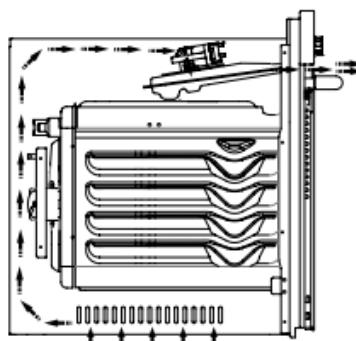


Figura 1

În timpul funcționării cuptorului, ventilatorul de răcire evacuează o cantitate suplimentară de abur și previne supraîncălzirea suprafețelor exterioare ale aparatului. Aceasta constituie o condiție necesară pentru o funcționare mai bună a aparatului și pentru o gătire mai eficientă. Ventilatorul de răcire funcționează și după finalizarea preparării alimentelor. Ventilatorul se oprește automat după finalizarea răcirii. Pentru o funcționare eficientă și corespunzătoare a aparatului, în spatele acestuia trebuie lăsat un spațiu suficient. Acest spațiu este necesar în vederea funcționării eficiente a sistemului de răcire al aparatului.

#### Locul potrivit pentru instalare

Produsul este proiectat pentru montare pe blaturi de bucătărie achiziționate din comerț. Trebuie prevăzut un spațiu de siguranță între produs și peretei bucătăriei sau mobilă. Pentru informații cu privire la distanțele corespunzătoare, consultați schița de mai jos (valori în mm).

- Suprafețele utilizate, produsele laminate sintetice și adezivii trebuie să fie realizate din materiale termorezistente (minimum 100 °C).
- Dulapurile de bucătărie trebuie să fie la nivel cu produsul și bine fixate.
- Dacă există un sertar sub cuptor, între acesta și cuptor trebuie să fie montată o poliță.

**AVERTISMENT:** Nu instalați produsul lângă frigidere sau congelatoare. Căldura emisă de către produs duce la creșterea consumului de energie al dispozitivelor de răcire.

**AVERTISMENT:** Pentru transportul sau mutarea produsului, nu utilizați ușa și/sau mânerul acestuia.

### **Instalarea și montarea cuptorului încorporabil de 60 de cm**

Locul de utilizare a produsului trebuie să fie stabilit înainte de începerea instalării. Produsul nu trebuie să fie instalat în locuri unde există un curent de aer puternic. Produsul trebuie să fie transportat de către cel puțin două persoane. Nu trageți de produs pe pardoseală, pentru a evita deteriorarea acesteia. Scoateți toate ambalajele de transport din interiorul și exteriorul produsului. Scoateți toate materialele și documentele din produs.

#### **Instalarea sub blat**

Dimensiunile spațiului necesar instalării trebuie să corespundă cu cele indicate în Figura 2. În partea din spate a aparatului, trebuie prevăzut un spațiu (așa cum este indicat în figură) care să permită ventilația corespunzătoare. După instalare, spațiul dintre partea inferioară a blatului și cea superioară trebuie să fie cel indicat în Figura 5 cu litera „A”. Aceasta are ca scop asigurarea ventilației corespunzătoare și nu trebuie acoperit.

#### **Instalarea într-un dulap suspendat**

Dimensiunile spațiului necesar instalării trebuie să corespundă cu cele indicate în Figura 4. Spațiile indicate în figură trebuie să fie prevăzute în spatele cuptorului și la nivelul secțiunilor superioare și inferioare, pentru ca ventilația să poată fi realizată corespunzător.

#### **Cerințe privind instalarea**

Dimensiunile produsului sunt indicate în Figura 3. Suprafețele corpurilor de mobilier unde se efectuează instalarea și materialele de montaj utilizate trebuie să fie rezistente la temperaturi de cel puțin 100 °C. Locul de instalare trebuie să fie bine fixat, iar suprafața inferioară a acestuia trebuie să fie plană pentru ca produsul să nu se dezechilibreze. Suprafața inferioară a locului de instalare trebuie să suporte o sarcină de cel puțin 60 de kg.

#### **Amplasarea și fixarea cuptorului**

Cu ajutorul unei alte persoane sau al mai multor persoane, poziționați cuptorul în spațiul destinat instalării. Asigurați-vă că marginea frontală a corpului de mobilier și cadrul cuptorului se potrivesc uniform. Cablul de alimentare nu trebuie să fie poziționat sub cuptor, prinț între cuptor și corpul de mobilier sau îndoit. Fixați cuptorul în corpul de mobilier cu ajutorul șuruburilor furnizate împreună cu produsul. Șuruburile trebuie montate așa cum este indicat în Figura 5, trecându-le prin piesele din plastic prinse de cadrul produsului. Șuruburile nu trebuie să fie strânse excesiv. În caz contrar, piesele din plastic pot fi deteriorate. După instalare, asigurați-vă că aparatul nu se mișcă. În cazul în care cuptorul nu este montat în conformitate cu instrucțiunile, există riscul ca acesta să basculeze în timpul funcționării.

## 6. INSTALAREA

Locul de instalare a produsului trebuie să fie prevăzut cu un circuit electric corespunzător.

Tensiunea rețelei de alimentare cu energie electrică trebuie să fie compatibilă cu valorile furnizate pe eticheta produsului. Conectarea produsului la sursa de alimentare cu energie electrică trebuie să fie efectuată conform reglementărilor impuse de standardele locale și naționale. Înainte de începerea instalării, opriți alimentarea cu energie electrică. Nu conectați aparatul la sursa de alimentare înainte de instalarea completă a acestuia.

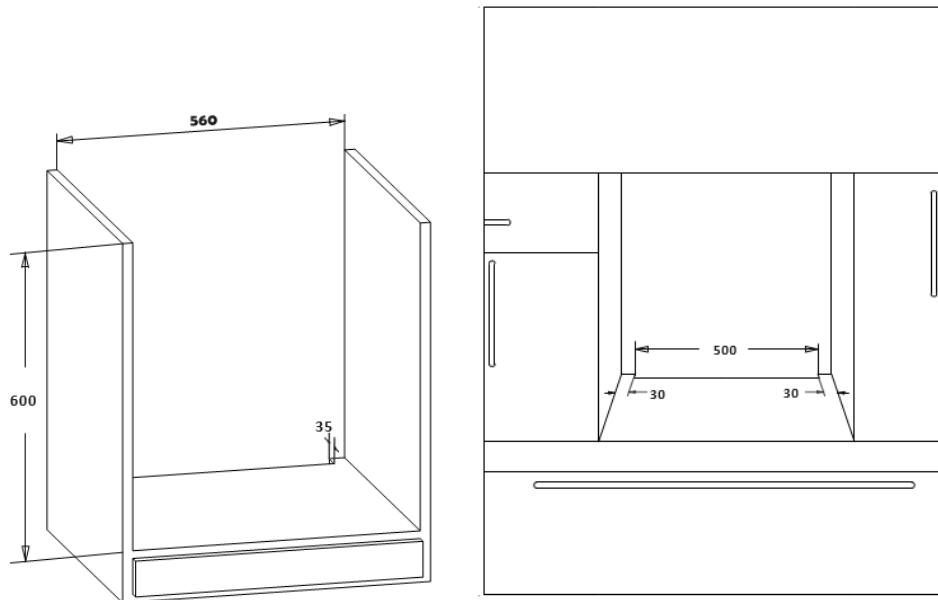
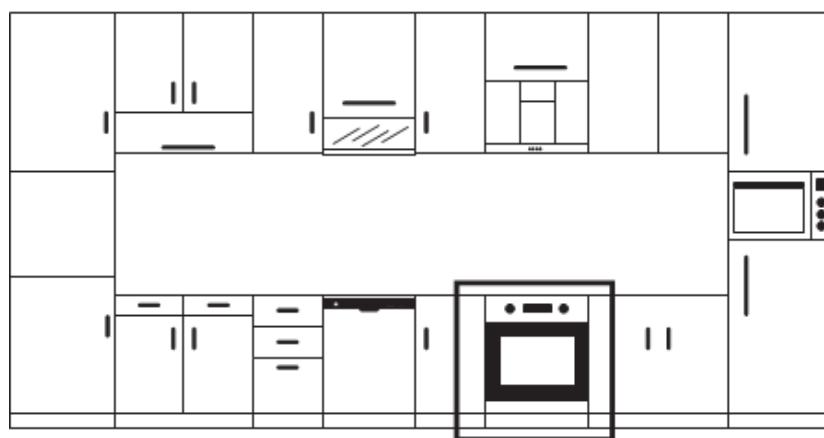


Figura 2

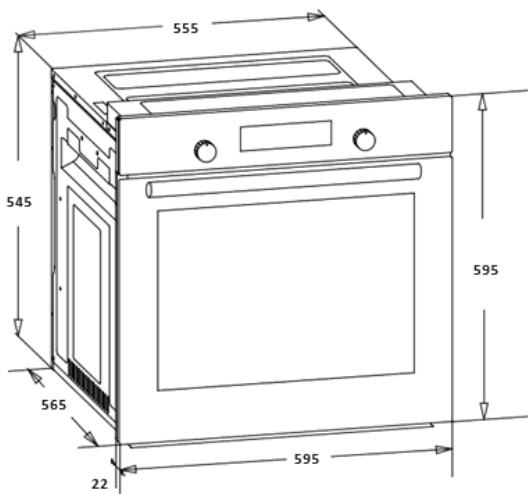


Figura 3

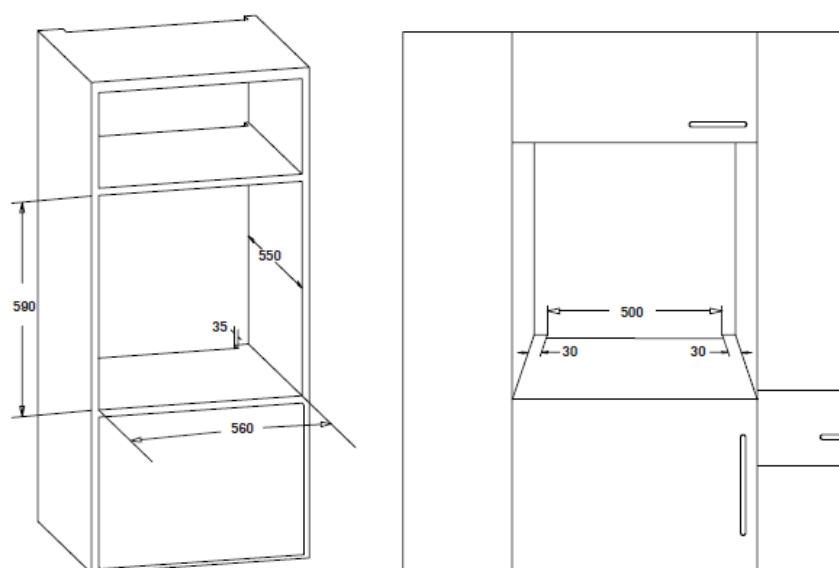
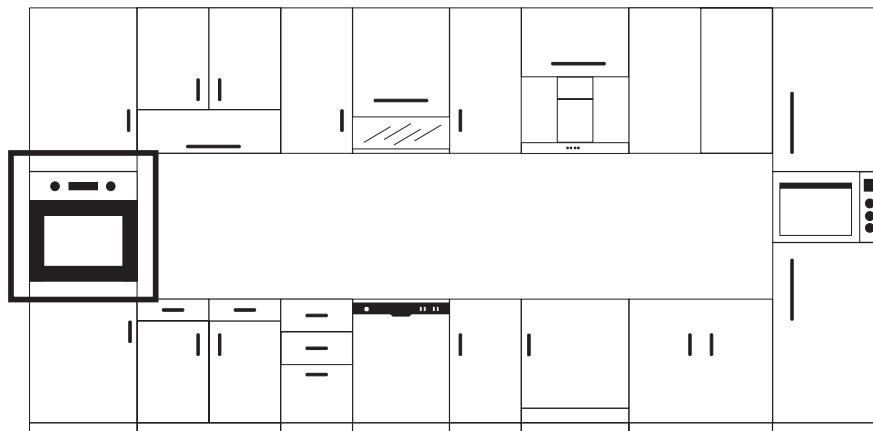


Figura 4

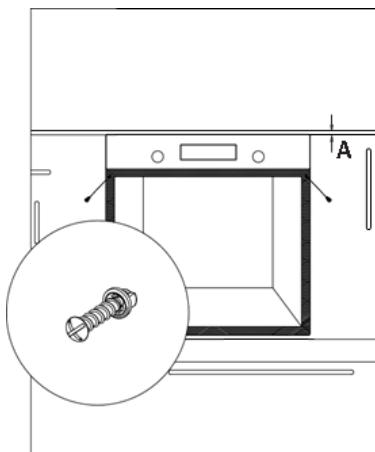


Figura 5

### **CONECTAREA LA SURSA DE ALIMENTARE ȘI SIGURANȚA CONECTĂRII**

Acest cuptor trebuie să fie instalat și conectat la sursa de alimentare de către un service autorizat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Aparatul trebuie să fie montat într-un spațiu care să asigure o ventilație corespunzătoare. Conexiunile electrice pentru alimentarea produsului trebuie să fie efectuate doar prin intermediul unor prize prevăzute cu sistem de împământare conform reglementărilor în vigoare. Contactați un electrician calificat în cazul în care prizele din locul de instalare a produsului nu sunt prevăzute cu sistem de împământare. Compania producătoare nu este sub nicio formă răspunzătoare pentru daunele cauzate de conectarea aparatului la prize care nu sunt prevăzute cu sistem de împământare. Ștecarul aparatului trebuie să fie prevăzut cu împământare. Asigurați-vă că priza la care conectați ștecarul este prevăzută cu împământare. Ștecarul trebuie să fie amplasat într-un loc unde poate fi accesibil după instalare.

Cuptorul dumneavoastră este proiectat să funcționeze cu o sursă de alimentare de 220-240 V 50/60 Hz. Sursa de alimentare cu energie electrică trebuie să fie prevăzută cu o siguranță de 16 amperi. În cazul în care caracteristicile rețelei de alimentare cu energie electrică nu corespund valorilor indicate, contactați un electrician sau un service autorizat.

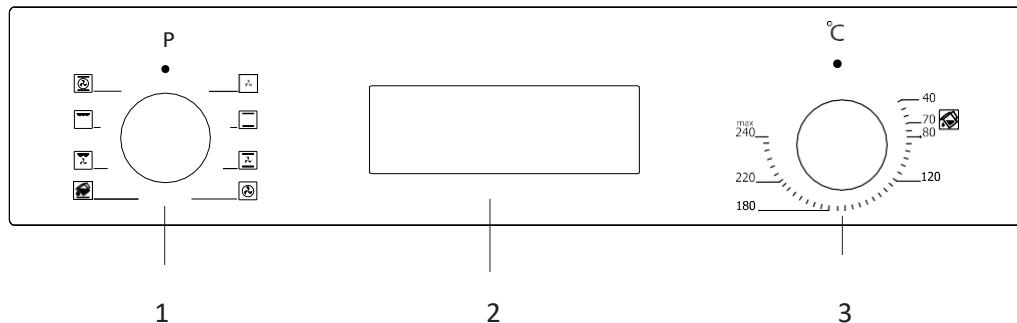
În cazul în care este necesară înlocuirea siguranței electrice, asigurați-vă că realizați conexiunea electrică după cum urmează:

- Faza (la borna aflată sub tensiune) cablu maro
- Cablul albastru la borna de nul
- Cablul galben-verde la borna de împământare

Atunci când cuptorul este montat, comutatoarele necesare a deconectării acestuia trebuie să fie accesibile pentru utilizatorul final.

Cabul de alimentare și ștecarul acestuia nu trebuie să atingă componente fierbinți ale aparatului. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare (sau ștecarul acestuia) prezintă deteriorări, acesta trebuie înlocuit de către importator sau de către persoane autorizate.

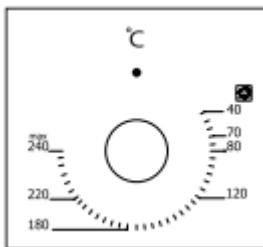
## 7. PANOU DE CONTROL



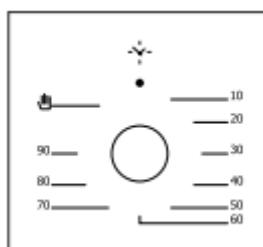
1. Buton pentru selectarea funcțiilor
2. Temporizator mecanic sau digital
3. Termostat

**AVERTISMENT:** Panoul de control de mai sus are numai scop ilustrativ. Luați în considerare panoul de control al dispozitivului dumneavoastră.

**Butonul de reglare a temperaturii:** Cu ajutorul acestui buton, puteți seta temperatura de gătire a alimentelor preparate în cuptor. După introducerea alimentelor în cuptor, puteți seta temperatura dorită prin rotirea butonului. Pentru informații referitoare la temperaturile de preparare a diverselor alimente, consultați tabelul de gătire.



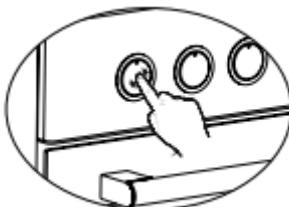
**Butonul cu temporizator de reglare a duratei de preparare\*:** Cu ajutorul acestui buton, puteți seta durata de gătire a alimentelor preparate în cuptor. Temporizatorul oprește elementele de încălzire atunci când durata setată expiră, avertizându-vă printr-un semnal sonor. Pentru informații referitoare la duratele de preparare a diverselor alimente, consultați tabelul de gătire.



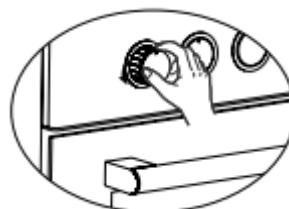
### **Utilizarea butonului retractabil\***

În cazul modelelor prevăzute cu butoane retractabile, reglajele pot fi efectuate numai atunci când butoanele sunt ieșite.

Asigurați-vă că butonul este ieșit prin apăsarea acestuia aşa cum este indicat în figura de mai jos.



Dacă butonul este ieșit, puteți face reglajele necesare prin rotirea acestuia către stânga sau către dreapta.



## **8. UTILIZAREA CUPTORULUI**

### **Prima utilizare a cuptorului**

Iată câteva informații cu privire la măsurile pe care trebuie să le luați înainte de prima utilizare a cuptorului, după efectuarea conexiunilor necesare conform instrucțiunilor:

1. Îndepărtați etichetele și scoateți accesoriile din interiorul cuptorului. Dacă partea frontală a aparatului este prevăzută cu folie de protecție, îndepărtați folia.
2. Îndepărtați praful și resturile de ambalaj, ștergând interiorul cuptorului cu o cârpă umedă. Interiorul cuptorului trebuie să fie gol. Introduceți ștecărul cablului de alimentare în priza electrică.
3. Setați butonul de reglare a temperaturii la temperatura cea mai ridicată (240 °C max.) porniți cuptorul și lăsați-l să funcționeze timp de 30 de minute cu uşa acestuia închisă. Este posibil să apară puțin fum și miros de ars, dar acest lucru este normal.
4. După ce cuptorul se răcește, ștergeți partea interioară a cuptorului cu o cârpă înmuiată în apă caldă cu detergent, apoi ștergeți-o cu o cârpă curată. Cuptorul dumneavoastră este pregătit pentru utilizare.

### **Utilizarea normală a cuptorului**

1. Pentru a porni prepararea, reglați temperatura la care dorîți să preparați alimentele.
2. În cazul modelelor prevăzute cu temporizator mecanic, puteți seta durata de preparare dorită. Temporizatorul oprește elementele de încălzire atunci când durata setată expiră, avertizându-vă printr-un semnal sonor.

**3.** În funcție de setările efectuate în cazul modelelor prevăzute cu temporizator digital, temporizatorul oprește elementele de încălzire și vă avertizează printr-un semnal sonor atunci când durata setată expiră.

**4.** Sistemul de răcire al produsului va continua să funcționeze după finalizarea preparării. După finalizarea preparării, nu opriți alimentarea cu energie electrică a aparatului, deoarece aceasta este necesară pentru răcirea cuptorului. Sistemul se va opri după finalizarea operației de răcire.

#### **Utilizarea grillului**

**1.** În cazul aşezării alimentelor pe grătarul superior din interiorul cuptorului, alimentele nu trebuie să atingă grillul.

**2.** Pentru utilizarea grillului, puteți preîncălzi cuptorul timp de 5 minute. Dacă este necesar, puteți întoarce alimentele.

**3.** Alimentele trebuie să se afle pe centrul grătarului, pentru a se asigura circulația corespunzătoare a aerului prin cuptor.

#### **Pornirea grillului:**

1. Rotiți butonul pentru selectarea funcțiilor la simbolul care indică grillul.

2. Apoi setați temperatura dorită.

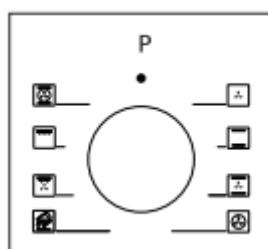
#### **Oprirea grillului:**

Rotiți butonul pentru selectarea funcțiilor la poziția „oprit”.

**AVERTISMENT:** Țineți ușa cuptorului închisă în timpul utilizării grillului.

## **9. PROGRAME DE PREPARARE**

**Butonul de programare:** Cu ajutorul acestui buton, puteți stabili care dintre elementele de încălzire vor fi utilizate pentru prepararea alimentelor. Programele de preparare și funcțiile elementelor de încălzire sunt prezentate mai jos. Elementele de încălzire și programele de preparare pot dифeри în funcție de modelul cuptorului.



Programele de preparare ale aparatului dumneavoastră și descrierile acestora sunt furnizate mai jos, acestea permitându-vă să preparați diferite alimente în funcție de preferințele dumneavoastră.

	Elemente de încălzire inferior și superior		Ventilator
	Element de încălzire inferior și ventilator		Elemente de încălzire inferior și superior și ventilator
	Grill la putere redusă și ventilator		Grill
	Element de încălzire superior și ventilator		

**Elemente de încălzire inferior și superior:** Acest program poate fi utilizat pentru prepararea produselor cum ar fi blaturile de tort, pizza, biscuiții și fursecurile.

**Element de încălzire inferior și ventilator:** Acest program poate fi utilizat în special pentru prepararea prăjiturilor cu fructe.

**Elemente de încălzire inferior, superior și ventilator:** Acest program este potrivit pentru a prepara torturi, prăjituri și lasagna. De asemenea, acest program este potrivit pentru preparatele din carne.

**Grill:** Grilul este utilizat pentru prepararea fripturilor, a carnașilor și a peștelui. În timpul utilizării grilului, puneți o tavă cu apă pe raftul inferior al cuptorului.

**Grill și ventilator:** Acest program este potrivit pentru prepararea cărnii. În timpul utilizării grilului, nu uitați să puneți o tavă cu apă pe raftul inferior al cuptorului.

## RECOMANDĂRI DE PREPARARE

Tabelul de mai jos cuprinde informații cu privire la tipurile de alimente a căror preparare a fost testată în laboratoarele noastre. Duratele de preparare pot差别 în funcție de tensiunea rețelei de alimentare, precum și de calitatea, cantitatea și temperatura produselor alimentare. Este posibil ca preparatele realizate cu ajutorul informațiilor din tabelul de mai jos să nu fie pe gustul dumneavoastră. Puteți efectua diverse reglaje pentru obținerea unor preparate care să corespundă preferințelor dumneavoastră.

**AVERTISMENT:** Înainte de introducerea alimentelor în cuptor, acesta trebuie preîncălzit timp de 7-10 minute.

Alimente	Funcție de preparare	Temperatură de preparare (°C)	Raft	Timp de gătire (min.)
Prăjitură	Static /Static + Ventilator	170-180	2-3	35-45
Brioșe	Static/Turbo + Ventilator	170-180	2	25-30
Plăcintă	Static /Static + Ventilator	180-200	2	35-45
Produse de patiserie	Static	180-190	2	20-25
Fursecuri	Static	170-180	2	20-25
Plăcintă cu mere	Static/Turbo + Ventilator	180-190	1	50-70
Pandispan	Static	200/150 *	2	20-25
Pizza	Static + Ventilator	180-200	3	20-30
Lasagna	Static	180-200	2-3	25-40
Bezele	Static	100	2	50
Pui fript **	Grill + Ventilator	200-220	3	25-35
Pește fript **	Grill + Ventilator	200-220	3	25-35
Friptură de vițel **	Grill + Ventilator	Max	4	15-20
Chiftele fripte **	Grill + Ventilator	Max	4	20-25

\* Nu preîncălzii cuptorul. Se recomandă ca temperatura din prima jumătate a durei de preparare să fie de 200 °C, iar cea din a doua jumătate de 150 °C.

\*\* Se recomandă ca alimentele să fie întoarse după prima jumătate a durei de preparare.

## 10. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați ștecarul de la sursa de alimentare cu energie electrică.
2. Nu curătați componente interioare, panoul de comandă, tăvile și celelalte componente ale produsului cu instrumente dure, cum ar fi perii aspre, bureți de sărmă sau cuțite. Nu utilizați materiale dure sau detergenți abrazivi.
3. Ștergeți componente cuptorului cu o cârpă umedă și detergent, apoi ștergeți-le bine cu o cârpă moale.
4. Curătați suprafetele din sticlă cu substanțe speciale de curățare a sticlei.
5. Nu curătați produsul cu aparate de curățat cu aburi.
6. Nu utilizați acid, diluant sau benzină pentru curățarea produsului.
7. Nu spălați componente produsului în mașina de spălat vase.
8. Pentru îndepărțarea murdăriei și a petelor, utilizați stearat de potasiu (săpun moale).

### Curățarea cu abur \*

Aceasta permite curățarea depunerilor cu ajutorul aburului.

1. Scoateți toate accesorii din cuptor.
2. Turnați o jumătate de litru de apă în tavă și puneti tava în partea inferioară a cuptorului.
3. Deplasați comutatorul la funcția de curățare cu ajutorul aburului.
4. Setați butonul de reglare a temperaturii la 70 °C, porniți cuptorul și lăsați-l să funcționeze timp de 30 de minute.

5. După cele 30 de minute de funcționare, deschideți ușa cuptorului și ștergeți suprafetele interioare cu o cârpă umedă.
6. Utilizați detergent de vase, apă căldată și o cârpă moale pentru îndepărarea murdăriei persistente, apoi ștergeți cu o cârpă moale zona pe care ați curătat-o.

#### **Curățarea și montarea ușii cuptorului**

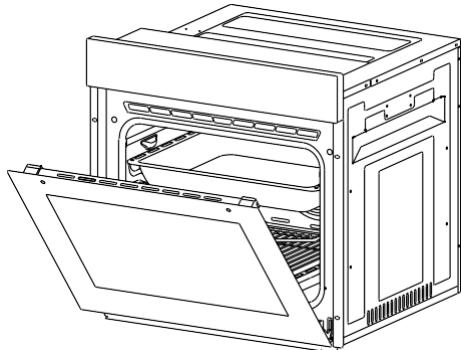


Figura 8

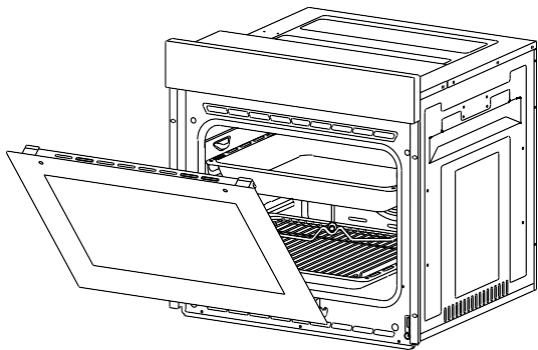


Figura 9

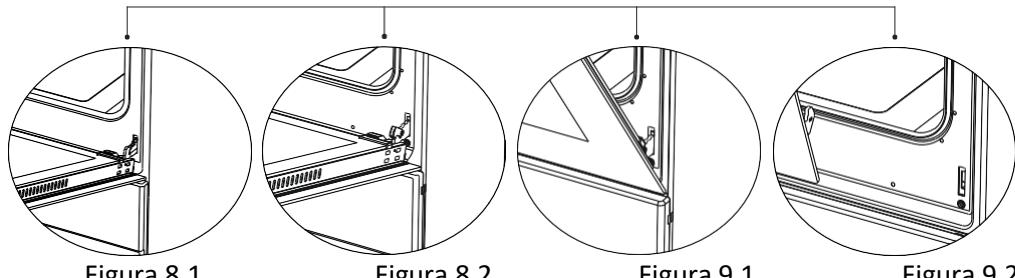


Figura 8.1

Figura 8.2

Figura 9.1

Figura 9.2

- Deschideți complet ușa cuptorului prin tragerea acesteia către dumneavoastră. Deblocați balamaua, trăgând în sus sistemul de blocare a balamalei cu ajutorul unei surubelnițe, aşa cum este indicat în **Figura 8.1**.
- Deschideți la maximum sistemul de blocare a balamalei aşa cum este indicat în **Figura 8.2**. Reglați ambele balamale ale ușii cuptorului în aceeași poziție.
- Ulterior, închideți ușa cuptorului astfel încât aceasta să atingă sistemul de blocare a balamalei, aşa cum este indicat în **Figura 9.1**.
- Pentru scoaterea cu ușurință a ușii cuptorului, atunci când aceasta este aproape închisă, prindeți-o cu ambele mâini aşa cum este indicat în **Figura 9.2** și trageți în sus de aceasta.

#### **Curățarea geamului ușii cuptorului**

Produsul dumneavoastră poate fi diferit. Urmați pașii corespunzători, în funcție de produsul pe care îl dețineți.

1. Apăsați pe sistemele de blocare din plastic din partea stângă și din partea dreaptă, așa cum este indicat în figura 10, apoi scoateți profilul, trăgând de acesta către dumneavoastră, așa cum este indicat în figura 11. Geamul este eliberat după scoaterea profilului așa cum este indicat în Figura 12. Trageți cu atenție geamul către dumneavoastră. Dacă este necesar, geamul central poate fi scos în același mod. Geamul exterior este fixat pe cadrul ușii cuptorului. Geamurile pot fi curățate cu ușurință după separate. După finalizarea operațiilor de curățare și întreținere, puteți pune la loc geamurile și profilul, urmând în ordine inversă procedura necesară demontării acestora. Asigurați-vă că geamul este introdus în poziția corectă și că profilul este poziționat corespunzător.

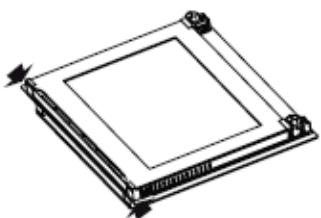


Figura 10

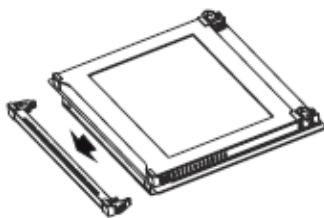


Figura 11

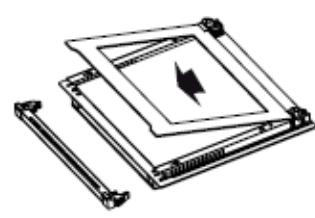


Figura 12

2. Scoateți șuruburile din partea stângă și din partea dreaptă, așa cum este indicat în figura 13. Scoateți profilul, trăgând de acesta către dumneavoastră, așa cum este indicat în figura 11. Geamul este eliberat după scoaterea profilului așa cum este indicat în Figura 15. Trageți cu atenție geamul către dumneavoastră. Dacă este necesar, geamul central poate fi scos în același mod. Geamul exterior este fixat pe cadrul ușii cuptorului. Geamul poate fi curățat cu ușurință după scoaterea acestuia. După finalizarea operațiilor de curățare și întreținere, puteți pune la loc geamurile și profilul, urmând în ordine inversă procedura necesară demontării acestora. Asigurați-vă că geamul este introdus în poziția corectă și că profilul este poziționat corespunzător.

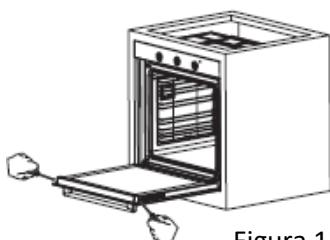


Figura 13



Figura 14

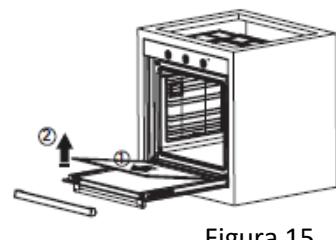


Figura 15

#### **Pereții catalitici \***

Pereții catalitici sunt localizați în stânga și în dreapta cavității aparatului, sub ghidaje. Pereții catalitici îndepărtează mirosurile neplăcute și cresc eficiența cuptorului. În timp, mirosurile de ulei și alimente pătrund în pereții emailați ai cuptorului și în elementele de încălzire. Pereții catalitici absorb mirosurile de alimente și ulei, curățând cuptorul în timpul funcționării.

#### **Scoaterea pereților catalitici**

Pentru a putea scoate pereții catalitici, trebuie să scoateți ghidajele. După ce ghidajele sunt scoase, pereții catalitici se deblochează. Pereții catalitici trebuie să fie înlocuiți la fiecare 2-3 ani.

## Pozitiiile rafturilor

Este important să introduceți în mod corespunzător rafturile de sârmă în cuptor. Aveți grijă ca rafturile de sârmă să nu atingă peretele din spate al cuptorului. Pozițiile rafturilor de sârmă sunt prezentate în figura alăturată. Puteți pune pe rafturile de sârmă o tavă adâncă sau o tavă standard.



## Montarea și demontarea rafturilor de sârmă

Pentru a scoate rafturile de sârmă, apăsați clemele ilustrate prin săgeți în figură, scoateți mai întâi partea inferioară, apoi scoateți partea superioară din locașul de instalare. Pentru a montarea rafturilor de sârmă, urmați în ordine inversă pașii necesari demontării acestora.

## Înlocuirea becului cuptorului

**AVERTISMENT:** Pentru evitarea pericolului de electrocutare, asigurați-vă că circuitul aparatului nu este parcurs de electricitate înainte de schimbarea becului. Circuitul aparatului nu este parcurs de electricitate atunci când alimentarea acestuia cu energie electrică este oprită.

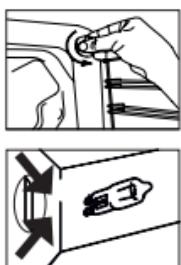
Deconectați mai întâi aparatul de la sursa de alimentare și asigurați-vă că acesta este rece.

Scoateți capacul de protecție prin rotire, aşa cum este indicat în figura alăturată. Dacă întâmpinați dificultăți la rotirea capacului de protecție, utilizați mănuși de cauciuc.

Scoateți becul vechi prin deșurubare, apoi montați un bec nou, cu aceleași caracteristici.

Montați la loc capacul de protecție, conectați ștecarul la sursa de alimentare și finalizați operația de înlocuire a becului. Cuptorul dumneavoastră este pregătit pentru utilizare.

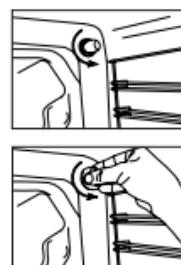
Bec tip G9



220-240 V, AC  
15-25 W

Figura 16

Bec tip E14



220-240 V, AC  
15 W

Figura 17

## 11. REMEDIEREA PROBLEMELOR

Puteți remedia problemele pe care le întâlniți prin verificarea următoarelor puncte înainte de contacta serviciul de asistență tehnică.

### Puncte de verificare

În cazul în care întâmpinați probleme în timpul utilizării cuptorului, consultați mai întâi tabelul de mai jos și încercați să puneti în aplicare sfaturile din cadrul acestuia.

Problema	Cauză posibilă	Soluții
Cuptorul nu funcționează.	Sursa de alimentare cu energie electrică nu este disponibilă.	Verificați sursa de alimentare cu energie electrică.
Cuptorul se oprește în timpul preparării alimentelor.	Ștecaruliese din priza de perete.	Reintroduceți ștecarul în priza de perete.
Aparatul se oprește în timpul preparării alimentelor.	Funcționare continuă pentru prea mult timp. Ventilatorul de răcire nu funcționează. Cuptorul nu este instalat într-un spațiu bine aerisit. Sunt introduse mai multe ștecăre în aceeași priză de perete.	Lăsați cuptorul să se răcească după cicluri de preparare îndelungate. Asigurați-vă că auziți sunetul produs de funcționarea ventilatorului de răcire. Asigurați-vă că ati lăsat în jurul aparatului spațiile specificate în instrucțiunile de utilizare. Utilizați un singur ștecar pentru fiecare priză de perete.
Suprafața exterioară a cuptorului se încinge în timpul funcționării acestuia.	Cuptorul nu este instalat într-un spațiu bine aerisit.	Asigurați-vă că ati lăsat în jurul aparatului spațiile specificate în instrucțiunile de utilizare.
Uşa cuptorului nu se deschide corespunzător.	Rămân resturi de alimente între uşa cuptorului și corpul acestuia.	Curătați bine cuptorul.
Lumina din interiorul aparatului este slabă sau becul nu funcționează.	Un obiect străin acoperă becul în timpul preparării. Este posibil ca becul să fie defect.	Curătați suprafețele interioare ale cuptorului. Înlocuiți-l cu un bec cu aceleași caracteristici.
Şoc electric la atingerea cuptorului.	Împământarea nu este corespunzătoare. Este utilizată o priză de perete fără împământare.	Asigurați-vă că sursa de alimentare este conectată la împământare.

Problema	Cauza posibila	Solutii
Se scurge apa pe componentele aparatului.	Apa sau aburul pot fi generate in anumite conditii, in functie de alimentele care sunt preparate. Aceasta nu constituie un defect al aparatului.	Lasați cuptorul să se răcească, apoi îndepărtați apa cu o cârpă de vase.
Iese abur pe lângă ușă.		
Rămâne apă în interiorul cuptorului.	Ventilatorul funcționează o perioadă și după finalizarea preparării alimentelor.	Acesta nu constituie un defect al aparatului.
Cuptorul nu încălzește.	Ușa cuptorului este deschisă.	Închideți ușa.
	Butoanele cuptorului nu sunt reglate corect.	Consultați secțiunea referitoare la utilizarea cuptorului.
	Siguranță arsă sau disjunctoare declanșat.	Înlăturați siguranța sau resetați disjunctoare. Dacă aceste probleme se repetă în mod frecvent, contactați un electrician.
Iese fum în timpul funcționării.	Utilizați cuptorul pentru prima dată.	Elementele de încălzire emit fum. Acesta nu constituie un defect. Fumul nu va mai fi emis după 2-3 cicluri de funcționare.
	Sunt alimente pe elementele de încălzire.	Lasați cuptorul să se răcească și curățați reziduurile de alimente de pe partea inferioară a interiorului cuptorului și de pe elementul de încălzire superior.
În timpul funcționării cuptorului, se simte miros de plastic ars.	Se utilizează în cuptor accesorii din plastic sau din alt material care nu este rezistent la căldură.	La temperaturi ridicate, utilizați articole din sticla adevarata.
Cuptorul nu prepară corespunzător.	Ușa cuptorului este deschisă în mod frecvent în timpul preparării.	Dacă nu este necesar să întoarceți alimentele pe care le gătiți, nu deschideți frecvent ușa cuptorului. Dacă deschideți ușa în mod frecvent, temperatura din interiorul cuptorului scade și, prin urmare, rezultatul preparării va fi afectat.

## REGULI PRIVIND MANEVRAREA

- Pentru transportul sau deplasarea aparatului, nu utilizați ușa și/sau mânerul acestuia.
- Efectuați deplasarea și transportul în ambalajul original.
- Acordați atenție maximă aparatului în timpul încarcării/descarcării și manevrării.
- Asigurați-vă că ambalajul este bine închis în timpul manevrării și transportului.
- Protejați ambalajul de factori externi (umiditate, apă etc.) care îl pot avaria.
- Aveți grijă să nu deteriorați aparatul în urma loviturilor, căderilor, scăpărilor etc. în timpul manevrării și transportării și să nu îl spargeti sau deformați în timpul utilizării.

## RECOMANDĂRI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

Detaliile de mai jos vă va ajuta să utilizați produsul în mod ecologic și economic.

1. Utilizați recipiente emailate de culori închise, care conduc mai bine căldura în cuptor.
2. Pe măsură ce preparați alimentele, dacă rețeta sau manualul de utilizare indică faptul că este necesară preîncălzirea, preîncălziți cuptorul.
3. Nu deschideți frecvent ușa cuptorului în timpul preparării.
4. Încercați să nu preparați în cuptor mai multe feluri de mâncare simultan. Puteți găti în același timp dacă puneți două vase pe raftul de sârmă.
5. Gătiți mai multe feluri de mâncare în mod succesiv. Cuptorul nu va pierde căldură.
6. Opriți cuptorul cu câteva minute înainte de expirarea duratei de preparare. În acest caz, nu deschideți ușa cuptorului.
7. Înainte de preparare, dezghețați alimentele congelate.

## 12. SPECIFICAȚII TEHNICE

Specificații	Cuptor încorporabil de 60 de cm (MFA1-6. )			
Putere lampă	15-25 W			
Termostat	40-240 / Max °C			
Arzător inferior	1200 W			
Arzător superior	1000 W			
Arzător turbo	1800 W			
Arzător grill	Grill mic	1000 W	Grill mare	2000 W
Tensiune de alimentare	220-240 V 50/60 Hz.			

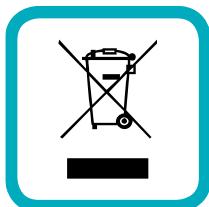
Pentru îmbunătățirea produsului, specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Valorile furnizate împreună cu aparatul sau în cadrul documentelor însoțitoare sunt valori de laborator conforme cu standardele aplicabile. Aceste valori pot varia în funcție de condițiile de utilizare și de mediu. Imaginele din acest manual sunt schematicе și este posibil să nu corespundă exact cu produsul dumneavoastră.

## MĂSURI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor: deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile.

Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul „unul la unu“ sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.



Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.

Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului.

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inscrisa in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inscrisa in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane! .



F R A M este marcă înregistrată a companiei Network One Distribution SRL. Celealte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivelor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derive precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2020 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.framelectrocasnice.ro](http://www.framelectrocasnice.ro); [www.framappliances.com](http://www.framappliances.com); [www.nod.ro](http://www.nod.ro)



Acet produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

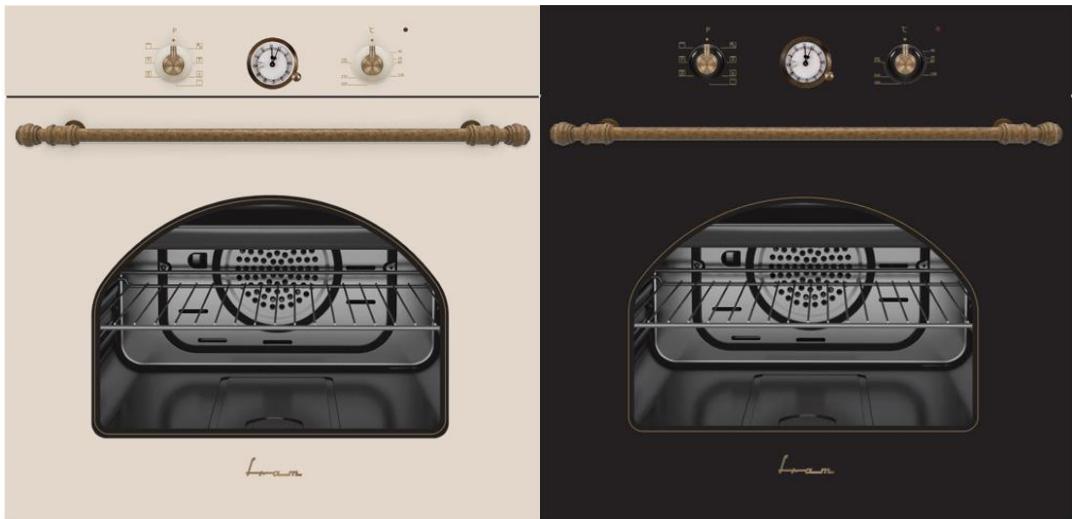


**Importator: Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.framelectrocasnice.ro](http://www.framelectrocasnice.ro) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

fram



## *Built in Oven*

**FBO-S607GCAR-RBG**

**FBO-S607GCAR-RBK**

**Energy class: A**

**Volume: 60 L**



Thank you for purchasing this product **F R A M !**

## 1. INTRODUCTION

***Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.***

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

## 2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- i** → Built in Oven
- User manual
- Warranty card

### 3. SAFETY PRECAUTIONS

#### Safety instructions

- Carefully read all instructions before using your appliance and keep them in a convenient place for reference when necessary.
- This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

#### General safety warnings

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.



**WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Keep children less than 8 years of age away unless they are continually supervised.



**CAUTION:** The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.

**WARNING: Danger of fire: do not store items on the cooking surface.**

**WARNING: If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.**

- Do not operate the appliance with an external timer or separate remote-control system.
- During use the appliance will get hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Handles may become hot after a short period during use.
- Do not use harsh abrasive cleaners or scourers to clean oven surfaces. They can scratch the surfaces which may result in shattering of the door glass or damage to surfaces.
- Do not use steam cleaners to clean the appliance.



**WARNING:** To avoid the possibility of electric shock, make sure that the appliance is switched off before replacing the lamp.

**CAUTION:** Accessible parts may be hot when cooking or grilling. Keep young children away from the appliance when it is in use.

- Your appliance is produced in accordance with all applicable local and international standards and regulations.
- Maintenance and repair work should only be carried out by authorised service technicians. Installation and repair work that is carried out by unauthorised technicians may be dangerous. Do not alter or modify the specifications of the appliance in any way. Inappropriate hob guards can cause accidents.
- Before connecting your appliance, make sure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure or electricity voltage and frequency) and the specifications of the appliance are compatible. The specifications for this appliance are stated on the label.



**CAUTION:** This appliance is designed only for cooking food and is intended for indoor domestic household use only. It should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use, in a commercial environment or for heating a room.

- Do not use the oven door handles to lift or move the appliance.
- All possible measures have been taken to ensure your safety. Since the glass may break, care should be taken while cleaning to avoid scratching. Avoid hitting or knocking the glass with accessories.
- Make sure that the supply cord is not trapped or damaged during installation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.
- Do not let children climb on the oven door or sit on it while it is open.
- Please keep children and animals away from this appliance.

### **Installation warnings**

- Do not operate the appliance before it is fully installed.
- The appliance must be installed by an authorized technician. The manufacturer is not responsible for any damage that might be caused by incorrect placement and installation by unauthorized people.
- When the appliance is unpacked, make sure that it has not been damaged during transportation. In the case of defect, do not use the appliance and contact a qualified service agent immediately. The materials used for packaging (nylon, staplers, Styrofoam, etc.) may be harmful to children and they should be collected and removed immediately.
- Protect your appliance from the atmosphere. Do not expose it to sun, rain, snow, dust or excessive humidity.
- Materials around the appliance (i.e. cabinets) must be able to withstand a minimum temperature of 100°C.
- The appliance must not be installed behind a decorative door, in order to avoid overheating.

### **During use**

- When you first use your oven you may notice a slight smell. This is perfectly normal and is caused by the insulation materials on the heater elements. We suggest that, before using your oven for the first time, you leave it empty and set it at maximum temperature for 45 minutes. Make sure that the environment in which the product is installed is well ventilated.
- Take care when opening the oven door during or after cooking. The hot steam from the oven may cause burns.
- Do not put flammable or combustible materials in or near the appliance when it is operating.
- Under no circumstances should the oven be lined with aluminum foil as overheating may occur.
- Always use oven gloves to remove and replace food in the oven.
- Do not place dishes or baking trays directly onto the base of the oven whilst cooking. The base becomes very hot and damage may be caused to the product.

**Do not leave the oven unattended when cooking with solid or liquid oils. They may catch fire under extreme heating conditions. Never pour water on to flames that are caused by oil, instead switch the cooker off and cover the pan with its lid or a fire blanket.**

- If the product will not be used for a long period of time, turn the main control switch off. Turn the gas valve off when gas appliances are not in use.
- Make sure the appliance control knobs are always in the "0" (stop) position when the appliance is not in use.

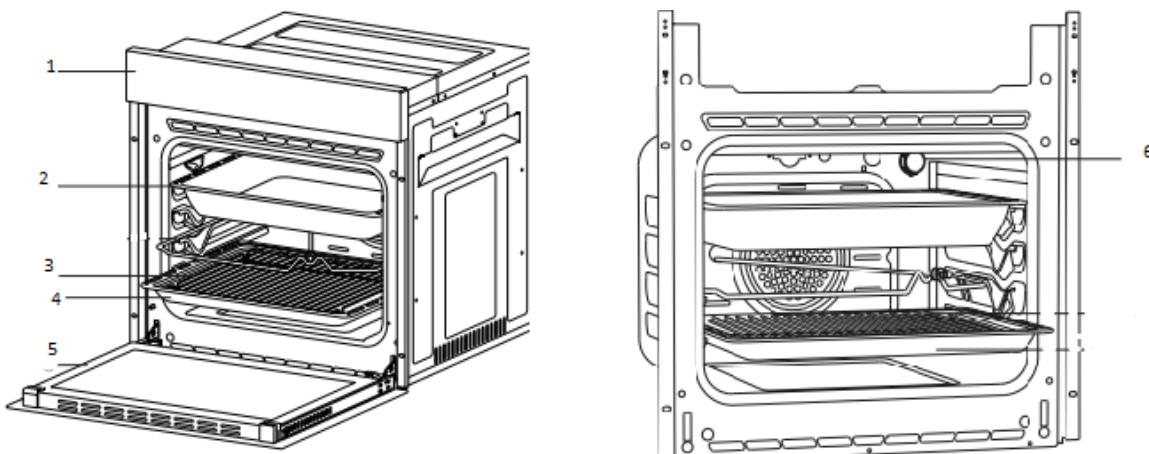
- The trays incline when pulled out. Take care not to spill or drop hot food when removing it from the oven.
- Do not hang towels, dishcloths or clothes from the appliance or its handles.

#### **During cleaning and maintenance**

- Make sure that your appliance is turned off at the mains before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Do not remove the control knobs to clean the control panel.
- To maintain the efficiency and safety of your appliance, we recommend you always use original spare parts and to call our authorized service agents when needed.

**This appliance has been designed to be used only for home cooking. Any other use (such as heating a room) is improper and dangerous. The operating instructions apply to several models. You may notice differences between these instructions and your model.**

## **4. PRODUCT PRESENTATION**



1. Control panel
2. Deep tray
3. In tray wire frill
4. Standard tray
5. Oven door
6. Lamp

## Accessories (optional)

	<b>Deep tray *</b> Used for pastry, big roasts, watery foods. It can also be used as oil collecting container if you roast directly on grill with cake, frozen foods and meat dishes.
	<b>Tray</b> Used for pastry (cookie, biscuit etc.), frozen foods.
	<b>Wire grill</b> Used for roasting or placing foods to be baked, roasted and frozen into desired rack.

## 5. INSTALLATION OF APPLIANCE

Ensure that electrical installation is suitable for operationalizing the appliance. If not, call an electrician and plumber to make necessary arrangements. Manufacturing firm can't be held responsible for damages to arise due to operations by unauthorized people and product warranty becomes void.

**WARNING:** It is customer's responsibility to prepare the location the product shall be placed on and also have power utility prepared.

**WARNING:** The rules about electrical local standards must be adhered to during product installation.

**WARNING:** Check for any damage on the product before installing it. Do not have product installed if it's damaged. Damaged products pose danger for your safety.

### IMPORTANT WARNINGS FOR INSTALLATION:

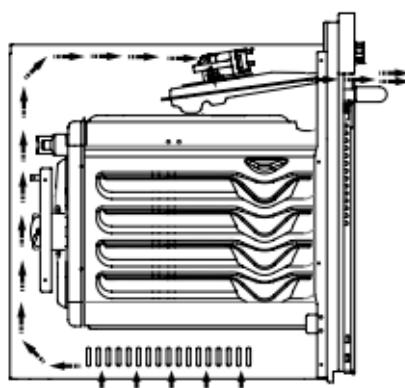


Figure 1

Cooling fan shall take extra steam out and prevent outer surfaces of appliance from overheating during operation of oven. This is a necessary condition for better appliance operation and better cooking. Cooling fan shall continue operation after cooking is finished. Fan shall automatically stop after cooling is completed. A clearance must be left behind the enclosure where you'll place the appliance for efficient and good operation. This clearance shouldn't be ignored as it's required for ventilation system of the appliance to operate.

### **Right place for installation**

Product has been designed to be mounted to worktops procured from market. A safe distance must be left between the product and kitchen walls or furniture. See the drawing provided on the next page for proper distances. (values in mm).

- ☒ Used surfaces, synthetic laminates and adhesives must be heat resistant. (minimum 100°C).
- ☒ Kitchen cupboards must be level with product and secured.
- ☒ If there is a drawer below the oven, a rack must be placed between oven and drawer.

**WARNING:** Do not install the product next to refrigerators or coolers. The heat emitted by the product increases the energy consumption of cooling devices.

**WARNING:** Do not use door and/or handle to carry or move the product.

### **60 cm Built-In Oven Installation and Mounting**

Place of use for product must be located before starting installation. Product mustn't be installed in places which are under the effect of strong air flow. Carry the product with minimum two people. Do not drag the product so that floor isn't damaged. Remove all transportation materials inside and outside the product. Remove all materials and documents in the product.

#### **Installation Under Counter**

Cabin must match the dimensions provided in Figure 2. A clearance must be provided at the rear part of the cabin as indicated in the figure so that necessary ventilation can be achieved. After mounting, the clearance between lower and upper part of the counter is indicated in Figure 5 with "A". It's for ventilation and shouldn't be covered.

#### **Installation In An Elevated Cabinet**

Cabin must match the dimensions provided in Figure 4. The clearances with the dimensions indicated in the figure must be provided at the rear part of cabin, upper and lower sections so that necessary ventilation can be achieved.

#### **Installation Requirements**

Product dimensions are provided in the Figure 3. Furniture surfaces for mounting and mounting materials to be used must have a minimum temperature resistance of 100 °C. Mounting cabin must be secured and its floor must be plane for product not to tilt over. Cabin floor must have a minimum strength that would handle a load of 60 kg.

#### **Placing and Securing the Oven**

Place the oven into the cabin with two or more people. Ensure that oven's frame and front edge of the furniture match uniformly. Supply cord mustn't be under the oven, squeeze in between oven and furniture or bend. Fix the oven to the furniture by using the screws provided with the product. Screws must be mounted as shown in Figure 5 by passing them through plastics attached to frame of the product.

Screws mustn't be overtightened. Otherwise, screw sockets might be worn. Check that oven doesn't move after mounting. If oven isn't mounted in accordance with instructions, there is a risk of tilt over during operation.

## 6. MOUNTING

Mounting place of the product must have appropriate electrical installation.

Network voltage must be compatible with the values provided on type label of product. Product connection must be made in accordance with local and national electrical requirements. Before starting the mounting disconnect network power. Do not connect the product to network until its mounting is completed.

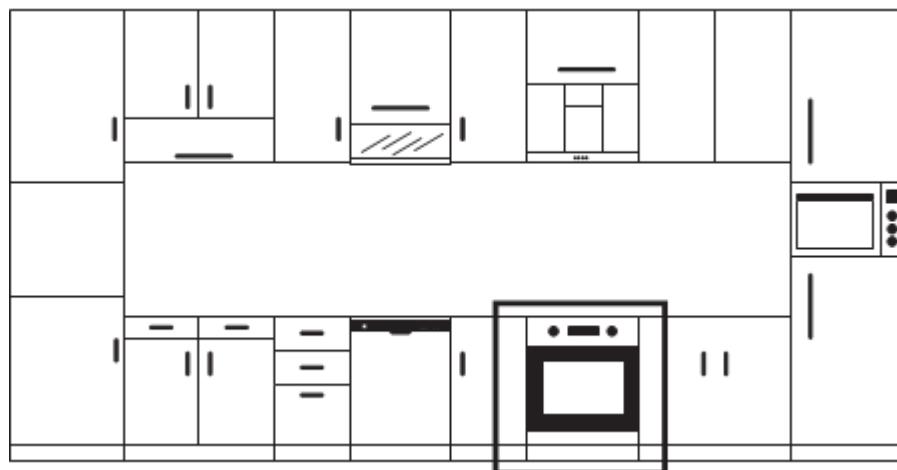


Figure 2

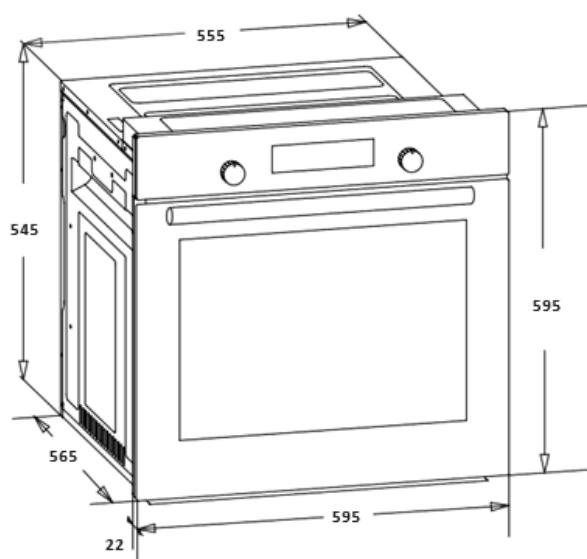
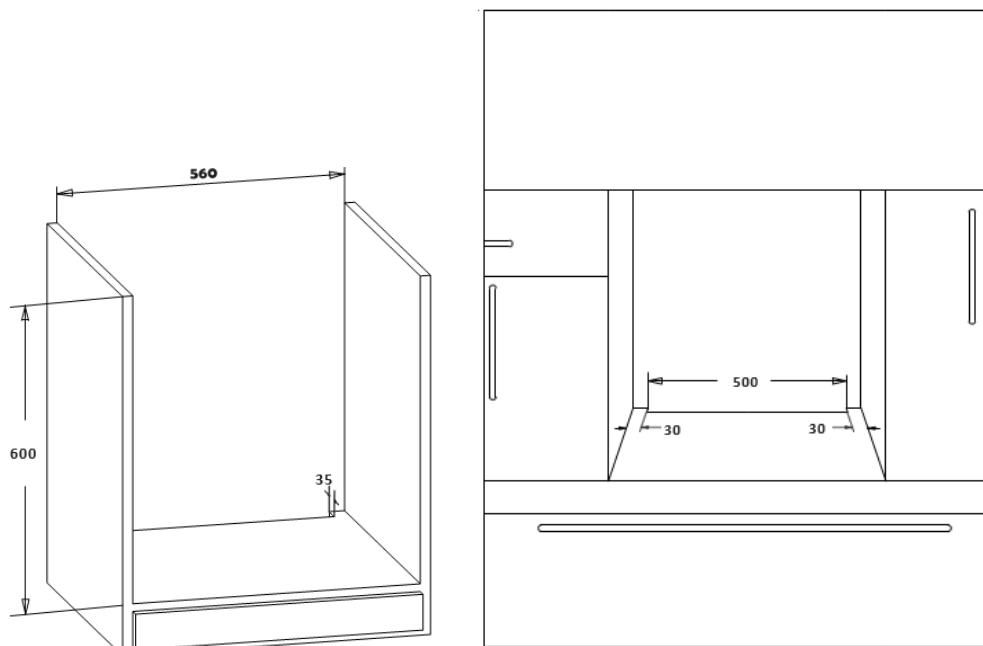
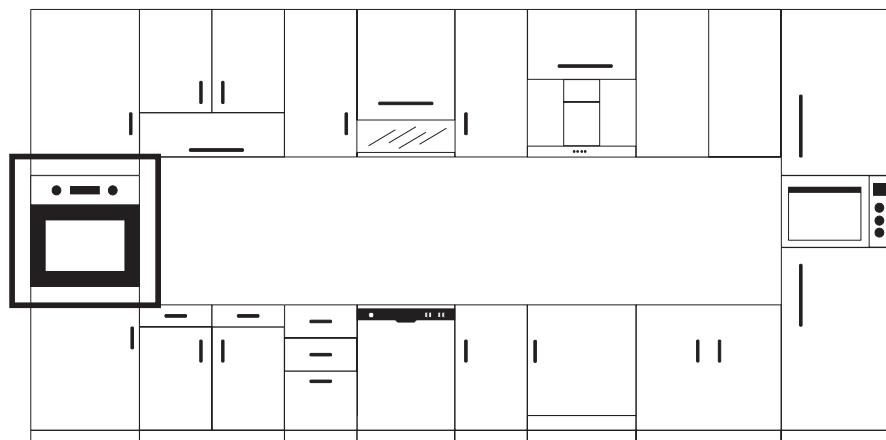


Figure 3



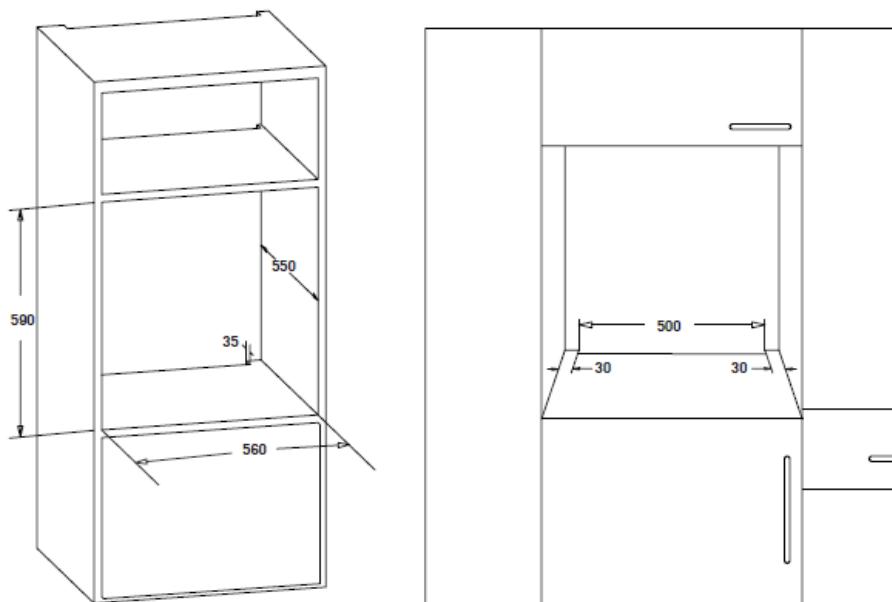


Figure 4

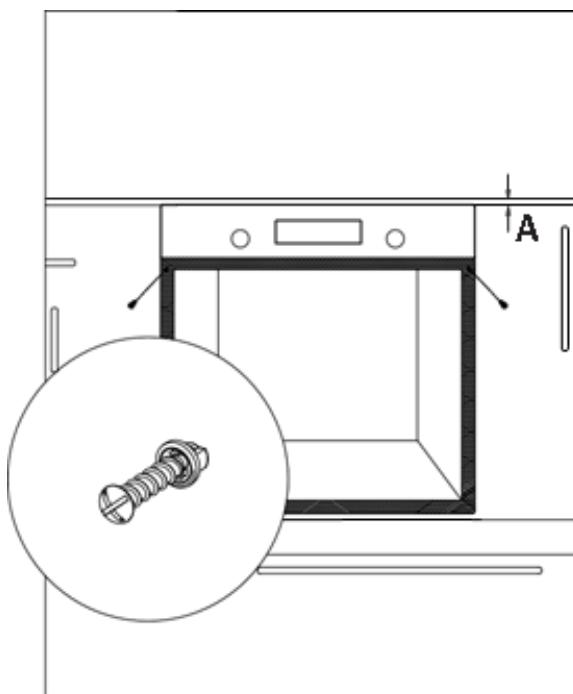


Figure 5

Figure 5

#### ELECTRICAL CONNECTION AND SAFETY

This oven must be installed and connected to its place correctly according to manufacturer instructions and by an authorized service.

Appliance must be installed in an oven enclosure providing high ventilation. Electrical connections of the appliance must be made only via sockets having earth system furnished in compliance with rules. Contact an authorized electrician if there is no socket complying with the earthed system at where appliance will be placed. Manufacturing company is by no means responsible for damage resulting from connection of non-earthed sockets to appliance. Plug of your oven must be earthed; ensure that socket for the plug is earthed. Plug must be located in a place that can be accessed after installation.

Your oven has been manufactured as 220-240 V 50/60 Hz. AC power supply compliant and requires a 16 Amp fuse. If your power network is different than these indicated values, refer to an electrician or your authorized service.

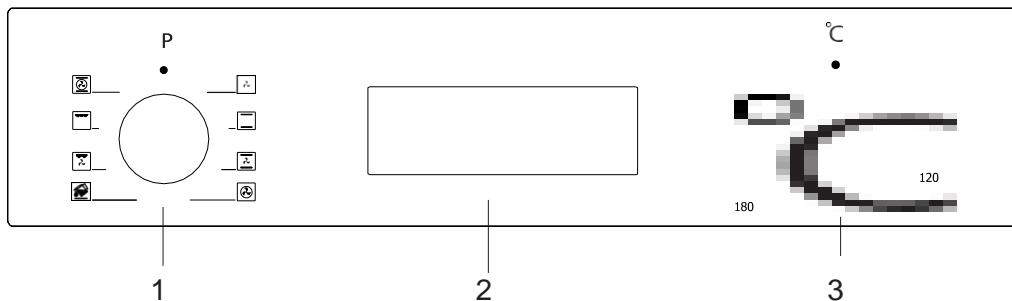
When you need to replace the electrical fuse, please ensure that electrical connection is made as follows:

- Phase (to live terminal) brown cable
- Blue cable to neutral terminal
- Yellow-green cable to earth terminal

Oven disconnecting switches must be in an accessible place for final user while oven is in its place.

Power supply cable (plug in cable) mustn't touch hot parts of the appliance. If supply cord (plug in cable) is damaged, this cord must be replaced by the importer or its service agent or an equally competent personnel to prevent a hazardous situation.

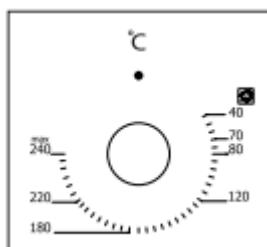
## 7. CONTROL PANEL



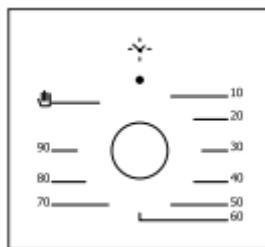
- 1.Function button
- 2.Mechanical or digital timer
- 3.Thermostat

**WARNING:** The control panel above is only for illustration purposes. Consider the control panel on your device.

**Thermostat Button:** Helps to set cooking temperature of the food to be cooked in the oven. You can set the desired temperature by turning the button after placing the food into the oven. Check cooking table related to cooking temperatures of different foods.



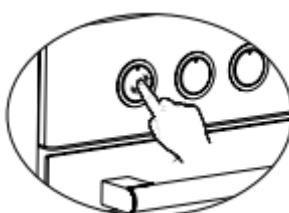
**Mechanical Timer Button \***: Helps to set time for the food to be cooked in the oven. Timer de-energizes the heaters when set time expires and warns you by ringing. See cooking table for cooking times.



#### Using Pop-up Button \*

Adjustment can be made only when button is popped for models with pop-up button.

Make sure that button is popped by pressing on the button as shown in the figure below.



You can make necessary adjustments by turning right or left when button is popped enough.



## 8. USING THE OVEN

### Initial Use Of Oven

Here are the things you must do at first use of your oven after making its necessary connections as per instructions:

1. Remove labels or accessories attached inside the oven. If any, take out the protective folio on front side of the appliance.
2. Remove dust and package residues by wiping inside of the oven with a damp cloth. Inside of oven must be empty. Plug the cable of appliance into the electrical socket.
3. Set the thermostat button to the highest temperature (240 Max. °C) and run the oven for 30 minutes with its door closed. Meanwhile a slight smoke and smell might occur and that's a normal situation.

**4.** Wipe inside of the oven with a slightly warm water with detergent after it becomes cold and then dry with a clean cloth. Now you can use your oven.

### **Normal Use of Oven**

- 1.** Adjust thermostat button and temperature at which you want to cook the food to start cooking.
- 2.** You can set cooking time to any desired time by using the button at models with mechanical timer. Timer will de-energize heaters when time expired and provide warning beep as ringing.
- 3.** Timer turns the heaters off and provides audible signal when cooking time expires in line with the information entered in the models with digital timer.
- 4.** Cooling system of the appliance will continue to operate after cooking is completed. Do not cut the power of appliance in this situation which is required for appliance to cool down. System will shut down after cooling is completed.

### **Using The Grill**

- 1.** When you place the grill on the top rack, the food on the grill shall not touch the grill.
- 2.** You can preheat for 5 minutes while grilling. If necessary, you may turn the food upside down.
- 3.** Food shall be in the center of the grill to provide maximum air flow through the oven.

#### **To turn on the grill;**

- 1.** Place the function button over the grill symbol.
- 2.** Then, set it to the desired grill temperature.

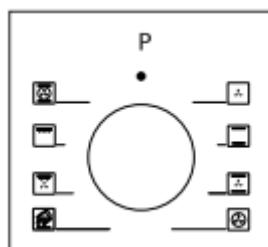
#### **To turn the grill off;**

Set the function button to the off position.

**WARNING:** Keep the oven door closed while grilling.

## **9. PROGRAM TYPES**

**Program Button:** Helps to set with which heaters the food placed in oven will be cooked. Heater program types in this button and their functions are stated below. Every model might not have all heater types and thus program types of these heaters.



Heating program types in your appliance and important explanations of them are provided below for you can cook different foods appealing to your taste.

	Lower and upper heating Elements		Fan
	Lower heating element and fan		Lower-upper heating element and fan
	Upper heating element and fan		Grill
	Small grill and fan		

**Lower and upper heating elements:** A program that can be used for cooking foods like cake, pizza, biscuit and cookie.

**Lower heating element and fan:** Use mostly for cooking foods like fruit cake.

**Lower and upper heating element and fan:** The program suitable for cooking foods like cakes, dried cakes, lasagna. Suitable for cooking meat dishes, as well..

**Grill:** Grill cooker is used for grilling meat like foods such as steak, sausage and fish. While grilling, tray should be placed in the lower rack and water must be placed in it.

**Grill and fan:** Suitable for cooking meat type foods. Do not forget to place a cooking tray in a lower rack inside the oven and a little water in it while grilling.

## COOKING RECOMMENDATIONS

You can find in the following table the information of food types which we tested and identified their cooking values in our labs. Cooking times can vary depending on the network voltage, quality of material to be cooked, quantity and temperature. Dishes to cook by using these values might not appeal to your taste. You can set various values for obtaining different tastes and results appealing to your taste by making tests.

**WARNING:** Oven must be preheated for 7-10 minutes before placing the food in it.

Food	Cooking function	Cooking temperature (°C)	Cooking rack	Cooking time (min.)
Cake	Static / Static+fan	170-180	2-3	35-45
Small cake	Static / Turbo+fan	170-180	2	25-30
Pie	Static / Static+fan	180-200	2	35-45
Pastry	Static	180-190	2	20-25
Cookie	Static	170-180	2	20-25
Apple pie	Static / Turbo+fan	180-190	1	50-70
Sponge cake	Static	200/150 *	2	20-25
Pizza	Static fan	180-200	3	20-30
Lasagne	Static	180-200	2-3	25-40
Meringue	Static	100	2	50
Grilled chicken **	Grill+fan	200-220	3	25-35
Grilled fish **	Grill+fan	200-220	3	25-35
Calf steak **	Grill+fan	Max	4	15-20
Grilled meatball **	Grill+fan	Max	4	20-25

\* Do not preheat. First half of cooking time is recommended to be at 200 °C de while the other half at 150 °C.

\*\* Food must be turned after half of the cooking time.

## 10. MAINTENANCE AND CLEANING

1. Remove the power plug from electrical socket.
2. Do not clean inner parts, panel, trays and other parts of the product with hard tools such as bristle brush, wire wool or knife. Do not use abrasive, scratching materials or detergent.
3. Rinse after wiping the parts at inner parts of the product with soapy cloth, then dry thoroughly with a soft cloth.
4. Clean glass surfaces with special glass cleaning material.
5. Do not clean your product with steam cleaners.

6. Never use combustibles like acid, thinner and gas while cleaning your product.
7. Do not wash any part of the product in dishwasher.
8. Use potassium stearate (soft soap) for dirt and stains.

#### **Steam Cleaning \***

It enables cleaning the soils softened thanks to the steam to be generated in the oven.

1. Remove all the accessories in the oven.
2. Pour a half liter of water into the tray and Place the tray at the bottom of the boiler.
3. Set the switch to the steam cleaning mode.
4. Set the thermostat to 70 °C degrees and operate the oven for 30 minutes.

5. After operating the oven for 30 minutes, open the oven door and wipe the inner surfaces with a wet cloth.
6. Use dish-washing liquid, warm water and a soft cloth for stubborn dirt, then dry off the area you have just cleaned with a dry cloth.

#### **Cleaning and Mounting Oven Door**

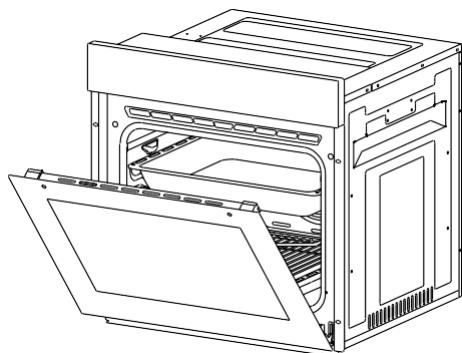


Figure 8

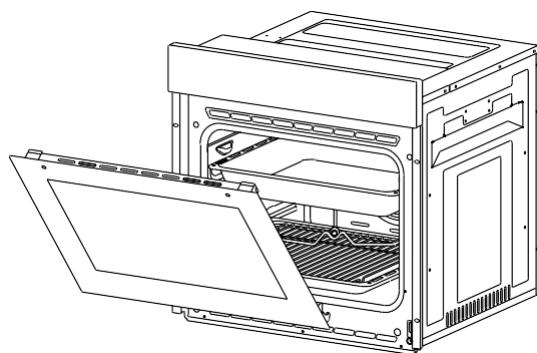


Figure 9

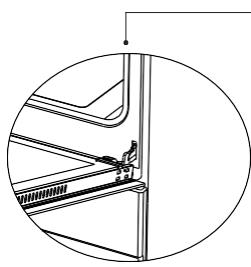


Figure 8.1

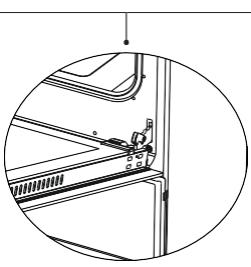


Figure 8.2

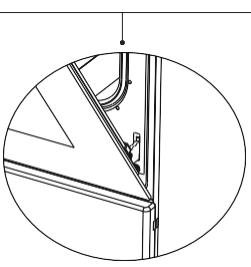


Figure 9.1

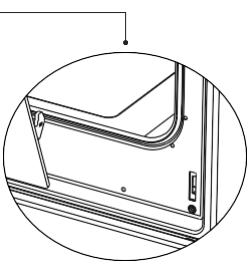


Figure 9.2

Open the door fully by pulling the oven door toward yourself. Then perform unlock operation by pulling the hinge lock upwards with the aid of screwdriver as indicated in **figure 8.1**.

Set the hinge lock to the widest angle as in **figure 8.2**. Adjust both hinges connecting oven door to the oven to the same position.

Later, close the opened oven door so that it will be in a position to contact with hinge lock as in **figure 9.1**.

For easier removal of oven door, when it comes close to closed position, hold the cover with two hands as in **figure 9.2** and pull upwards.

### Cleaning of The Oven Glass

Your product may differ. Follow the appropriate step for your product.

1. Press the plastic latches on the left and right sides as shown in Figure 10 and lift the profile by pulling it towards you as shown in Figure 11. Glass will be free after the profile is removed as shown in Figure 12. Carefully pull the glass that has become free toward you. If necessary, the middle glass can also be removed in the same way. The outer glass is fixed to the oven door profile. You may easily clean the glasses after they have been separated. Once the cleaning and maintenance is complete, you can replace the glasses and the profile by performing the removal procedure in reverse. Make sure that the glass is inserted in the correct direction and that the profile is seated properly.

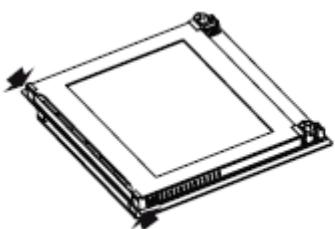


Figure 10

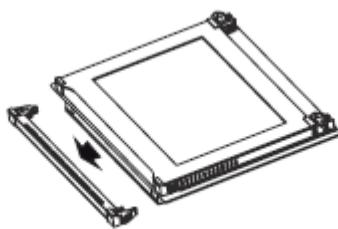


Figure 11

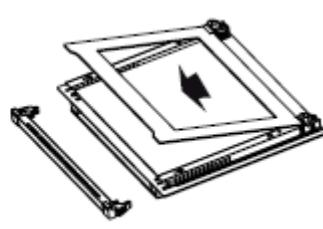


Figure 12

2. Remove the screws on the left and right sides as shown in Figure 13. Remove the profile by pulling it towards you as shown in Figure 14. Glass will be free after the profile is removed as shown in Figure 15. Carefully pull the glass that has become free toward you. If necessary, the middle glass can also be removed in the same way. The outer glass is fixed to the oven door profile. You may easily clean the glass once it has been released. Once the cleaning and maintenance is complete, you can replace the glasses and the profile by performing the removal procedure in reverse. Make sure that the glass is inserted in the correct direction and that the profile is seated properly.

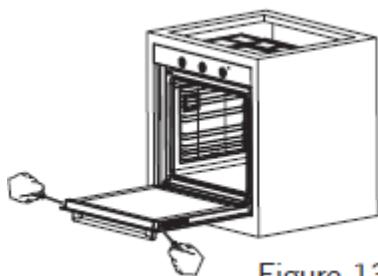


Figure 13

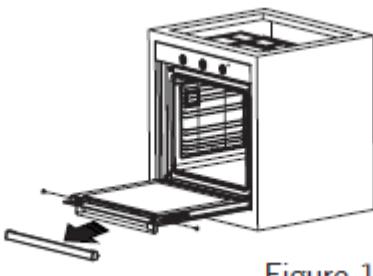


Figure 14

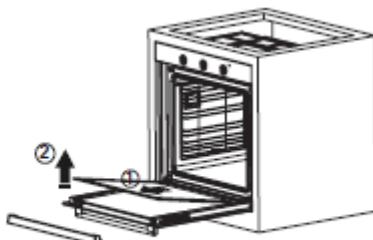


Figure 15

### Catalytic Panel \*

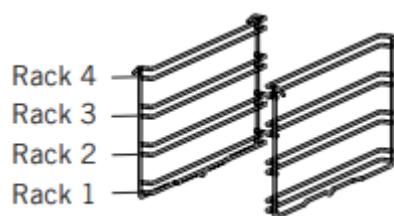
It is located behind the wire racks of the oven, at the right and left walls of oven cavity. Catalytic panel removes offensive odor and provides using your appliance at its best performance. Over time, oil and food odors permeate into enameled oven walls and heating elements. Catalytic panel absorbs any food and oil odors and burns them during cooking to clean your oven.

### Detaching catalytic panel

To remove catalytic panel; first remove the wire racks. Once wire racks are removed, catalytic panel will be free. It is advised to replace the catalytic panel once every 2-3 years.

### Rack Positions

It is important to place the wire grill into the oven properly. Do not allow wire rack to touch rear wall of the oven. Rack positions are shown in the next figure. You may place a deep tray or a standard tray in the lower and upper wire racks.



### Installing and removing wire racks

To remove wire racks, press the clips shown with arrows in the figure, first remove the lower, and than the upper side from installation location. To install wire racks; reverse the procedure for removing wire rack.

### Replacing Oven Lamp

**WARNING:** To avoid electric shock, ensure that the appliance circuit is open before changing the lamp. (having circuit open means power is off)

First disconnect the power of appliance and ensure that appliance is cold.

Remove the glass protection by turning as indicated in the figure on the left side. If you have difficulty in turning, then using plastic gloves will help you in turning.

Then remove the lamp by turning, install the new lamp with same specifications.

Reinstall glass protection, plug the power cable of appliance into electrical socket and complete replacement. Now you can use your oven.

#### Type G9 Lamp

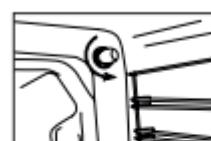


220-240 V, AC  
15-25 W



Figure 16

#### Type E14 Lamp



220-240 V, AC  
15 W



Figure 17

## 11. TROUBLESHOOTING

You may solve the problems you may encounter with your product by checking the following points before calling the technical service.

### Check Points

In case you experience a problem about the oven, first check the table below and try out the suggestions.

Problem	Possible Cause	What to Do
Oven does not operate.	Power supply not available.	Check for power supply.
Oven stops during cooking.	Plug comes out from the wall socket.	Re-install the plug into wall socket.
Turns off during cooking.	Too long continuous operation.	Let the oven cool down after long cooking cycles.
	Cooling fan not operating.	Listen the sound from the cooling fan.
	Oven not installed in a location with good ventilation.	Make sure clearances specified in operating instructions are maintained.
	More than one plugs in a wall socket.	Use only one plug for each wall socket.
Outer surface of the oven gets very hot during operation.	Oven not installed in a location with good ventilation.	Make sure clearances specified in operating instructions are maintained.
Oven door is not opening properly.	Food residues jammed between the door and internal cavity.	Clean the oven well and try to open the door.
Internal light is dim or does not operate.	Foreign object covering the lamp during cooking.	Clean internal surface of the oven and check again.
	Lamp might be failed.	Replace with a lamp with same specifications.
Electric shock when touching the oven.	No proper grounding.	Make sure power supply is grounded properly.
	Ungrounded wall socket is used.	

Problem	Possible Cause	What to Do
<b>Water dripping.</b>		
<b>Steam coming out from a crack on oven door.</b>	Water or steam may generate under certain conditions depending on the food being cooked. This is not a fault of the appliance.	Let the oven cool down and then wipe dry with a cloth.
<b>Water remaining inside the oven.</b>		
<b>The cooling fan continues to operate after cooking is finished.</b>	The fan operates for a certain period for ventilation of internal cavity of the oven.	This is not a fault of the appliance; therefore you don't have to worry.
<b>Oven does not heat.</b>	Oven door is open.	Close the door and restart.
	Oven controls not correctly adjusted.	Read the section regarding operation of the oven and reset the oven.
	Fuse tripped or circuit breaker turned off.	Replace the fuse or reset the circuit breaker. If this is repeating frequently, call an electrician.
<b>Smoke coming out during operation.</b>	When operating the oven for the first time	Smoke comes out from the heaters. This is not a fault. After 2-3 cycles, there will be no more smoke.
	Food on heater.	Let the oven to cool down and clean food residues from the ground of the oven and surface of upper heater.
<b>When operating the oven burnt or plastic odour coming out.</b>	Plastic or other not heat resistant accessories are being used inside the oven.	At high temperatures, use suitable glassware accessories.
<b>Oven does not cook well.</b>	Oven door is opened frequently during cooking.	Do not open oven door frequently, if the food you are cooking does not require turning. If you open the door frequently internal temperature drops and therefore cooking result will be influenced.

## HANDLING RULES

1. Do not use the door and/or handle to carry or move the appliance.
2. Carry out the movement and transportation in the original packaging.
3. Pay maximum attention to the appliance while loading/unloading and handling.
4. Make sure that the packaging is securely closed during handling and transportation.
5. Protect from external factors (such as humidity, water, etc.) that may damage the packaging.
6. Be careful not to damage the appliance due to bumps, crashes, drops, etc. while handling and transporting and not to break or deform it during operation.

## RECOMMENDATIONS FOR ENERGY SAVING

Following details will help you use your product ecologically and economically.

1. Use dark colored and enamel containers that conduct the heat better in the oven.
2. As you cook your food, if the recipe or the user manual indicates that pre-heating is required, pre-heat the oven.
3. Do not open the oven door frequently while cooking.
4. Try not to cook multiple dishes simultaneously in the oven. You may cook at the same time by placing two cookers on the wire rack.
5. Cook multiple dishes successively. The oven will not lose heat.
6. Turn off the oven a few minutes before the expiration time of cooking. In this case, do not open the oven door.
7. Defrost the frozen food before cooking.

## 12. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Specifications	60 cm Built-in oven			
Lamp power	15-25 W			
Thermostat	40-240 / Max °C			
Lower heater	1200 W			
Upper heater	1000 W			
Turbo heater	1800 W			
Grill heater	Small grill	1000 W	Big grill	2000 W
Supply voltage	220V-240 V 50/60 Hz.			

Technical specifications can be changed without prior notice to improve product quality.

The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

Figures in this guide are schematic and may not be exactly match your product.



F R A M is a registered trademark of Network One Distribution SRL. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2020 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.framelectrocasnice.ro](http://www.framelectrocasnice.ro); [www.framappliances.com](http://www.framappliances.com); [www.nod.ro](http://www.nod.ro)



This product is in conformity with norms and standards of European Community

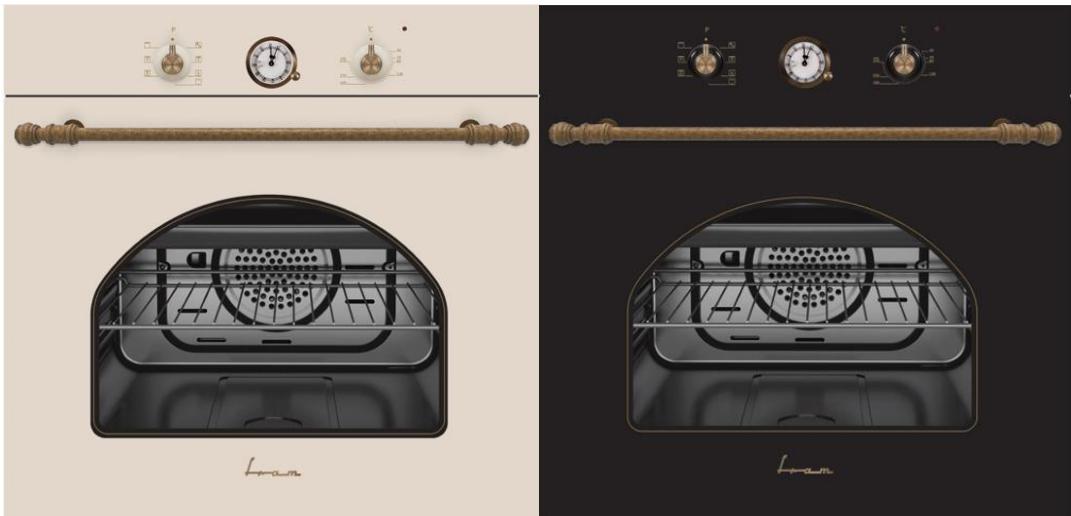


**Importer: Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.framelectrocasnice.ro](http://www.framelectrocasnice.ro), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

fram



# ФУРНА ЗА ВГРАЖДАНЕ

**FBO-S607GCAR-RBG**

**FBO-S607GCAR-RBK**

Енергиен клас: А

Обем: 60L



Благодарим Ви за закупуването на този продукт **F R A M !**

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

*Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.*

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталацирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, Ви молим да прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## 2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Фурна за вграждане
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Сертификат за гаранция

## 3. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

### Инструкции за безопасност

- Прочетете внимателно всички инструкции преди да използвате уреда и запазете ги поддръка за бъдещи справки.
- Настоящият наръчник е предназначен за няколко модела. Следователно Вашият уред може да няма някои от функциите, описани в наръчника. Поради тази причина е важно да обръщате особено внимание на илюстрациите, докато преглеждате наръчника за употреба.

### Общи предупреждения относно безопасността

- Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на достатъчен опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбираят опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда. Децата нямат право да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и достъпните му зони може да се нагряват по време на употреба. Избягвайте докосването на местата, които се нагряват. Не допускайте деца под 8 години около уреда само, ако не са под непрекъснат надзор.

**ВНИМАНИЕ:** Процесът на готвене трябва да се наблюдава. Краткосрочните процеси на готвене трябва да бъдат постоянно наблюдавани.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от пожар: не съхранявайте предмети върху повърхностите, предназначени за готвене.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако повърхността на уреда е пукната, изключете уреда, за да предотвратите риска от токов удар.

- Уредите не са предназначени за използване чрез външен таймер или чрез система за дистанционно управление.
- По време на употреба уредът се нагрява. Предотвратявайте докосването на нагревателните елементи от вътрешността на фурната.
- Дръжките може да станат горещи след кратко време от включването на уреда.
- Не използвайте телчета за съдове или абразивни вещества, за да почиствате повърхностите на фурната. Те могат да надраскат повърхностите, което може да доведе до счупване на стъклото на вратата.
- Не използвайте уреди с пара, за да почиствате продукта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** С цел предотвратяване на риска от токов удар, уверете се, че уредът е изключен преди подмяна на крушката.

**ВНИМАНИЕ:** Достъпните компоненти може да са горещи, когато готвите или печете на скара. Не позволявайте на малки деца да се приближават до уреда докато е включен.

- Вашият уред е произведен в съответствие с всички действащи местни и международни стандарти и разпоредби.
- Операциите по поддръжка и ремонтите трябва да се извършват само от оторизирани сервизни техници. Инсталационните работи и ремонтите, извършени от неоторизирани техници, могат да генерират опасности. Не модифицирайте уреда по никакъв начин. Използването на несъответстващи защищи за плочата може да причини злополуки.
- Преди да свържете уреда към газопровода и към източника на захранване с електроенергия, уверете се, че видът на газта и неговото налягане, както и напрежението и честотата на източника на захранване с електроенергия, са подходящи за Вашия уред. Характеристиките на този уред са посочени върху етикета с технически данни.

**ВНИМАНИЕ:** Този уред е проектиран само за готвене на храни и е предназначен само за домашна употреба. Не трябва да се използва за каквато и да е друга цел, например в работни/търговски среди или за отопляване на помещения.

- Не използвайте дръжките на вратата на фурната, за да вдигате или премествате уреда.
- Предприети са всички възможни мерки, за да се гарантира Вашата безопасност. Поради факта, че стъклото на вратата може да се счупи, почистването на стъклото трябва да се извършва внимателно, за да се предотврати неговото надраскане. Избягвайте удрянето на стъклото с аксесоарите.

- Проверявайте захранващия кабел, за да се уверите, че не е бил притиснат или повреден по време на инсталирането. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя, сервизния персонал или от лица с подобна квалификация, за да се избегнат евентуални опасности.
- Не позволявайте на децата да се качват на вратата на фурната или да седят на нея, докато е отворена.
- Не позволявайте на деца или животни да се приближават до този уред.

#### **Предупреждения относно инсталацирането**

- Не използвайте уреда, докато не бъде напълно инсталирован.
- Уредът трябва да бъде инсталиран от квалифициран техник. Производителят не носи отговорност за повреди, които могат да бъдат причинени поради несъответстващо позициониране и инсталиране от неквалифицирани лица.
- Когато разопаковате уреда, уверете се, че не е бил повреден по време на транспорта. Ако има дефект, не използвайте уреда и незабавно се свържете с квалифициран сервизен техник. Опаковъчните материали (нейлон, телчета, полистирол и др.) могат да бъдат вредни за децата и трябва да се събират и отстраняват незабавно.
- Уредът трябва да се защитава от атмосферни влияния. Не излагайте уреда на слънце, дъжд, сняг, прах или висока влажност.
- Материалите около уреда (като например шкафовете) трябва да са устойчиви на температура най-малко 100°C.
- За да се предотврати прегряване, уредът не трябва да се инсталира зад декоративна врата.

#### **По време на употреба**

- Когато използвате фурната за първи път, е възможно да се образува слаба миризма на изгоряло. Това е напълно нормално и се дължи на изолационните материали на нагревателните елементи. Препоръчваме Ви, преди да използвате фурната за първи път, да я оставите празна и да я включите на максимална температура за 45 минути. Уверете се, че средата, в която е инсталиран продуктът, е добре проветрена.
- Бъдете внимателни, когато отваряте вратата на фурната по време на готвене или впоследствие. Горещата пара от фурната може да причини изгаряния.
- Не поставяйте запалими материали в уреда или в близост до него, когато е включен.
- Не обличайте при никакви обстоятелства фурната с алуминиево фолио, тъй като това може да доведе до нейно прегряване.
- Използвайте всеки път кухненски ръкавици, когато изваждате храни от фурната и ги поставяте обратно в нея.
- Не поставяйте съдове или тави директно върху основата на фурната по време на готвене. Основата се нагрява силно и продуктът може да се повреди.

**Не оставяйте уреда без надзор, когато готвите с твърди или течни мазнини. Могат да се запалят при екстремни условия на отопление. Никога не изливайте вода върху пламъците, причинени от мазнина/олио, а изключвайте уреда и покривайте съда за готвене с неговия капак или с огнеупорно одеяло.**

- Ако няма да използвате продукта дълго време, изключете уреда от главния контролен комутатор. Затворете газовия клапан, ако уредът няма да се използва.
- Уверете се, че бутоните за управление се намират в позиция „0“ (изключено), когато не използвате уреда.
- Тавите се накланят, когато ги изваждате. Внимавайте да не разливате или изпускате горещи храни, когато ги изваждате от фурната.
- Не поставяйте хавлии, кърпи за съдове или попивателни кърпи върху уреда или дръжките му.

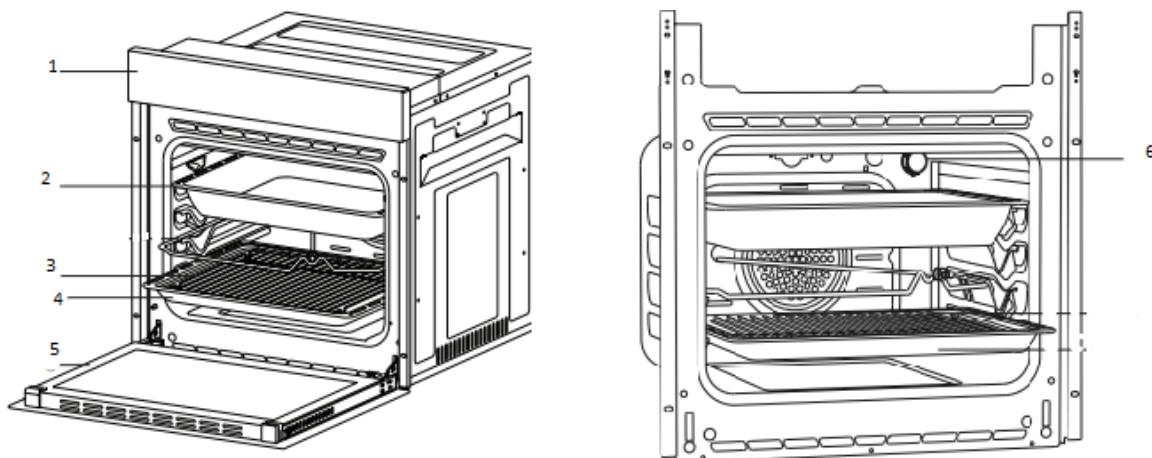
#### **По време на почистване и поддръжка**

- Преди извършване на всякакви операции по почистване и поддръжка уверявайте се, че уредът е изключен от източника на захранване.
- Не изваждайте бутоните за управление, когато искате да почиствате контролния панел.

- За да поддържате ефективността и безопасността на уреда, Ви препоръчваме да използвате само оригинални резервни части и да се свързвате с нашия оторизиран сервиз, когато е необходимо.

**Този уред е проектиран само за домашно готвене. Всяка друга употреба (като например отопляване на помещение) е несъответстваща и опасна.**

## 4. ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА



1. Контролен панел
2. Дълбока тава
3. Скара за тавата
4. Стандартна тава
5. Врата на фурната
6. Лампа

### Аксесоари (опционално)

	<b>Дълбока тава*</b> Използва се за сладкиши, големи пържоли, продукти с високо съдържание на течности. Може да се използва и като контейнер за събиране на мазнината, когато използвате грила или пригответе замразени храни.
	<b>Тава/Стъклена тава*</b> Използва се за сладкиши (курабийки, бисквити и др.) и замразени храни.

	<p><b>Скара</b> Използва се за пържене, печене или позициониране на замразени храни на желаното ниво.</p>
---	---

## 5. ИНСТАЛИРАНЕ НА УРЕДА

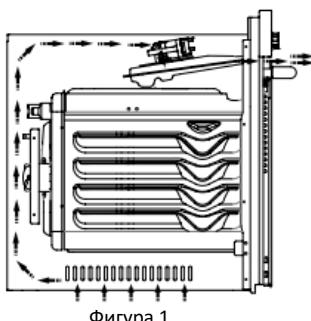
Уверете се, че електрическата инсталация е подходяща за работата на уреда. В противен случай се обърнете към електротехник или монтажник/техник, за да се предприемат необходимите действия. Производствената компания не може да носи отговорност за щети, причинени вследствие на извършени операции от неоторизирани лица, а гаранцията за продукта ще се анулира.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Подготовката на мястото, където следва да бъде монтиран продуктът, и изграждането на електрическата инсталация са отговорност на клиента.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** По време на инсталиране на продукта трябва да се спазват правилата на местните стандарти относно електрическите инсталации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да инсталirate уреда, уверете се, че няма повреди. Не инсталирайте уреда, ако е повреден. Повредените продукти представляват рисък за Вашата безопасност.

### ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ИНСТАЛИРАНЕТО:



Фигура 1

По време на работа на фурната охлаждащият вентилатор отвежда допълнително количество пара и предотвратява прегряването на външните повърхности на уреда. Това е необходимо условие за по-добра работа на уреда и за по-ефективно готвене. Охлаждащият вентилатор работи и след финализиране на подготовката на храните. Вентилаторът се изключва автоматично след финализиране на охлаждането. Трябва да се остави достатъчно пространство зад уреда, за да работи ефективно и по съответстващ начин. Това пространство е необходимо за ефективна работа на охладителната система на уреда.

#### Подходящо място за инсталиране

Продуктът е предназначен за монтаж върху кухненски плотове, закупени от търговската мрежа. Трябва да се осигури безопасно пространство между продукта и стените на кухнята или шкафовете. За информация относно съответстващите разстояния, вижте скицата по-долу (стойности в мм).

- Използваните повърхности, синтетичните ламинирани продукти и лепилата трябва да бъдат изработени от топлоустойчиви материали (минимум 100°C).
- Кухненските шкафове трябва да бъдат на едно ниво с продукта и трябва да са фиксирани здраво.
- Ако има чекмедже под фурната, между него и фурната трябва да се монтира лавица.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не инсталирайте продукта в близост до хладилници или фризери. Топлината, която се изльчва от продукта, води до увеличаване на консумацията на електроенергия на охлаждащите устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте вратата и/или дръжката на продукта, за да го транспортирате или премествате.

#### **Инсталиране и монтаж на фурната за вграждане от 60 см**

Мястото на употреба на продукта трябва да бъде определено преди да започнете инсталациейта. Продуктът не трябва да се инсталира на места, където има силно въздушно течение. Продуктът трябва да се транспортира от минимум две лица. Не дърпайте продукта върху пода, за да предотвратите неговото повреждане. Извадете цялата транспортна опаковка от вътрешната и външната част на продукта. Извадете всички материали и документи от продукта.

#### **Инсталиране под плота**

Размерите на пространството, необходими за инсталациейта, трябва да съответстват на посочените на Фигура 2. В задната страна на уреда трябва да се осигури пространство (така както е показано на фигурата), което да позволява съответстваща вентилация. След инсталациейта пространството между долната и горната страна на плота трябва да бъде както е показано на Фигура 5 с буква „A“. То има за цел осигуряване на съответстваща вентилация и не трябва да се покрива.

#### **Инсталиране в окачен шкаф**

Размерите на пространството, необходими за инсталациейта, трябва да съответстват на посочените на Фигура 4. Пространствата, посочени на фигурата, трябва да се осигурят зад фурната и на нивото на горната и долната част, така че вентилацията да може да се извърши по съответстващ начин.

#### **Изисквания за инсталацийта**

Размерите на продукта са посочени на Фигура 3. Повърхностите на кухненските шкафове, където се извършва инсталацийта, и използваните монтажни материали трябва да са устойчиви на температури най-малко 100°C. Мястото на инсталацийта трябва да бъде добре фиксирано, а долната му повърхност трябва да е равна, така че да не се нарушава баланса на продукта. Долната повърхност на мястото на инсталацийта трябва да издържа натоварване от поне 60 кг.

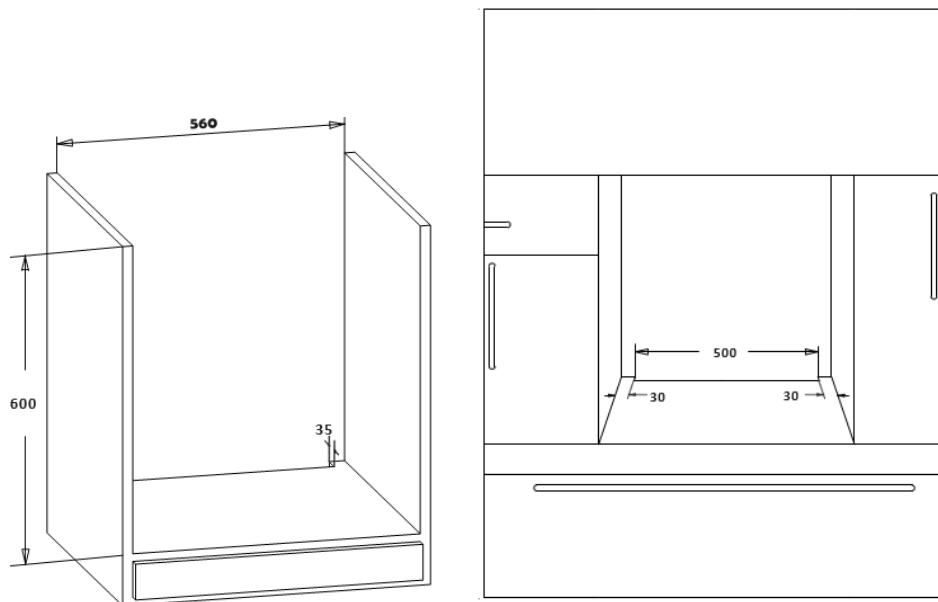
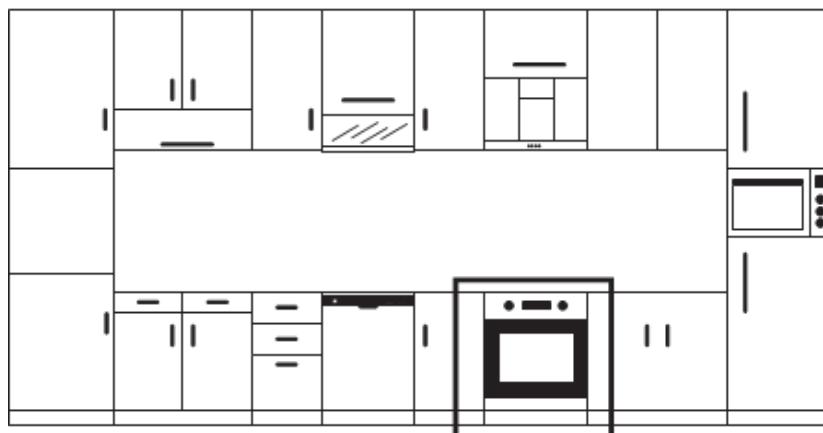
#### **Поставяне и фиксиране на фурната**

С помощта на друг човек или на повече хора, поставете фурната в пространството, предназначено за инсталацийта. Уверете се, че предният ръб на кухненските шкафове и рамката на фурната си пасват равномерно. Захранващият кабел не трябва да се поставя под фурната, да се захваща между фурната и кухненския шкаф или да се огъва. Фиксирайте фурната в кухненския шкаф с помощта на винтовете, които са предоставени заедно с продукта. Винтовете трябва да бъдат монтирани, както е показано на Фигура 5, като преминават през пластмасовите части, прикрепени за рамката на продукта. Винтовете не трябва да се затягат прекалено. В противен случай пластмасовите части могат да бъдат повредени. След инсталацийта се уверете, че уредът е неподвижен. Ако фурната не е монтирана в съответствие с инструкциите, съществува рисък да се преобърне по време на работа.

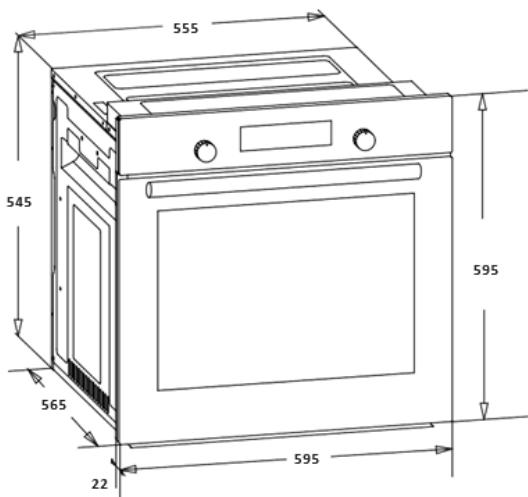
## 6. ИНСТАЛИРАНЕ

Мястото на инсталациране на продукта трябва да бъде предвидено със съответстваща електрическа верига.

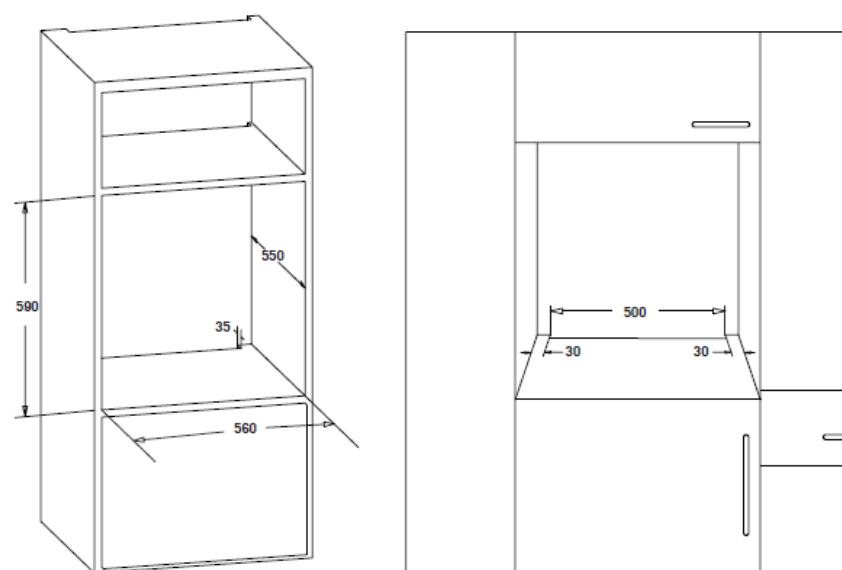
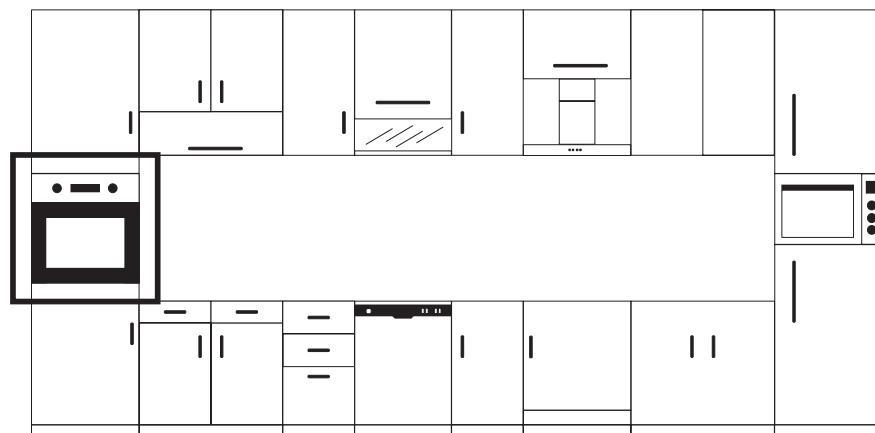
Напрежението на захранващата мрежа с електроенергия трябва да е съвместимо със стойностите, посочени върху етикета на продукта. Свързването на продукта към източника на захранване с електроенергия трябва да се извърши в съответствие с разпоредбите, наложени от местните и националните стандарти. Преди да започнете инсталацирането, изключете захранването с електроенергия. Не свързвайте уреда към източник на захранване преди цялостното му инсталациране.



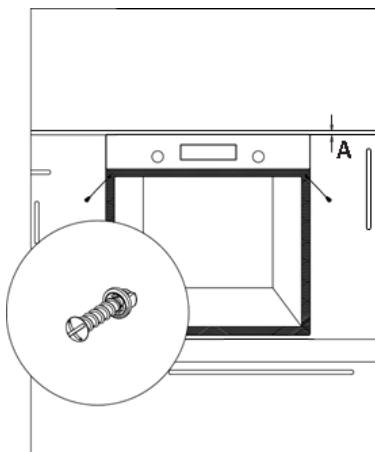
Фигура 2



Фигура 3



Фигура 4



Фигура 5

#### **СВЪРЗВАНЕ КЪМ ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ И БЕЗОПАСНОСТ НА СВЪРЗВАНЕТО**

Тази фурна трябва да бъде инсталирана и свързана към източник на захранване от оторизиран сервиз, в съответствие с инструкциите на производителя.

Уредът трябва да се монтира на място, което да осигурява съответстваща вентилация. Електрическите връзки за захранване на продукта трябва да се извършват само чрез заземени контакти, съгласно действащите разпоредби. Свържете се с квалифициран електротехник, ако контактите на мястото на инсталiranе на продукта не са заземени. Производителят не носи никаква отговорност за повреди, причинени поради свързване на уреда към контакти, които не са заземени. Щепселът на уреда трябва да бъде оборудван с проводник за заземяване. Уверете се, че контактът, към който свързвате щепсела, е заземен. Щепселът трябва да бъде поставен на място, където може да бъде достъпен след инсталiranето.

Вашата фурна е проектирана да работи с източник на захранване 220-240 V, 50/60 Hz. Източникът на захранване с електроенергия трябва да бъде оборудван с предпазител от 16 ампера. Ако характеристиките на захранващата мрежа с електроенергия не съответстват на посочените стойности, свържете се с електротехник или оторизиран сервиз.

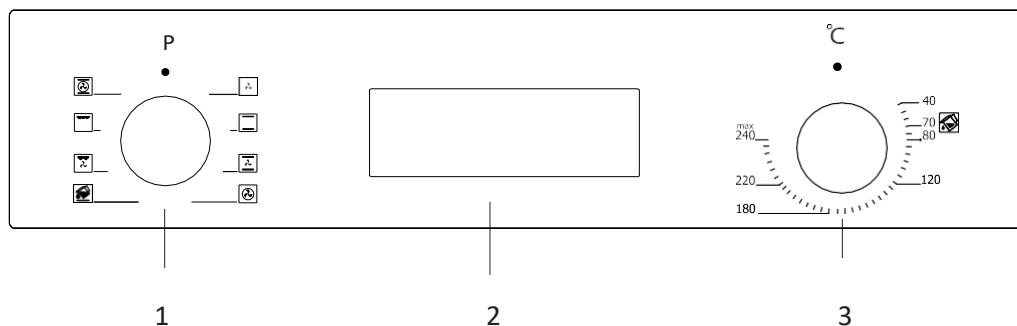
Ако е необходима смяната на електрическия предпазител, уверете се, че електрическото свързване е направено по следния начин:

- Фаза (към клемата, която се намира под електрическо напрежение) кафяв проводник
- Син проводник към клемата за нула
- Жълто-зелен проводник към клемата за заземяване

Когато фурната е монтирана, необходимите комутатори за нейното изключване трябва да бъдат достъпни за крайния потребител.

Захранващият кабел и неговият щепсел не трябва да се допират до горещите компоненти на уреда. Ако захранващият кабел (или неговият щепсел) има повреди, трябва да се подменят от вносителя или от оторизирани лица, за да се избегнат опасности.

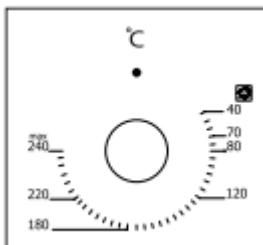
## 7. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



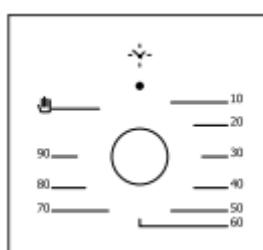
1. Бутона за избор на функции
2. Механичен или цифров таймер
3. Термостат

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Горепосоченият контролен панел има само илюстративна цел. Вземайте предвид контролния панел на Вашето устройство.

**Бутона за настройка на температурата:** С този бутона може да задавате температурата на готовене на хrани, пригответи във фурната. След като поставите храните във фурната, може да задавате желаната температура чрез завъртане на бутона. За информация относно температурите на готовене на различни хrани, вижте таблицата за готовене.



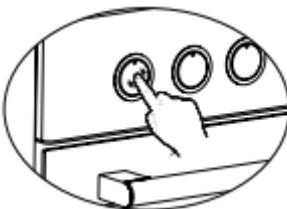
**Бутона с таймер за настройка на времето за готовене\*:** С помощта на този бутона може да задавате времето за готовене на хrани, пригответи във фурната. Таймерът изключва нагревателните елементи, когато изтече зададеното време, като Ви предупреждава със звуков сигнал. За информация относно времето на готовене на различни хrани, вижте таблицата за готовене.



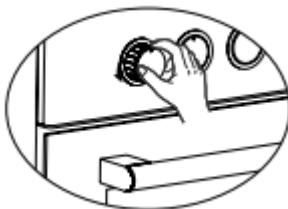
### **Използване на прибиращия се бутон\***

При моделите, които са оборудвани с прибиращи се бутона, настройките могат да се извършват само при отпуснати бутони.

Уверете се, че бутона е отпуснат, като го натиснете, както е показано на фигурата по-долу.



Ако бутона е отпуснат, може да направите необходимите настройки, като го завъртите наляво или надясно.



## **8. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУРНАТА**

### **Използване на фурната за първи път**

Ето малко информация относно мерките, които трябва да предприемете, преди да използвате фурната за първи път, след като направите необходимите връзки съгласно инструкциите:

1. Отстранете етикетите и извадете аксесоарите от вътрешността на фурната. Ако върху предната част на уреда има защитно фолио, отстранете фолиото.
2. Отстранете праха и остатъците от опаковката, като избършете вътрешността на фурната с влажна кърпа. Вътрешността на фурната трябва да е празна. Включете щепсела на захранващия кабел в електрически контакт.
3. Поставете бутона за настройка на температурата при най-високата стойност (240°C макс.), включете фурната и я оставете да работи за 30 минути със затворена врата. Възможно е да се образува малко дим и миризма на изгаряне, но това е нормално.
4. След като се охлади фурната, избършете вътрешната ѝ страна с кърпа, напоена с топла вода с препарат за миене, след което я избършете с чиста кърпа. Вашата фурна е готова за употреба.

### **Нормално използване на фурната**

1. За да започнете да готовите, задайте температурата, при която искате да готовите храните.
2. За моделите с механичен таймер може да задавате желаното време за готвене. Таймерът изключва нагревателните елементи, когато изтече зададеното време, като Ви предупреждава със звуков сигнал.

3. В зависимост от настройките, направени за моделите с цифров таймер, таймерът изключва нагревателните елементи и Ви предупреждава със звуков сигнал, когато изтече зададеното време.
4. Охлаждащата система на продукта ще продължава да работи след финализиране на готвенето. След финализиране на готвенето не изключвате захранването с електроенергия на уреда, тъй като е необходимо за охлаждане на фурната. Системата ще се изключи след финализиране на операцията по охлажддане.

#### **Използване на грила**

1. Ако храните са поставени върху горната решетка на фурната, те не трябва да се допират до грила.
2. За да използвате грила, може да загреете фурната предварително за 5 минути. Ако е необходимо, може да обърнете храните.
3. Храните трябва да се намират в центъра на решетката, за да се осигури съответстваща циркуляция на въздуха във фурната.

#### **Включване на грила:**

1. Завъртете бутона за избор на функция до символа, който показва грила.
2. След това задайте желаната температура.

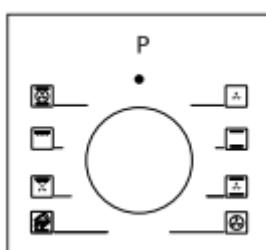
#### **Изключване на грила:**

Завъртете бутона за избор на функция на позиция „изключено“.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте вратата на фурната затворена, докато използвате грила.

## **9. ПРОГРАМИ ЗА ГОТВЕНЕ**

**Бутон за програмиране:** С помощта на този бутоン може да определите кои от нагревателните елементи ще се използват за приготвяне на храните. Програмите за готовене и функциите на нагревателните елементи са представени по-долу. Нагревателните елементи и програмите за готовене могат да се различават в зависимост от модела на фурната.



Програмите за готовене на Вашия уред и техните описание са предоставени по-долу, като Ви позволяват да пригответе различни храни според Вашите предпочитания.

	Долен и горен нагревателен елемент		Вентилатор
	Долен нагревателен елемент и вентилатор		Долен и горен нагревателен елемент, и вентилатор
	Горен нагревателен елемент и вентилатор		Грил
	Грил при ниска мощност и вентилатор		

**Долен и горен нагревателен елемент:** Тази програма може да се използва за приготвяне на продукти като блатове за торта, пица, бисквити и курабийки.

**Долен нагревателен елемент и вентилатор:** Тази програма може да се използва най-вече за приготвяне на плодови сладкиши.

**Долен, горен нагревателен елемент и вентилатор:** Тази програма е подходяща за приготвяне на торти, сладкиши и лазания. Също така, тази програма е подходяща за месни ястия.

**Грил:** Грилът се използва за приготвяне на пържоли, наденици и риба. Когато използвате грила, поставете тава с вода на долнния рафт на фурната.

**Грил и вентилатор:** Тази програма е подходяща за готвене на мясо. Когато използвате грила, не забравяйте да поставите тава с вода на долнния рафт на фурната.

#### ПРЕПОРЪКИ ЗА ГОТВЕНЕ

Таблицата по-долу съдържа информация относно видовете хани, чието приготвяне е тествано в нашите лаборатории. Времето за приготвяне може да варира в зависимост от напрежението на захранващата мрежа, както и от качеството, количеството и температурата на хранителните продукти. Възможно е ястията, пригответи с помощта на информацията от таблицата по-долу, да не са по Ваш вкус. Можете да направите различни настройки, за да получите ястия, които отговарят на Вашите предпочтения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да поставите храни във фурната, тя трябва да бъде предварително загрята за 7-10 минути.

Храни	Функция за приготвяне	Температура на приготвяне (°C)	Рафт	Време за готвене (мин.)
Сладкиши	Статично /Статично + Вентилатор	170-180	2-3	35-45
Мъфини	Статично /Турбо + Вентилатор	170-180	2	25-30
Баница	Статично /Статично + Вентилатор	180-200	2	35-45
Тестени изделия	Статично	180-190	2	20-25
Курабийки	Статично	170-180	2	20-25
Ябълков пай	Статично /Турбо + Вентилатор	180-190	1	50-70
Пандишпан	Статично	200/150 *	2	20-25
Пица	Статично + Вентилатор	180-200	3	20-30
Лазания	Статично	180-200	2-3	25-40
Целувки	Статично	100	2	50
Печено пиле **	Грил + Вентилатор	200-220	3	25-35
Печена риба **	Грил + Вентилатор	200-220	3	25-35
Телешка пържола **	Грил + Вентилатор	Макс.	4	15-20
Печени кюфтета **	Грил + Вентилатор	Макс.	4	20-25

\* Не загрявайте фурната предварително. Препоръчва се температурата през първата половина на времето за готвене да бъде 200°C, а през втората половина 150°C.

\*\* Препоръчва се храните да се обръщат след първата половина от времето за готвене.

## 10. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

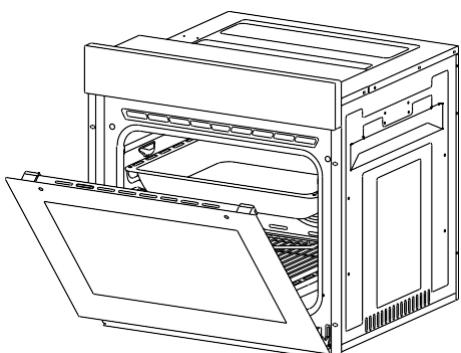
- Изключете щепсела от източника на захранване с електроенергия.
- Не почиствайте вътрешните компоненти, контролния панел, тавите и другите компоненти на продукта с твърди инструменти като груби четки, телчета за съдове или ножове. Не използвайте твърди материали или абразивни почистващи препарати.
- Избръсвайте компонентите на фурната с влажна кърпа и препарат за миене, след което ги избръшете добре с мека кърпа.
- Почиствайте стъклените повърхности със специални вещества за почистване на стъкло.
- Не почиствайте продукта с уреди за почистване с пара.
- Не използвайте киселина, разредител или бензин, за да почиствате продукта.
- Не измивайте компонентите на продукта в съдомиялна машина.
- За да премахнете мръсотията и петната, използвайте калиев стеарат (мек сапун).

## Почистване с пара \*

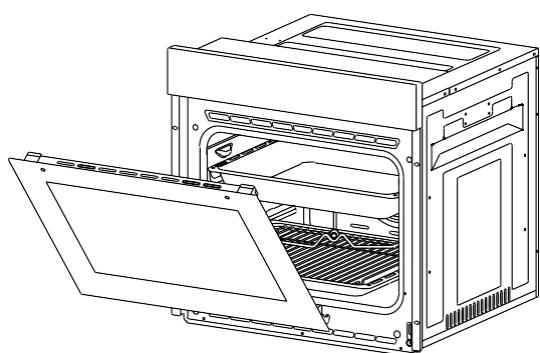
Това позволява отлаганията да се почистват с помощта на пара.

1. Извадете всички аксесоари от фурната.
2. Налейте половин литър вода в тавата и поставете тавата в долната страна на фурната.
3. Преместете комутатора на функцията за почистване с пара.
4. Поставете бутона за настройка на температурата при 70°C, включете фурната и я оставете да работи за 30 минути.
5. След тези 30 минути работа отворете вратата на фурната и избършете вътрешните повърхности с влажна кърпа.
6. Използвайте препарат за миене на съдове, хладка вода и мека кърпа, за да премахнете устойчивите замърсявания. След това избършете с мека кърпа мястото, което сте почистили.

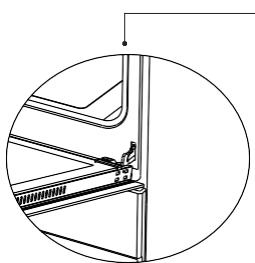
## Почистване и монтаж на вратата на фурната



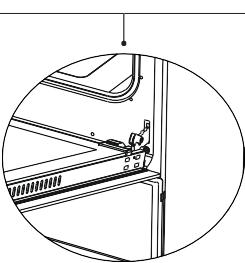
Фигура 8



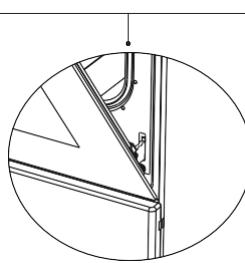
Фигура 9



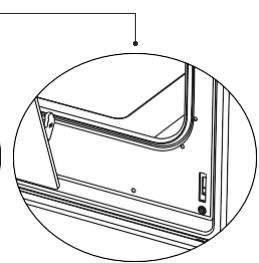
Фигура 8.1



Фигура 8.2



Фигура 9.1



Фигура 9.2

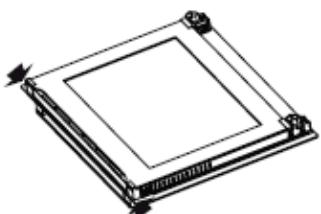
- Отворете напълно вратата на фурната, като я дръпнете към Вас. Деблокирайте пантата, като издърпате нагоре системата за блокиране на пантата с помощта на отвертка, така както е показано на **Фигура 8.1**.
- Отворете напълно системата за блокиране на пантата, така както е показано на **Фигура 8.2**. Регулирайте двете панти на вратите на фурната в една и съща позиция.
- Впоследствие затворете вратата на фурната, така че да се допира до системата за блокиране на пантата, така както е показано на **Фигура 9.1**.

- За да извадите вратата на фурната с лекота, когато е почти затворена, хванете я с две ръце, така както е показано на **Фигура 9.2**, и я издърпайте нагоре.

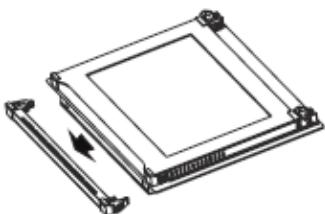
### Почистване на стъклото на вратата на фурната

Вашият продукт може да е различен. Следвайте подходящите стъпки в зависимост от продукта, който притежавате.

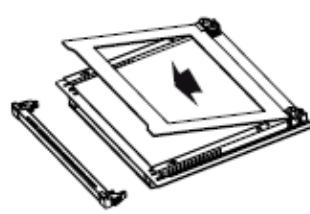
**1.** Натиснете върху пластмасовите блокиращи системи отляво и отдясно, така както е показано на Фигура 10. След това извадете профила, като го издърпате към Вас, така както е показано на Фигура 11. Стъклото се освобождава след изваждане на профила, така както е показано на Фигура 12. Издърпайте внимателно стъклото към Вас. Ако е необходимо, средното стъкло може да се извади по същия начин. Външното стъкло е фиксирано върху рамката на вратата на фурната. Стъклата могат да се почистват с лекота след като се разделят. След финализиране на операциите по почистване и поддръжка, може да поставите обратно на място стъклата и профилна, като следвате необходимата процедура в обратен ред. Уверете се, че стъклото е поставено в правилната позиция и че профилът е позициониран по съответстващ начин.



Фигура 10

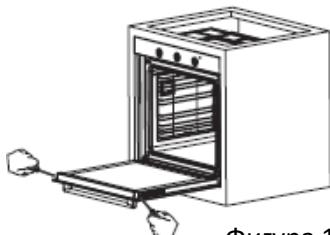


Фигура 11

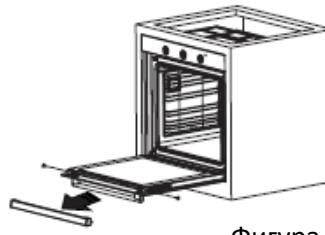


Фигура 12

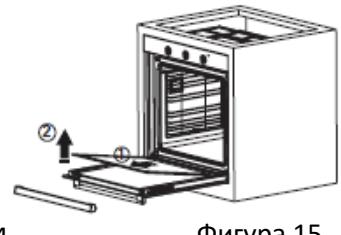
**2.** Извадете винтовете от лявата и дясната страна, така както е показано на Фигура 13. Извадете профила, като го издърпате към Вас, така както е показано на Фигура 14. Стъклото се освобождава след изваждане на профила, така както е показано на Фигура 15. Издърпайте внимателно стъклото към Вас. Ако е необходимо, средното стъкло може да се извади по същия начин. Външното стъкло е фиксирано върху рамката на вратата на фурната. Стъклото може да се почиства с лекота след неговото изваждане. След финализиране на операциите по почистване и поддръжка, може да поставите обратно на място стъклата и профилна, като следвате необходимата процедура в обратен ред. Уверете се, че стъклото е поставено в правилната позиция и че профилът е позициониран по съответстващ начин.



Фигура 13



Фигура 14



Фигура 15

### Каталитични стени \*

Каталитичните стени се намират отляво и отдясно на кухината на уреда, под водачите. Каталитичните стени премахват неприятните миризми и увеличават ефективността на фурната. С течение на времето миризмите на мазнина и храна проникват в емайлираните стени на фурната и в нагревателните елементи. Каталитичните стени абсорбират миризмите на храна и мазнина, като почистват фурната по време на работа.

## Изваждане на каталитичните стени

За да може да извадите каталитичните стени, трябва да извадите водачите. След като са извадени водачите, каталитичните стени ще се деблокират автоматично. Каталитичните стени трябва да се сменят на всеки 2-3 години.

## Позиции на решетките

Важно е да поставите по съответстващ начин решетките във фурната. Уверете се, че решетките не се допират до задната стена на фурната. Позициите на решетките са показани на съседната фигура. Може да поставите върху решетките дълбока тава или стандартна тава.



## Монтаж и демонтаж на решетките

За да извадите решетките, натиснете скобите, които са показани със стрелки на фигурата, първо извадете долната част, след това извадете горната част от гнездото за инсталация. За да монтирате решетките, следвайте стъпките, които са необходими за демонтажа им, но в обратен ред.

## Смяна на крушката на фурната

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** : За да се избегне риска от токов удар, уверявайте се, че през веригата на уреда не преминава електричество, преди всяка смяна на крушката. През веригата на уреда не преминава електричество, когато е изключено захранването му с електроенергия.

Първо изключете уреда от източника на захранване и се уверете, че се е охладил.

Извадете защитния капак чрез завъртане, както е показано на съседната фигура. Ако имате затруднения при завъртане на защитния капак, използвайте гумени ръкавици.

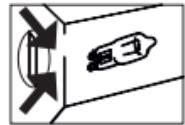
Развийте старата крушка, след това монтирайте нова крушка със същите характеристики.

Монтирайте защитния капак обратно на място, включете щепсела към източника на захранване и финализирайте операцията за смяна на крушката. Вашата фурна е готова за употреба.

Крушка тип G9

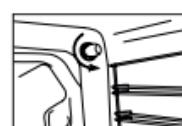


220-240 V, AC  
15-25 W



Фигура 16

Крушка тип E14



220-240 V, AC  
15 W



Фигура 17

## 11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Може да коригирате възникнали проблеми, като проверявате следните точки, преди да се свържете с отдела за техническа поддръжка.

### Точки за проверка

Ако срещнете проблеми, докато използвате фурната, вижте първо таблицата по-долу и се опитайте да приложите съветите в нея.

Проблем	Възможна причина	Решения
Фурната не работи.	Източникът на захранване с електроенергия не е наличен.	Проверете източника на захранване с електроенергия.
Фурната се изключва по време на готвене на хани.	Щепсельт излиза от стенния контакт.	Включете отново щепсела в стенния контакт.
Уредът се изключва по време на готвене на хани.	Непрекъсната работа за твърде дълго време.	Оставяйте фурната да се охлажда след дълги цикли на готвене.
	Охлаждащият вентилатор не работи.	Уверете се, че чувате звука, генериран от работещия охлаждащ вентилатор.
	Фурната не е инстал irана на добре проветриво място.	Уверете се, че сте оставили около уреда пространствата, посочени в инструкциите за употреба.
	Няколко щепсела са включени в един и същ стенен контакт.	Използвайте само един щепсел за всеки стенен контакт.
Външната повърхност на фурната се нагрява когато е включена.	Фурната не е инстал irана на добре проветриво място.	Уверете се, че сте оставили около уреда пространствата, посочени в инструкциите за употреба.
Вратата на фурната не се отваря по съответстващ начин.	Остатъци от храна са останали между вратата на фурната и нейното тяло.	Почистете добре фурната.
Светлината във вътрешността на уреда е слаба или крушката не работи.	По време на готвене чужд предмет покрива крушката.	Почиствайте вътрешните повърхности на фурната.
	Крушката може да е дефектна.	Сменете я с крушка със същите характеристики.
Токов удар при докосване на фурната.	Заземяването не е изпълнено по съответстващ начин.	Уверете се, че източникът на захранване е заземен.
	Използва се незаземен стенен контакт.	

Проблем	Възможна причина	Решения
Изтича вода върху компонентите на уреда.		
Излиза пара покрай вратата.		
Остава вода във вътрешността на фурната.	Вода или пари могат да се образуват при определени условия, в зависимост от храните, които се приготвят. Това не представлява дефект на уреда.	Оставете фурната да се охлажда, след което елиминирайте водата с попивателна кърпа.
Охлаждащият вентилатор работи и след финализиране на подготовката на храните.	Вентилаторът работи известно време след финализиране на подготовката, за да охлажда кухината на фурната.	Това не представлява дефект на уреда.
Фурната не се нагрява.	Вратата на фурната е отворена.	Затворете вратата.
	Бутоните на фурната не са регулирани правилно.	Вижте раздела за използване на фурната.
	Изгорял предпазител или изключен прекъсвач.	Сменете предпазителя или включете прекъсвача. Ако тези проблеми се повтарят често, свържете се с електротехник.
Излиза дим по време на работа.	Използвате фурната за първи път.	Нагревателните елементи образуват дим. Това не представлява дефект. След 2-3 работни цикъла димът няма да се образува вече.
	Има хани върху нагревателните елементи.	Оставете фурната да се охлажда и почистете остатъците от хани върху долната страна на вътрешността на фурната и горния нагревателен елемент.
По време на работа на фурната се усеща миризма на изгоряла пластмаса.	Във фурната се използват аксесоари от пластмаса или от друг материал, който не е устойчив на топлина.	При високи температури използвайте подходящи стъклени съдове.
Фурната не готови по съответстващ начин.	Вратата на фурната се отваря често по време на готовене.	Ако не е необходимо да обръщате храните, които готвите, не отваряйте често вратата на фурната. Ако отваряте често вратата, температурата във фурната ще спадне и, следователно, резултатът от готовенето ще бъде засегнат.

## ПРАВИЛА ЗА БОРАВЕНЕ

1. Не използвайте вратата и/или дръжката на уреда, за да го транспортирате или премествате.
2. Извършвайте преместването и транспортирането в оригиналната опаковка.
3. Обърнете максимално внимание на уреда по време на товарене/разтоварване и боравене.
4. Уверете се, че опаковката е добре затворена по време на боравене и транспортиране.
5. Защитете опаковката от външни фактори (влага, вода и др.), които могат да я повредят.
6. Внимавайте да не повредите уреда в резултат на удар, падане, изпускане и др. по време на боравене и транспортиране, и да не го счупите или деформирате по време на употреба.

## ПРЕПОРЪКИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ

Подробностите по-долу ще Ви помогнат да използвате продукта по екологичен и икономичен начин.

1. Използвайте тъмно оцветени емайлирани съдове, които провеждат по-добре топлината във фурната.
2. Докато пригответе храните, ако рецептата или наръчникът за употреба посочват факта, че е необходимо предварително загряване, загрейте фурната предварително.
3. Не отваряйте често вратата на фурната по време на готвене.
4. Опитайте се да не гответе едновременно няколко вида ястия във фурната. Може да гответе едновременно, ако поставите два съда върху решетката.
5. Готовете последователно няколко вида ястия. Фурната няма да загуби топлина.
6. Изключвайте фурната няколко минути преди изтичане на времето за готвене. В този случай не отваряйте вратата на фурната.
7. Размразявайте замразените храни преди готвене.

## 12. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Спецификации	Фурна за вграждане от 60 см (MFA1-6.)			
Мощност на лампата	15-25 W			
Термостат	40-240 / Макс. °C			
Долна горелка	1200 W			
Горна горелка	1000 W			
Турбо горелка	1800 W			
Горелка на грила	Малък грил	1000 W	Голям грил	2000 W
Захранващо напрежение	220-240 V 50/60 Hz.			

За подобряване на продукта техническите спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

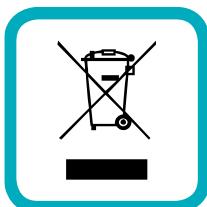
Стойностите, доставени заедно с уреда или в рамките на придружаващите документи, са лабораторни стойности в съответствие с приложимите стандарти. Тези стойности могат да варираят в зависимост от условията на употреба и на околната среда.

Изображенията в този наръчник са схематични и е възможно да не съвпадат точно с Вашия продукт.

## МЕРКИ ЗА ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Информираме Ви, че физическите лица имат следните задължения съгласно специфичното законодателство в областта на защитата на околната среда и режима на отпадъците: Отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) могат да съдържат опасни вещества за околната среда и човешкото здраве. Съгласно Извънредно правителствено постановление № 5/2015 има задължение за предаването им с цел правилно третиране и оползотворяване на рециклируемите компоненти.

Дружеството „Network One Distribution SRL“ плаща екологична такса за всяко електрическо и електронно оборудване (ЕЕО), което пуска на пазара. Тази такса осигурява по-нататъшната обработка на събраното отпадъчно оборудване. Поради тази причина, след като се превърне в отпадък, ЕЕО може да бъде предадено безплатно на Вашия оператор по чистотата, в магазините, когато закупувате подобно оборудване, в системата „едно за друго“ или на мястото за събиране, което е организирано от кметството на Вашето населено място.



Приложеният символ върху продуктите, който показва, че ОЕЕО, батериите и акумулаторите се събират отделно, представлява зачеркнат контейнер.

Тези мерки ще помогнат за опазване на околната среда.

Дружеството „Network One Distribution SRL“ е вписано в Регистъра за пускане на пазара на електрическо и електронно оборудване, с регистрационен номер: RO-2016-03-EEE-0201-IV. Също така са изгответи и управлявани: Регистъра за изтегляне от пазара на ЕЕО и Регистъра за повторно използване на ЕЕО в съответствие с Правителствено решение № 322/2013. Същевременно дружеството е вписано в Регистъра за пускане на пазара на батерии, с регистрационен номер: RO-2011-03-B&A-0283.

Съответствие с директива RoHS: Продуктът, който сте закупили, е в съответствие с Директивата относно ограничението за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (2011/65/EC). Не съдържа вредни и забранени материали, които са посочени в Директивата.

Благодарим ви, че се присъединихте към нас за опазване на околната среда и човешкото здраве!



F R A M е регистрирана марка на компанията Network One Distribution SRL. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2020 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.framelectrocasnice.ro](http://www.framelectrocasnice.ro); [www.framappliances.com](http://www.framappliances.com); [www.nod.ro](http://www.nod.ro)



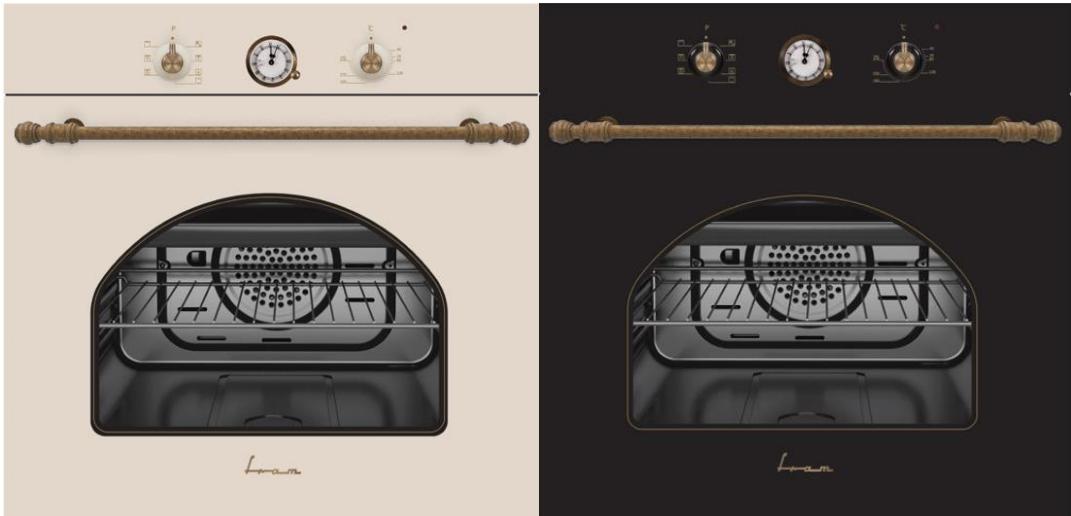
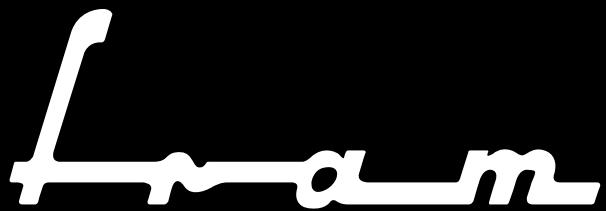
Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



**Вносител: Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, [www.framelectrocasnice.ro](http://www.framelectrocasnice.ro) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)



# Beépíthető sütő

**FBO-S607GCAR-RBG**

**FBO-S607GCAR-RBK**

Energiaosztály: A

Hangerő: 60 L



Köszönjük, hogy ezt a **F R A M** terméket választotta!

## 1. BEVEZETÉS

**A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.**

A leírás célja, hogy megadja az összes szükséges utasítást a gép telepítésére, használatára és karbantartására.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, olvassa el a használati útmutatót, a gép használata előtt.

## 2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ Beépíthető sütő
- ➔ Használati kézikönyv
- ➔ Jótállási bizonylat

i

## 3. ÓVINTÉZKEDÉSEK

### Biztonságra vonatkozó utasítások

- A készülék első használata előtt, olvassa el figyelmesen az összes utasítást és őrizze meg az útmutatót későbbi felhasználásra.
- A jelen útmutatót több modellre vonatkozóan terveztek. Tehát előfordulhat, hogy az Ön készüléke nem rendelkezik az útmutatóban megjelölt egyes funkciókkal. Ezért fontos, hogy a használati útmutató tanulmányozásakor odafigyeljen az ábrákra.

### A biztonságra vonatkozó figyelmeztetések

- A készüléket 8 év fölötti gyermekek, csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességekkel, gyakorlattal vagy ismeretekkel rendelkezők csak akkor használhatják, ha felügyelik, vagy felkészítik őket a készülék biztonságos használatára, és ha megértik a készülék használatával járó veszélyeket. Tilos gyermekeknek játszani a készülékkal. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

**FIGYELMEZTETÉS:** A készülék és hozzáférhető felületei a használat során felforrósodhatnak. Kerülje a felforrósodott felületek megérintését. Tartsa távol a készüléktől a 8 évnél kisebb gyermekeket, ha nincsenek állandó felügyelet alatt.

**FIGYELEM:** Ügyelje fel a főzési folyamatot. A rövid idejű főzési folyamatokat állandóan ügyelje fel.



**FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély: ne tároljon tárgyakat a főzésre szánt felületeken.

**FIGYELMEZTETÉS:** Abban az esetben, ha a felület megrepedt az áramütés veszélyének elkerülése érdekében csatlakoztassa le a készüléket a tápforrásról.

- A készüléket nem külső időzítő vagy távirányítás segítségével történő használatra terveztek.
- A használat során a készülék felforrósodik. Kerülje a sütő belsejében lévő melegítő elemek érintését.
- A működés elkezdése előtt kis idővel a fogantyúk felforrósodhatnak.
- Ne használjon drótszivacsot vagy dörzshatású anyagokat a sütő felületeinek tisztításához. Ezek megkarcolhatják a felületeket, ami az ablak üvegének az eltöréséhez vezethet.
- A készülék tisztítására ne használjon gőzölős tisztítót.



**FIGYELMEZTETÉS:** Az áramütés veszélyének az elkerülése érdekében az égő kicserélése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

**FIGYELEM:** Az elérhető tartozékok főzéskor vagy nyárson való készítéskor felforrósodhatnak. Ne engedje a kiskorú gyermeket a működő készülék közelébe.

- Készülékét a hatályos helyi és a nemzetközi szabványoknak és rendelkezéseknek megfelelően gyártották.
- A karbantartási munkálatokat és a javításokat csak a hivatalos javítóközpontok szakemberei végezhetik el. Az illetéktelen technikusok által végzett beszerelési és javítási munkálatok veszélyeket idézhetnek elő. Ne alakítsa át semmiképp a készüléket. A nem megfelelő gázégő védők használata balesethez vezethet.
- A készülék gázvezetékhez és tápforráshoz való csatolása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a gáz típusa és nyomása, valamint a tápforrás feszültsége és frekvenciája az Ön készülékének megfelelő. A készülék jellemzői a címkén vagy a műszaki adattáblán vannak feltüntetve.



**FIGYELEM!** A jelen készüléket csak ételek elkészítésére terveztek és kizárolag háztartási célra gyártották. Ne használja ettől eltérő semmilyen célra, mint például: nem otthoni, kereskedelmi környezetben vagy a helyiségek fűtésére.

- Ne használja a sütő fogantyúit a készülék felemelésére vagy áthelyezésére.
- minden lehetséges intézkedést megtettünk a biztonságának szavatolása érdekében. Mivel az ajtó üvege eltörhet, az ablak tisztítását óvatosan végezze, hogy elkerülje a megkarcolását. Kerülje az ablaküveg tartozékokkal való megütését.
- Ellenőrizze a tápkábelt, hogy meggyőződjön arról, hogy nem csíptette be vagy nem sérült meg a felszerelés közben. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérült, ki kell cseréltetni a gyártóval, ennek hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
- Ne engedje a gyermeket, hogy a sütő ajtójára másszanak vagy ráüljenek, amíg nyitva van.
- Ne engedje a jelen készülék közelébe a gyermeket és az állatokat.

### Üzembe helyezésre vonatkozó figyelmeztetések

- Ne használja a készüléket a teljes beszerelése előtt.
- A készüléket csak képzett technikus szerelheti be. A gyártó nem vonható felelősségre a szakképetlen személyek által végzett nem megfelelő beállítás és beszerelés által okozott meghibásodásokért.
- A készülék kicsomagolásakor bizonyosodjon meg arról, hogy nem sérült a szállítás közben. Meghibásodás esetén, ne használja a készüléket és azonnal lépj kapcsolatba egy szakképzett javítóval.

A csomagoláshoz használt anyagok (nejon, kapcsok, hungarocell stb.) károsak lehetnek a gyermekek számára, azonnal gyűjtse össze és távolítsa el azokat.

- A Készüléket védje az időjárás ellen. Ne tegye ki a készüléket napsugárzásnak, esőnek, hónak, pornak vagy túlzott nedvességnak.
- A készülék melletti anyagok (mint például a szekrények) legalább 100 °C hőmérsékletnek kel ellenállóak legyenek.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében a készüléket egy díszajtó mögé szerelje fel.

#### **Használat közben**

- A sütő első használatánál előfordulhat, hogy enyhe égett szagot bocsát ki. Ez természetes dolog, a melegítő elemek szigetelő anyagai okozzák. Azt ajánljuk, hogy az első használat előtt hagyja üresen a sütőt, és állítsa be a maximális hőmérsékletre 45 percig. Bizonyosodjon meg róla, hogy a környezet, ahol a sütőt beszerelte, jól ki van szellőztetve.
- Vigyázzon, amikor a sütő ajtójának főzés közbeni vagy későbbi kinyitására. azt követő ajtóját kinyitására A sütőből kiáradó forró pára égési sérüléseket okozhat.
- Ne helyezzen gyúlékony anyagokat a készülékbe vagy a közelébe üzemelés közben.
- Semmiképp se béléje ki a sütőt alumínium fóliával, mivel az a sütő túlhevülését okozhatja.
- Az élelmiszerek sütőből való kivételéhez, illetve behelyezéséhez minden alkalommal használjon konyhai kesztyűt.
- Ne helyezzen közvetlenül a sütő aljára edényeket vagy tálcákat készítés közben. A sütő alja nagyon felmelegedik, a ráhelyezett termék pedig megsérülhet.



**Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor szilárd vagy folyékony olajokkal főz. Ezek túlzott felmelegedés esetén meggyűlhetnek. Soha ne töltön vizet az olaj által okozott lángokra, hanem kapcsolja ki a készüléket, hanem a főző edényt födje le a fedéllel vagy egy hőálló pokróccal.**

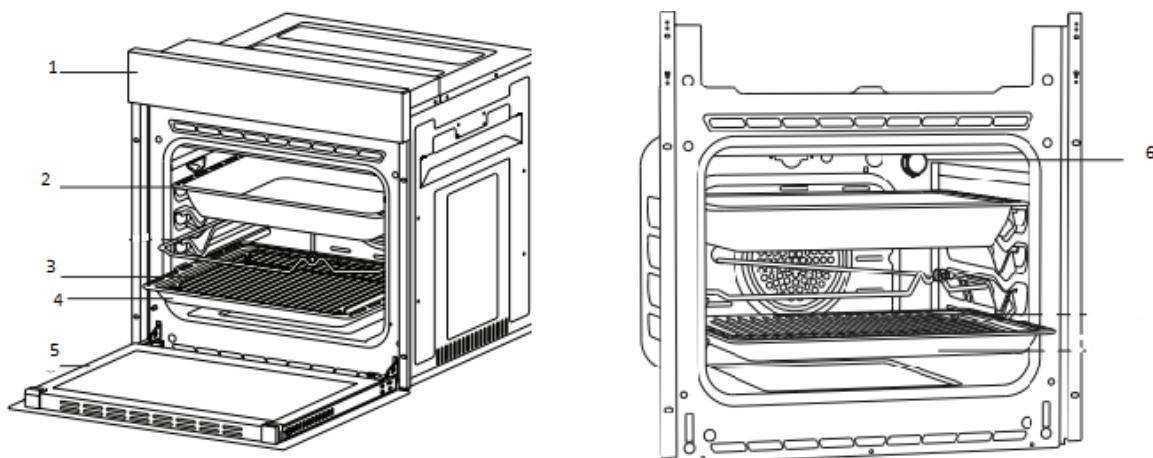
- Amennyiben hosszabb időn át nem használja a terméket, kapcsolja ki a készüléket a fő vezérlő kapcsolótól. A készülék nem használata esetén zárja el a gázcsapot.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a vezérlő gombok a „0” (kikapcsolva) pozícióba vannak, amikor nem használja a készüléket.
- A teplsík a sütőből való kivételkor meghajlanak. Vigyázzon, hogy a sütőből való kivételkor ne öntse vagy borítsa ki a forró ételeket.
- Ne akasszon törülközőket, edénytörlőket vagy törlőruhákat a készülékre vagy annak fogantyújára.

#### **Tisztítás és karbantartás közben**

- A tisztítási és karbantartási műveletek előtt bizonyosodjon meg arról, hogy kikapcsolta a készüléket és lecsatlakoztatta a tápforrásból.
- Ne távolítsa el a vezérlőgombokat a vezérlőpult tisztításakor.
- A készülék hatékonyságának és biztonságának megőrzése érdekében csak eredeti cserealkatrészek használatát és szükség esetén a hivatalos javítóközpontunkkal való kapcsolatfelvételt ajánljuk.

**Ezt a készüléket csak háztartási főzésre terveztek. A készülék bármely egyéb célra való használata (például egy helység fűtésére) nem megfelelő és veszélyes.**

## 4. A TERMÉK BEMUTATÁSA



1. Vezérlőpult
2. Mély tepsi
3. Tepsi rács
4. Normál tepsi
5. Sütőajtó
6. Égő

### Tartozékok (választható)

	<b>Mély tepsi*</b> Pékáru, nagy sültek, magas folyadéktartalmú termékekhez használható. Ugyanakkor grill vagy mélyhűtött élelmiszerök elkészítése esetén használata esetén használható olajfelfogó edényként.
	<b>Tepsi</b> Pékáru (aprósütemények, keksz, stb.) és mélyhűtött élelmiszerökhez használható.
	<b>Rostélyrács</b> Sütéshez vagy a mélyhűtött élelmiszerök kívánt szintre való elhelyezéséhez használható.

## 5. A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

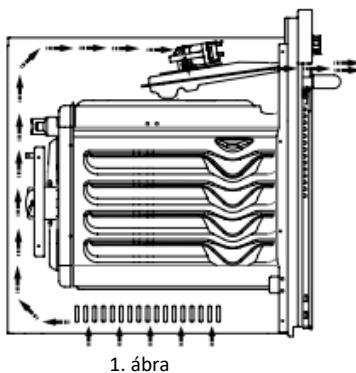
Győződjön meg, hogy az elektromos berendezés megfelelő a készülék használatához. Ellenkező esetben a megfelelő intézkedések meghozatala érdekében forduljon villanyszerelőhöz vagy szerelőhöz. A gyártó cég nem vonható felelősségre az illetéktelen személyek által végzett munkálatokért, a termék szavatossága pedig érvényét veszti.

**FIGYELMEZTETÉS:** A helyiség előkészítése, ahová a készüléket üzembe helyezi, valamint az elektromos tárvezetékhez való csatlakoztatás az ügyfelet terheli.

**FIGYELMEZTETÉS:** A készülék beszerelésekor be kell tartani az elektromos tárvezetékre vonatkozó helyi szabványok előírásait.

**FIGYELMEZTETÉS:** A termék üzembe helyezése előtt győződjön meg, hogy nem rongálódott meg. Ne szerelje fel a meghibásodott készüléket. A hibás készülék kockázatja biztonságát.

### ÜZEMBE HELYEZÉSRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK



1. ábra

A sütő működése közben a hűtőventilátor elvezeti a fölösleges mennyiségű gázt, és megakadályozza a készülék külső felületeinek túlmelegedését. Ez a készülék jobb működéséhez és hatékonyabb elkészítéshez szükséges előírás. A hűtőventilátor az élelmiszerek elkészítésének befejezése után is működik. A ventilátor a hűtés befejezése után automatikusan kikapcsol. A készülék hatékony és megfelelő működése érdekében hagyjon a készülék mögött megfelelő helyet. Ez a hely a készülék hűtőszerezetének hatékony működése érdekében szükséges.

#### Az üzembe helyezéshez megfelelő hely

A készüléket a kereskedelemből vásárolt konyhalap való beszerelésre terveztek. A termék és a konyhafal vagy a bútor közt biztosítson biztonsági teret. A megfelelő távolságokra vonatkozó információk érdekében tanulmányozza a lenti vázlatot (értékek mm-ben).

- A használt felületek, a szintetikusan hengerelt termékeket és a kötőanyagokat hőálló anyagokból (legalább 100 °C) kell gyártani.
- A konyhaszekrényeknek a termékkel azonos szintben kell lenniük, és jól rögzítve kell, hogy legyenek.
- Ha a sütő alatt váz van, a váz és a sütő közé falipolc felszerelése szükséges.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne szerelje a készüléket hűtő vagy mélyhűtő mellé. A termék által kibocsátott hő a hűtőszerezet villamosenergia fogyasztásának növekedéséhez vezet.

**FIGYELMEZTETÉS:** A termék szállításához vagy áthelyezéséhez ne használja a készülék ajtóját és/vagy fogantyúját.

### A 60 cm-es beépíthető sütő üzembe helyezése és felszerelése

A beszerelés elkezdése előtt határozza meg a termék használatának helyét. Ne szerelje a terméket erős levegőáramlással rendelkező helyre. A terméket legalább két személy szállítsa. A készülék megrongálásának elkerülése érdekében ne húzza a terméket a padlón. Távolítson el minden szállítási csomagolóanyagot a termék belsejéből és külső részéről. Távolítson el a termékből minden anyagot és dokumentumot.

#### Lap alá szerelés

Az üzembe helyezéshez szükséges térköz méretének meg kell felelnie a 2. sz. ábrán feltüntetett mérettel. A készülék hátsó része a megfelelő szellőzést lehetővé tevő térközzel (az ábrán feltüntetett módon) kell, hogy ellátva legyen. Üzembe helyezés után a lap belső és külső része közti térköz az 5. sz. ábrán „A” betűvel feltüntetett kell, hogy legyen. Ennek célja a megfelelő szellőzés, és nem kell eltakarni.

#### Felfüggésztett szekrénybe való szerelés

Az üzembe helyezéshez szükséges térköz méretének meg kell felelnie a 4. sz. ábrán feltüntetett mérettel. A megfelelő szellőzés érdekében az ábrán megjelölt térközöket a sütő mögött és a felső és alsó rész szintjén kell biztosítani.

#### Az üzembe helyezésre vonatkozó követelmények

A termék méretei a 3. sz. ábrán vannak feltüntetve. A bútor darabok felülete, ahová a sütő beszerelése történik, valamint a használt összeszerelési anyagok legalább 100 °C-nak kell, hogy ellenállók legyenek. A beszerelési hely jól rögzítve kell, hogy legyen, alsó felületének pedig simának kell lennie, hogy a termék ne billenjen meg. A beszerelési hely alsó felületének legalább 60 kg terhelést kell elbírnia.

#### A sütő elhelyezése és rögzítése

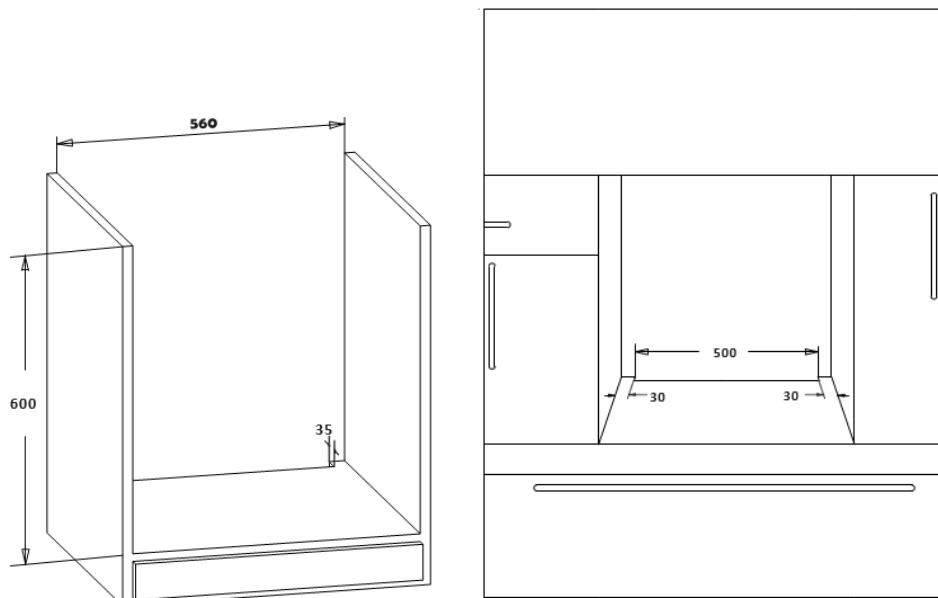
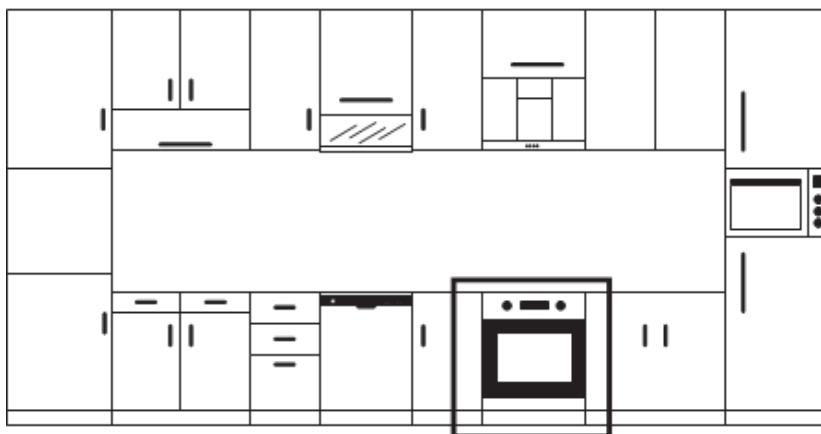
Egy vagy több személy segítségével állítsa be a sütőt az üzembe helyezési helyszínen. Bizonyosodjon meg, hogy a bútor darab homlokzati széle és a sütő váza egyenletesen összeilleszkedik. A tárnyelvet helyezze a sütő alá, a sütő és a bútor darab közé fogatva vagy behajlítva. A termékkel szolgáltatott csavarok segítségével rögzítse a sütőt a bútor darabba. A csavarokat az 5. sz. ábrán megjelölt módon szerelje össze, a termék vázához fogatott műanyag alkatrészekben átvezetve. Ne húzza meg túlságosan a csavarokat. Ellenkező esetben a műanyag alkatrészek megrongálódhatnak. A beszerelés után bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nem mozog. Ha a sütő nincs az előírásoknak megfelelően beszerelve, fennáll annak a kockázata, hogy üzemelés közben kibillen a helyéről.

## 6. ÜZEMBE HELYEZÉS

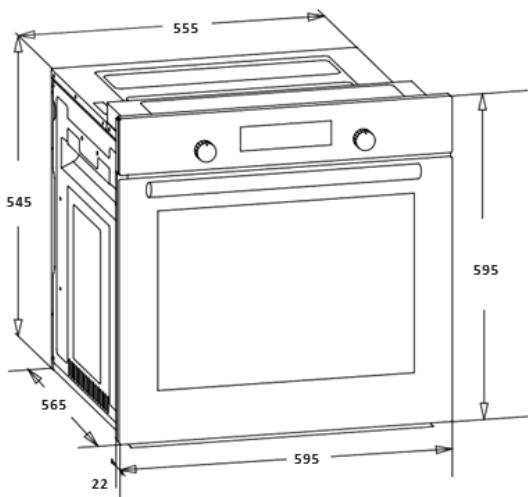
A termék beszerelési helyszíne megfelelő áramkörrel kell, hogy ellátva legyen.

A villamos táphálózat feszültsége kompatibilis kell, hogy legyen a termék címkéjén feltüntetett értékekkel.

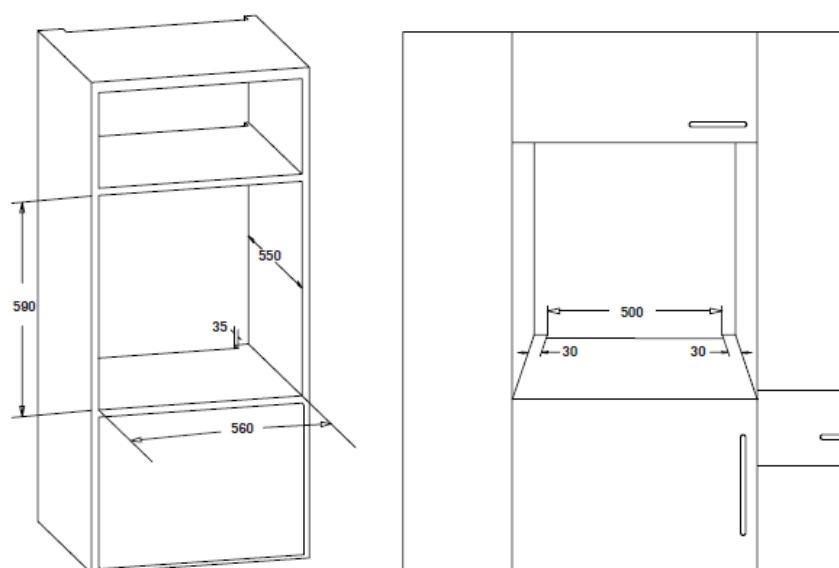
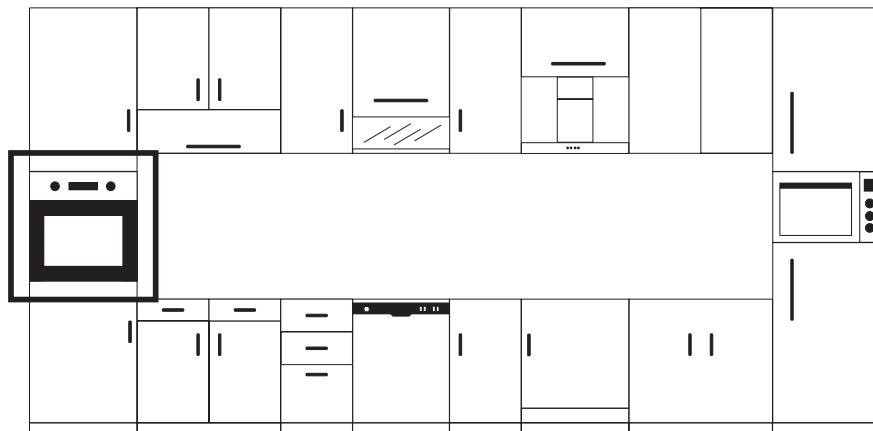
A villamos tápegységhez való csatlakoztatást a helyi és országos előírásoknak megfelelő módon kell elvégezni. A beszerelés elkezdése előtt, szakítsa meg a villamos tápegységet. A készüléket ne csatlakoztassa a tárvezetékhez a teljes beszerelése előtt.



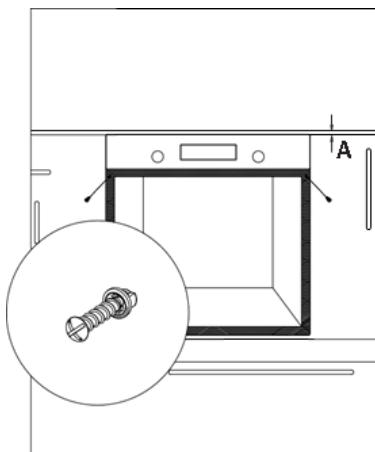
2. ábra



3. ábra



4. ábra



5. ábra

#### **CSATLAKOZTATÁS AZ ELEKTROMOS TÉPEGYSÉGHÉZ ÉS A CSATLAKOZTATÁS BIZTONSÁGA**

A sütőt a gyártó előírásainak megfelelően szakszervíznek kell beszerelnie és csatlakoztatnia a tápegységhöz.

A készüléket megfelelő szellőzést biztosító helyre kell beszerelni. Az elektromos kapcsolásokat csak földelő rendszerrel ellátott csatlakozó segítségével kell elvégezni a hatályban lévő előírásoknak megfelelően. Abban az esetben, ha a beszerelési helyszín csatlakozói nincsenek földelő rendszerrel ellátva lépjön kapcsolatba egy szakképzett villanyszerelővel. A gyártó cég semmiféle formában nem felelős a készülék földelő rendszerrel nem ellátott csatlakozókhöz való hozzákapcsolása által okozott károkért. A készülék dugaszolója földeléssel kell, hogy ellátva legyen. Bizonyosodjon meg arról, hogy a csatlakozó, amelyhez a dugaszolót csatlakoztassa földelt. A csatlakozót a beszerelés után elérhető helyre kell elhelyezni.

Az Ön sütőjét 220-240 V, 50/60 Hz tápegységen való működésre terveztek. Az elektromos tápegység 16 amperes biztosítékkal kell, hogy ellátva legyen. Abban az esetben, ha az elektromos hálózat jellemzői nem felelnek meg a megjelölt értékeknek, vegye fel a kapcsolatot egy villanyszerelővel vagy egy szakszervizzel.

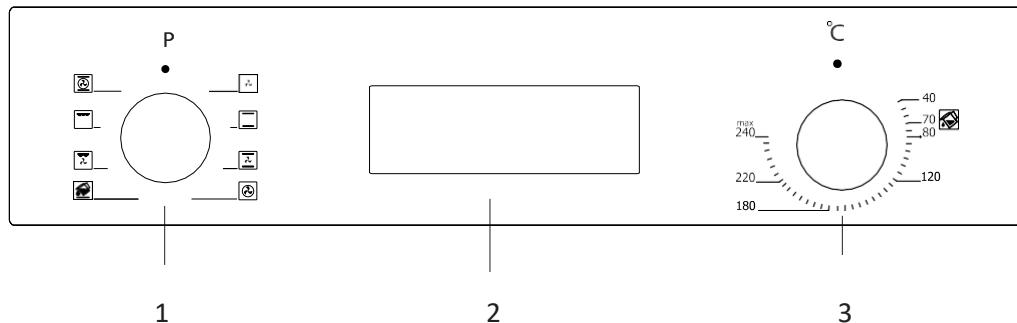
Ha szükséges az elektromos biztosíték kicserélése, bizonyosodjon meg arról, hogy az alábbi módon végzi az elektromos kapcsolást:

- Barna huzal fázis (a feszültség alatt lévő kapocsnál)
- Kék huzal a visszatérési kapocsnál
- A sárga-zöld huzal a földelési kapocsnál

A mikor a sütő be van szerelve, a kikapcsolásához szükséges kapcsolók elérhetők kell, hogy legyenek a végső felhasználó részére.

A sütő tápvezetéke és dugasza ne érintkezzen a készülék felforrósodott tartozékaival. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a tápvezeték meghibásodott, az importáló vagy az illetékes személyek kell, hogy kicseréljék.

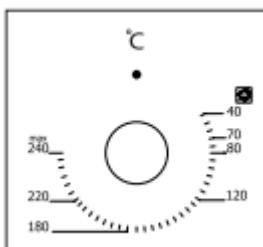
## 7. VEZÉRLŐPULT



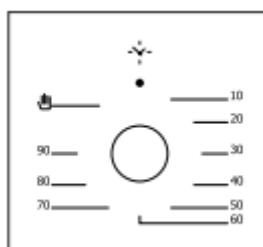
1. Funkció kiválasztó gomb
2. Mechanikus vagy digitális időzítő
3. Termosztát

**FIGYELMEZTETÉS:** A fenti kezelőpult csak szemléltető célt szolgál. Vegye figyelembe az Ön készülékének a kezelőpultját.

**Hőmérséklet szabályzó gomb:** Ennek a gombnak a segítségével beállíthatja a sütőben elkészített élelmiszerek hőmérsékletét. Az élelmiszerek sütőbe helyezése után a gomb elforgatásával beállíthatja a kívánt hőmérsékletet. A különböző élelmiszerek hőmérsékletére vonatkozó tudnivalók érdekében tanulmányozza az ételkészítési táblázatot.



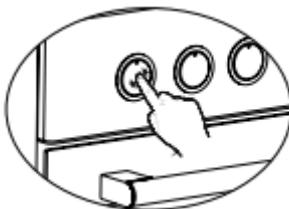
**Az elkészítési időtartam beállítóval ellátott időzítő gomb\*:** Ennek a gombnak a segítségével beállíthatja a sütőben elkészített élelmiszerek elkészítési időtartamát. Az időzítő a beállított időtartam eltelésekor megállítja a fűtőelemeket, hangos jelzéssel figyelmeztetve Önt. A különböző élelmiszerek hőmérsékletére vonatkozó tudnivalók érdekében tanulmányozza az elkészítési táblázatot.



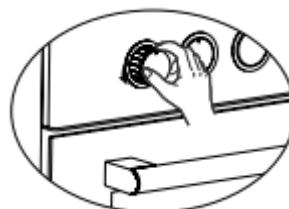
### **A behúzható gomb használata\***

A behúzható gombokkal ellátott modellek esetében a beállítások csak akkor végezhetők el, amikor a gombok kiemelkednek.

Győződjön meg arról, hogy a mellékelt ábrán feltüntetett módon a gomb kiemelkedik.



Ha a gomb ki van emelkedve, a szükséges beállításokat jobbra vagy balra fordításával végezheti el.



## **8. A SÜTŐ HASZNÁLATA**

### **A sütő első használata**

Íme, néhány tudnivaló az intézkedésekről, amelyeket meg kell tennie a sütő első használata esetén az előírásoknak megfelelő csatlakoztatások elvégzését követően:

1. Távolítsa el a címkéket, és vegye ki a tartozékokat a sütő belsejéből. Ha a készülék homlokzati része védőfóliával van ellátva, távolítsa el a fóliát.
2. Távolítsa el a port és a csomagolóanyag maradékokat, a sütő belsejét nedves ronggyal kitörölve. A sütő belsejének üresnek kell lennie. Csatlakoztassa a tápvezeték dugaszát a csatlakozóalzatba.
3. A hőmérséklet szabályzó gombot állítsa a legnagyobb hőmérsékletre (max. 240 °C-ra), kapcsolja be a sütőt, és hagyja működni 30 percig nyitott ajtóval. Lehetséges kevés füst és égett szak megjelenése, de ez természetes.
4. A sütő lehűlése után meleg mosószeres vízben máradt ronggyal törölje ki a sütő belső részét, majd törölje át tiszta ronggyal. Az Ön sütője használatra készen áll.

### **A sütő szokásos használata**

1. Az elkészítés elindításához állítsa be azt a hőmérsékletet, amelyen az élelmiszert el kívánja készíteni.
2. A mechanikus időzítővel ellátott modellek esetében beállíthatja a kívánt elkészítési időtartamot. Az időzítő a kiválasztott időtartam lejártakor kikapcsolja a melegítő elemeket hangos jelzéssel figyelmeztetve Önt.

**3.** A digitális időzítővel ellátott modellek esetében az elvégzett beállítások függvényében az időzítő kikapcsolja a melegítő elemeket, és hangos jelzéssel figyelmezteti Önt a kiválasztott beállítás lejártakor.

**4.** A termék hűtőrendszere az elkészítés befejezése után is tovább működik. Az elkészítés befejezésekor ne szakítsa meg a készülék áramellátását, mivel ez szükséges a sütő lehűtéséhez. A rendszer a hűtési művelet befejezésekor kikapcsol.

#### A grill használata

1. Az élelmiszereknek a sütő felső rostélyára való helyezése esetén az élelmiszerek ne érjenek a grillhez.
2. A grill használatához 5 percig előmelegítheti a sütőt. Ha szükséges, forgassa meg az élelmiszert.
3. A sütő megfelelő légáramlatának biztosítása érdekében az élelmiszereket helyezze a rostély közepére.

#### A grill elindítása

1. A funkció kiválasztó gombot fordítsa a grillt jelölő szimbólumra.
2. Majd állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

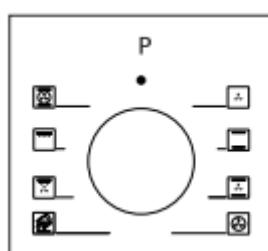
#### A grill kikapcsolása:

A funkció kiválasztó gombot fordítsa a „kikapcsolva” gombra.

**FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa a sütő ajtóját csukva a grill használata közben.

## 9. FŐZÉSI PROGRAMOK

**Programozó gomb:** Ennek a gombnak a segítségével meghatározhatja, hogy melyik melegítő elemet fogja az élelmiszerek elkészítéséhez használni. Az elkészítési programokat és a melegítő elemek funkcióit alább ismertetjük. A melegítő elemek és az elkészítési programok a sütő modellje szerint változhatnak.



Az Ön készülékének elkészítési programjai és azok leírását alább szolgáltatjuk, mely programok lehetővé teszik különböző élelmiszerek ízlésének megfelelő szerinti előállítását.

	Alsó és felső melegítő elemek		Ventilátor
	Alsó melegítő elem és ventilátor		Alsó és felső melegítő elemek és ventilátor
	Felső melegítő elem és ventilátor		Grill
	Grill csökkentett teljesítményen és ventilátor		

**Alsó és felső melegítő elemek:** Ez a program olyan termékek elkészítéséhez használható, mint a tortalapok, pizza, keksz és teasütemény.

**Alsó melegítő elem és ventilátor:** Ez a program legfőképp gyümölcsös sütemények elkészítéséhez használható.

**Alsó, felső melegítő elemek és ventilátor:** Ez a program torták, sütemények és lasagne elkészítésére megfelelő. Ugyanakkor ez a program húskészítmények elkészítéséhez is megfelelő.

**Grill:** A grill sültek, kolbász és hal elkészítéséhez használható. A grill használata alatt a sütő alsó rácsára helyezzen egy teptsit, melyben víz van.

**Grill és ventilátor:** Ez a program hús elkészítésére alkalmas. A grill használata alatt ne felejtsen el egy vízzel telt teptsit helyezni a sütő alsó rácsára.

### ÉTELKÉSZÍTÉSI JAVASLATOK

A lenti táblázat azokra az élelmiszertípusokra vonatkozó tudnivalókat tartalmaz, melyek elkészítését kipróbáltuk laboratóriumainkba. Az elkészítési időtartamok különbözőtnek a tápegység feszültségének, valamint az élelmiszerök minőségének, mennyiségének és hőmérsékletének függvényében. Megtörténhet, hogy a lenti táblázatba foglalt információk segítségével elkészített élelmiszerek nem felelnek meg az Ön ízlésének. Az ízlésének megfelelő készítmények elkészítése érdekében különböző változtatásokat végezhet.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az élelmiszerek sütőbe helyezése előtt a sütőt 7-10 percig elő kell melegíteni.

Élelmiszer	Elkészítési funkció	Elkészítési hőmérséklet (°C)	Polc	Főzési idő (perc)
Sütemények	Statikus /Statikus + Ventilátor	170-180	2-3	35-45
Muffin	Statikus/ Turbó + Ventilátor	170-180	2	25-30
Lepény	Statikus /Statikus + Ventilátor	180-200	2	35-45
Péksütemények	Statikus	180-190	2	20-25
Teasütemények	Statikus	170-180	2	20-25
Almás pite	Statikus/ Turbó + Ventilátor	180-190	1	50-70
Piskóta	Statikus	200/150 *	2	20-25
Pizza	Statikus+ Ventilátor	180-200	3	20-30
Lasagne (olasz tészta)	Statikus	180-200	2-3	25-40
Habcsók	Statikus	100	2	50
Sült csirke **	Grill + ventilátor	200-220	3	25-35
Sült hal **	Grill + ventilátor	200-220	3	25-35
Borjúsült **	Grill + ventilátor	Max.	4	15-20
Sült fasírozott **	Grill + ventilátor	Max.	4	20-25

\* Ne melegítse elő a sütőt. Az elkészítés időtartamának első felében 200 °C-os, a második felében pedig 150 °C-os hőmérséklet ajánlott.

\*\*Az elkészítési időtartam első fele után ajánlott az élelmiszerek megfordítása.

## 10. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a tápkábelt az elektromos tápegységből.
2. Ne tisztítsa a belső alkatrészeket, a vezérlőpanelt, a teplsíket és a termék más tartozékait ne tisztítsa durva eszközökkel, mint amilyen a durva kefe, a drótszivacsok vagy a kések. Ne használjon durva anyagokat vagy dörzshatású tisztítószereket.
3. A sütő alkatrészeit tisztítsa meg mosószerrel és nedves ronggyal, majd puha ronggyal törölje meg jól.
4. Az üveg felületeket speciális üvegtisztító szerrel tisztítsa meg.
5. Ne tisztítsa a terméket gőzzel működő tisztítókészülékkel.
6. A termék tisztítására ne használjon savat, festékoldószert vagy benzint.
7. Ne tisztítsa a termék alkatrészeit mosogatógépben.
8. A szennyeződés és a foltok eltávolítása érdekében használjon nátrium-sztearátot (lágy szappan).

## Gőzzel tisztítás \*

Ez lehetővé teszi a lerakodások gőz segítségével történő eltávolítását.

**1.** Távolítson el minden alkatrészt a sütőből.

**2.** Öntsön fél liter vizet a teplsibe, és a teplisz helyezze a sütő alsó részébe.

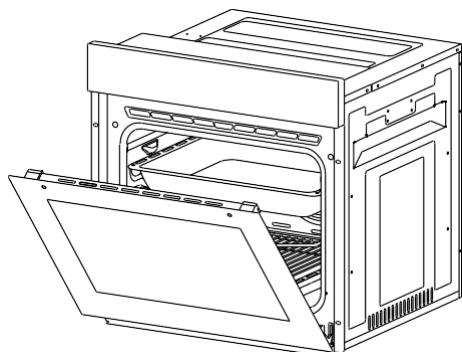
**3.** A kapcsolót állítsa a gőz segítségével tisztító funkcióra.

**4.** A hőmérséklet szabályzó gombot állítsa 70 °C-ra, kapcsolja be a sütőt, és hagyja működni 30 percig.

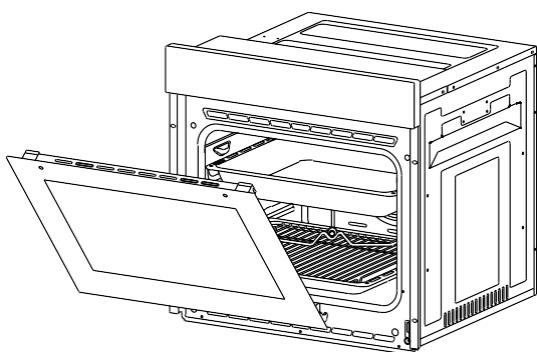
**5.** A 30 perces működés után nyissa ki a sütő ajtóját, és nedves ronggyal törölje ki a belső felületeit.

**6.** A makacs szennyeződés eltávolítása érdekében használjon mosogatószt, langyos vizet és puha rongyot, majd a megtisztított területet törölje meg puha ronggyal.

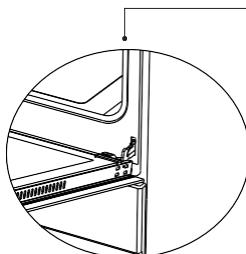
## A sütő ajtajának tisztítása és felszerelése



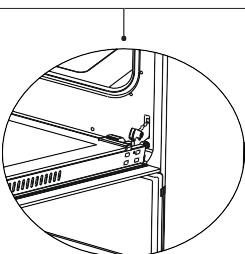
8. ábra



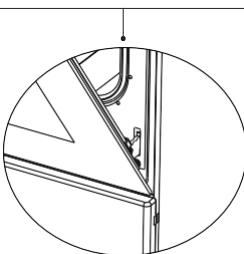
9. ábra



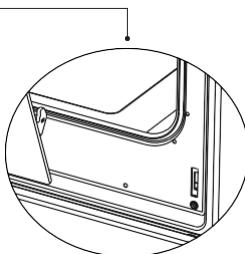
8.1. ábra



8.2. ábra



9.1. ábra



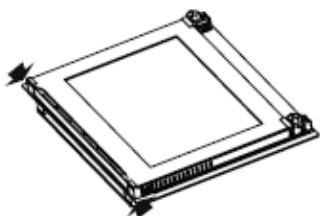
9.2. ábra

- Ön felé elmozdítással nyissa ki teljesen a sütő ajtaját. Oldja fel az ajtópántot, egy csavarhúzó segítségével felfele húzva az ajtópánt elzáró szerkezetét a **8.1. ábrán** jelölt módon.
- Nyissa ki teljes mértékben az ajtópánt elzáró szerkezetét a **8.2. ábrán** jelölt módon. A sütő minden ajtópántját állítsa be ugyanabba a pozícióba.
- Aztán csukja be a sütő ajtaját úgy, hogy érjen az ajtópánt elzáró szerkezetéhez a **9.1. ábrán** jelölt módon.
- A sütőajtó könnyű eltávolításához, féli becsukott állapotban fogja meg minden kezével a **9.2 sz. ábrán** megjelölt módon és húzza felfelé.

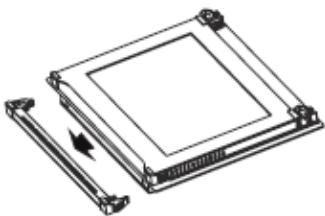
## A sütőajtó ablakának a megtisztítása

Az Ön terméke eltérő lehet. Az Ön által birtokolt termék függvényében kövesse a megfelelő lépéseket.

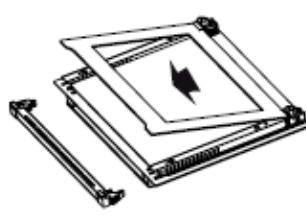
**1.** Nyomja meg a bal és a jobb oldalon lévő műanyag elzáró berendezést a 10. Sz. ábrán megjelölt módon, majd vegye ki a profilt maga felé húzva a 11. sz. ábrán megjelölt módon. Az ablak a profil 12. sz. ábrán megjelölt módon való eltávolítása után szabadul fel. Óvatosan húzza maga felé az ablakot. A középső ablak szükség esetén ugyanúgy eltávolítható. A külső ablak a sütő ajtójának keretére van rögzítve. A szétválasztás után az ablakok könnyedén megtisztíthatók. A tisztítási és karbantartási műveletek befejezése után helyre teheti az ablakokat és a profilt, a leszerelésükhez szükséges műveletek fordított sorrendben való követésével. Bizonyosodjon meg róla, hogy az ablak megfelelően van behelyezve és a profil megfelelően van beillesztve.



10. ábra

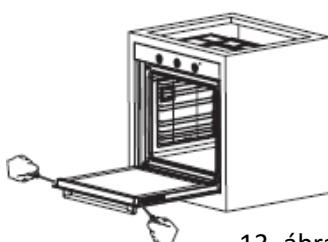


11. ábra

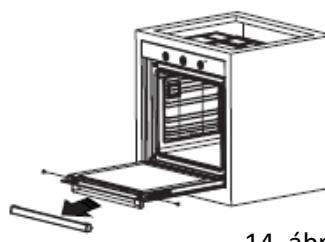


12. ábra

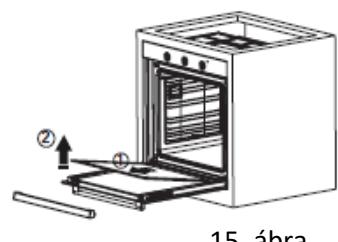
**2.** Távolítsa el a bal és jobb oldalon lévő csavarokat a 13. sz. ábrán megjelölt módon. Önmaga felé húzva távolítsa el a profilt a 14. sz. ábrán megjelölt módon. Az ablak a profil 15. sz. ábrán megjelölt módon való eltávolítása után szabadul fel. Az ablakot húzza önmaga felé. Szükség esetén a középső ablak ugyanúgy eltávolítható. A külső ablak a sütő ajtójának a keretére van rögzítve. Az eltávolítás után könnyebben megtisztítható. A tisztítási és karbantartási műveletek befejezése után visszahelyezheti az ablakokat és a profilt, a leszerelésükhez szükséges műveletek fordított sorrendben való követésével. Bizonyosodjon meg arról, hogy az ablak a megfelelő helyzetbe van beillesztve és a profil megfelelően van behelyezve.



13. ábra



14. ábra



15. ábra

## Katalitikus falak\*

A katalitikus falak a készülék mélyedésének jobbján és balján, a terelők alatt találhatók. A katalitikus falak eltávolítják a kellemetlen szagokat és növelik a sütő hatékonyságát. Idővel az olaj és élelmiszer szagok behatolnak a sütő zománcozott falaiba és a melegítő elemekbe. A katalitikus falak magukba szívják az élelmiszer és olaj szagokat, tisztítva a sütőt működés közben.

## A katalitikus falak eltávolítása

Ahhoz, hogy el tudja távolítani a katalitikus falakat, ki kell vennie a terelőket. A terelők kivétele után, a katalitikus falak kioldódnak azonnal. A katalitikus falakat 2-3 évente cserélni kell.

## A polcok pozíciója

Fontos, hogy megfelelően helyezze be a drót polcokat a sütőbe. Figyeljen arra, hogy a drót polcok ne érjenek a sütő hátról a sütő falához. A drót polcok pozíóját a mellékelt ábrán mutatjuk be. A drót polcokra egy mély vagy egy normál tálcát helyezhet.



## A drót polcok fel- és leszerelése

A drót polcok eltávolításához az ábrán nyilakkal jelölt kapcsolat, először az alsó részt, majd a felső részt távolítsa el a felszerelési helyről. A drót polcok felszereléséhez kövesse fordított sorrendben a leszereléshez használt lépéseket.

## A sütő világítótestének kicserélése

**FIGYELMEZTETÉS:** Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a világítótest kicserélése előtt a készülék áramkörén nem halad át elektromosság. A készülék áramkörén akkor nem halad át elektromosság, ha megszakítja az áramellátást.

Előbb csatlakoztassa le a készüléket a tápegységről, és bizonyosodjon meg arról, hogy hideg.

Elforgatással távolítsa el a védőfedelet a mellékelt ábrán megjelölt módon. Ha a védőfedél elforgatásánál nehézségbe ütközik, használjon gumikesztyűt.

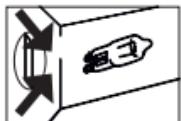
Kicsavarozással távolítsa el a régi villanyéget, majd szereljen fel egy azonos jellemzőkkel rendelkező új villanyéget.

Szerelje vissza a védőfedelet, csatlakoztassa a dugaszt a tápegységhez, és fejezze be az égő kicszerelési műveletét. Az Ön sütője használatra készen áll.

G9 típusú égő

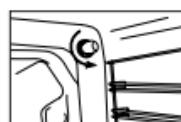


220-240 V, AC  
15-25 W



16. ábra

E14 típusú égő



220-240 V, AC  
15 W



17. ábra

## 11. HIBAELHÁRÍTÁS

A felmerülő üzemzavarokat a műszaki ügyfélszolgálattal való kapcsolatfelvételt előzően az alábbi pontok ellenőrzésével oldhatja meg.

### Ellenőrzési pontok

A sütő használata közben felmerülő üzemzavarok esetén először tanulmányozza az alábbi táblázatot, és próbálja meg alkalmazni a benne foglalt tanácsokat.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldások
A sütő nem működik.	Nem elérhető az elektromos tápforrás.	Ellenőrizze az elektromos tápforrást.
A sütő kikapcsol az ételek készítése közben.	A dugaszoló kijön a fali csatlakozóból.	Helyezze vissza a dugaszolót a fali csatlakozóba.
A készülék kikapcsol az ételek készítése során.	Hosszú ideig való folyamatos működés.	A hosszú készítési ciklusok után hagyja a sütőt kihúlni.
	A hűtőventilátor nem működik.	Bizonyosodjon meg róla, hogy hallja a hűtőventilátor által okozott hangot.
A sütő nincs jól szellőztetett helyre beszerelve.	A sütő nincs jól szellőztetett helyre beszerelve.	Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék körül szabadon hagyta a használati útmutatóban megjelölt helyeket.
	Több dugaszoló van behelyezve ugyanabba a fali csatlakozóba.	Mindenik fali csatlakozóhoz csak egy dugaszolót használjon.
A sütő működése közben felforrósodik a sütő külső felülete.	A sütő nincs jól szellőztetett helyre beszerelve.	Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék körül szabadon hagyta a használati útmutatóban megjelölt helyeket.
A sütő ajtója nem nyílik ki megfelelően.	Ételmaradékok maradnak a sütő ajtója és a teste között.	Tisztítsa meg jól a sütőt.
Gyenge a világítás a készülék belsejében vagy nem működik az égő.	Készítés alatt egy idegen tárgy eltakarja az égőt.	Tisztítsa meg a sütő belső felületeit.
	Előfordulhat, hogy az égő meghibásodott.	Cserélje ki egy azonos műszaki jellemzőkkel rendelkező izzóra.
Áramütés a sütő megérintésekor.	Nem megfelelő a földelés.	Győződjön meg, hogy az áramforrás földelve van.
	Földelés nélküli fali csatlakozót használ.	

Probléma	Lehetséges ok	Megoldások
Víz folyik a készülék tartozékaira.		
Gőz jön ki az ajtón.	Bizonyos körülmények között képződhet víz és gőz a készített élelmiszerek függvényében. Ez nem jelenti a készülék meghibásodását.	Hagyja a sütőt kihűlni, majd egy konyharuhával távolítsa el a vizet.
Víz marad a sütő belsejében.		
A hűtőventilátor az ételkészítés befejezése után is működik egy ideig.	A ventilátor a sütőüreg hűtése érdekében az ételkészítés befejezése után is működik egy ideig.	Ez nem jelenti a készülék meghibásodását.
Nem melegedik a sütő.	Nyitva van a sütő ajtója.	Csukja be az ajtót.
	A sütő gombjai nincsenek megfelelően beállítva.	Tanulmányozza a sütő használatára vonatkozó fejezetet.
	Kiégett biztosíték vagy kioldódott áramkör-megszakító.	Cserélje ki a biztosítékot vagy állítsa helyre az áramkör-megszakítót. Ha ezek az üzemzavarok megismétlődnek, lépjön kapcsolatba egy villanyszerelővel.
Működés közben füstöt bocsát ki.	A sütőt első alkalommal használja.	A melegítő elemek füstöt bocsátanak ki. Ez nem jelent meghibásodást. 2-3 működési ciklus után nem bocsát ki többé füstöt.
	A melegítő elemeken élelem található.	Hagyja a sütőt kihűlni, és tisztítsa ki a sütő belsejének belső oldalára, illetve a felső melegítő elemre lerakódott ételmaradékot.
A sütő használata közben égett műanyag szak érzik.	A sütőben műanyag vagy nem hőálló egyéb anyagból készült tartozékokat használ.	Magas hőmérsékleten használjon megfelelő üvegedényeket.
A sütő nem készít megfelelően.	Készítés közben gyakran van kinyitva a sütő ajtója.	Ha nem szükséges a készített élelmiszerek megfordítása, ne nyissa ki gyakran a sütő ajtóját. A sütő ajtójának gyakori kinyitása esetén a sütő belsejének hőmérséklete csökken, mely kihat a készített étel minőségére.

#### A KEZELÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

1. A készülék szállításához vagy áthelyezéséhez ne használja a készülék ajtóját és/vagy fogantyúját.
2. A szállítást vagy az áthelyezést az eredeti csomagolásban végezze.
3. Fordítson maximális figyelmet a készülékre a berakodás/kirakodás és kezelés közben.
4. Győződjön meg arról, hogy a kezelés és a szállítás közben a csomagolás megfelelően le van zárva.
5. Óvja a csomagolást a külső tényezőktől (nedvesség, víz stb.), melyek tönkretehetik.
6. Vigyázzon arra, hogy ne károsítsa a készüléket ütések, esések, elejtések stb. következtében a kezelés és szállítás közben, illetve ne törje el vagy ne deformálja használat közben.

## ENERGIATAKARÉKOSSÁGI JAVASLATOK

Az alábbi részletek segítik Önt abban, hogy környezetbarát módon és gazdaságosan használja a terméket.

1. Használjon sötét színű zománcozott edényeket, melyek jobban vezetik a hőt a sütőben.
2. Az ételek készítésekor, ha előmelegítést ír elő a recept vagy a használati útmutató, melegítse elő a sütőt.
3. Készítés közben ne nyissa ki gyakran a sütő ajtóját.
4. Próbálja meg, hogy egyszerre ne készítsen többféle ételt a sütőben. Egyszerre akkor készíthet, ha két edényt helyez a drótpolcra.
5. Készítsen több féle ételt egymást után. A sütő nem veszít hőt.
6. A készítési időtartam lejárta előtt néhány perccel kapcsolja ki a sütőt. Ebben az esetben ne nyissa ki a sütő ajtóját.
7. Készítés előtt olvassa ki a lefagyasztott élelmiszereket.

## 12. MŰSZAKI ADATOK

Műszaki tulajdonságok	60 de cm-es beépíthető sütő (MFA1-6.)			
Világítótest teljesítmény	15-25 W			
Termosztát	40-240 / Max °C			
Alsó égő	1200 W			
Felső égő	1000 W			
Turbo égő	1800 W			
Grill égő	Kis grill	1000 W	Nagy grill	2000 W
Tápfeszültség	220-240 V 50/60 Hz.			

A termék javítása érdekében a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosíthatók.

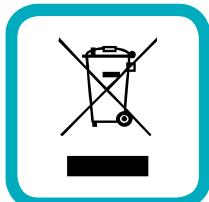
A készülékkel együtt vagy a kísérő dokumentumokban szolgáltatott értékek az alkalmazott szabványoknak megfelelő laboratóriumi értékek. Ezek az értékek a használati és környezeti körülmények függvényében változhatnak.

A jelen kézikönyv ábrái sematikusak és előfordulhat, hogy azok nem felelnek meg pontosan az Ön készülékével.

## KÖRNYEZETVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Tudomására hozzuk, hogy a természetes személyeknek a környezetvédelemre és hulladékszabályozásra vonatkozó jogszabályok értelmében az alábbi kötelezettségei vannak: Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE) a környezetre és az emberi egészségre veszélyes anyagokat tartalmazhatnak. Az 5/2015. számú Sürgősségi Kormányrendelet értelmében a megfelelő kezelés és az újrahasznosítható alkatrészek értékesítése érdekében kötelező ezeknek a leadása.

A Network One Distribution S.R.L (Kft.) társaság „zöld adót” fizet minden piacon forgalmazott elektromos vagy elektronikus berendezésért (EEE). Ez a díj a begyűjtött elhasznált berendezések későbbi kezelését fedeli. Ebből az okból kifolyólag, a hulladékká vált (EEE) termékek ingyenesen leadhatók az Ön köztisztasági operátorának, vagy abban az üzletekbe, hasonló berendezések vásárlásakor az „egyet egyért” rendszerben, illetve az Ön városa/Polgármesteri Hivatala által szervezett gyűjtőpontba.



A terméken feltüntetett jelzések (szimbólumok) azt jelölik, hogy az elektromos és elektronikus berendezés hulladékok (WEEE): az elemek és az akkumulátorok külön gyűjtés tárgyát képezik, egy kereszttel áthúzott kukát ábrázol.

Ezek az intézkedések a környezet védelméhez járulnak hozzá.

A Network One Distribution S.R.L (Kft.) társaság a RO-2016-03-EEE-0201-IV számon van bejegyezve. Ugyanakkor kiállítottuk és vezettük az alábbiakat: Az elektromos és elektronikus berendezés hulladékok Visszavonási Nyilvántartókönyv és az elektromos és elektronikus berendezés hulladékok Visszahívási Nyilvántartókönyv a 322/2013. számú Kormányrendeletnek megfelelően. Ugyanakkor a társaság be van jegyezve az elemek Forgalombahozatali Nyilvántartókönyvbe az alábbi bejegyzési számmal rendelkezve: RO-2011-03-B.A-0283.

A RoHS irányelvnek való megfelelés: Az Ön által megvásárolt termék megfelel a RoHS EU irányelvnek (2011/65/EU). Nem tartalmazza az Irányelvben említett káros és tiltott anyagokat.

Köszönjük, hogy Ön is segít környezetünk megóvásában és az emberi egészség védelmében!



A F R A M a Network One Distribution SRL(KFT) társaság által bejegyzett védjegy. A többi műrakajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett műrkanevék.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2020 Network One Distribution. minden jog fenntartva.

[www.framelectrocasnice.ro](http://www.framelectrocasnice.ro); [www.framappliances.com](http://www.framappliances.com); [www.nod.ro](http://www.nod.ro)



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően terveztek és gyártották.



#### **Importőr: Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.framelectrocasnice.ro](http://www.framelectrocasnice.ro), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

